

AUTOMNE 2023 33

# TN magazine



## LE LOISIR PIED AU PLANCHER

**MAXIME APARICIO**

Fondateur du Laser Bowling à Antibes et de Cannes Karting



## Restaurant Eden-Roc

Entrez dans la légende le temps d'un déjeuner.

### CONCEPT CULINAIRE

Notre buffet Eden-Roc est le reflet de tout ce que notre terroir a de plus beau à offrir. Les saveurs méditerranéennes sont mises en avant et les produits de nos artisans et agriculteurs tiennent un rôle majeur. Le banc de l'écailler est composé d'une sélection de coquillages et crustacés de nos côtes. Notre maître fromager a choisi pour nous ses plus beaux fromages affinés. Côté gourmandise, une collection de pâtisseries «maison» au fil des saisons.

### INFORMATION

Restaurant ouvert à la clientèle extérieure (sur réservation). Une tenue correcte est exigée.  
Horaires : de 12h30 à 14h30

### CONTACT

Boulevard J.F. Kennedy, CS 10029,  
06605 Antibes Cedex, France  
[restauration.hdcer@oetkercollection.com](mailto:restauration.hdcer@oetkercollection.com)  
+33 (0)4 92 93 32 02



# 2023

## SEPTEMBRE

LOUISE ATTAQUE - **mercredi 27**

## OCTOBRE

MAXIME GASTEUIL · RETOUR AUX SOURCES - **mardi 3**

SOPRANO · CHASSEUR D'ETOILES TOUR - **sam 14 & dim 15**

50 CENT + BUSTA RHYMES **COMPLET**

THE FINAL LAP TOUR 2023 - **samedi 21**

DRAG RACE FRANCE LIVE ! · SAISON 2 - **samedi 28**

BIGFLO & OLI · LE GRAND TOUR - **dimanche 29**

## NOVEMBRE

MICHEL SARDOU · JE ME SOUVIENS D'UN ADIEU - **mardi 7**

EUROVISION JUNIOR - **dimanche 26**

CASSE-NOISETTE - **mercredi 29**

THE DIRE STRAITS EXPERIENCE - **jeudi 30**

## DÉCEMBRE

M POKORA · EPICENTRE TOUR - **vendredi 1<sup>er</sup>**

PASCAL OBISPO · 30 ANS DE SUCCÈS - **mercredi 6**

CHRISTOPHE MAÉ · CARNET DE VOYAGE - **dimanche 10**

NEJ' · POUPIYA TOUR - **mercredi 13**

# 2024

## JANVIER

MICHEL JONASZ · DU BLUES DU BLUES ! - **dimanche 28**

## FÉVRIER

SHAKA PONK · THE FINAL F\*CKED UP TOUR - **jeudi 1<sup>er</sup>**

BERNADETTE DE LOURDES - **samedi 10 & dimanche 11**

NINHO · JEFE AIRLINES TOUR - **jeudi 15**

500 VOIX POUR QUEEN - **vendredi 16**

PAT'PATROUILLE · EN AVANT LES PIRATES - **samedi 17**

THE AUSTRALIAN PINK FLOYD SHOW - **mardi 20**

FLASHDANCE THE MUSICAL - **samedi 24**

## MARS

L'HERITAGE GOLDMAN - **samedi 9**

PATRICK FIORI - **dimanche 17**

THE BEATLES BOOTLEG - **dimanche 24**

STARS 80 - **vendredi 29**

## AVRIL

LE LAC DES CYGNES - **lundi 1<sup>er</sup>**

QUEEN EXTRAVAGANZA - **mardi 2**

ALBAN IVANOV · VEDETTE - **jeudi 4**

HOLIDAY ON ICE · AURORE - **mardi 9 & mercredi 10**

SLIMANE · CUPIDON TOUR - **samedi 13**

PLK - **dimanche 14**

LE LAC DES CYGNES - **jeudi 18**

LES 10 COMMANDEMENTS, L'ENVIE D'AIMER - **samedi 20**

## MAI

PATRICK BRUEL · TOUR 2024 - **samedi 25**

## OCTOBRE

THE RABEATS · TRIBUTE TO THE BEATLES - **samedi 12**

## DÉCEMBRE

LES COMÉDIES MUSICALES - **mercredi 4**

JE VAIS T'AIMER - **jeudi 12**

LES PLUS GRANDS SUCCÈS DE MICHEL SARDOU

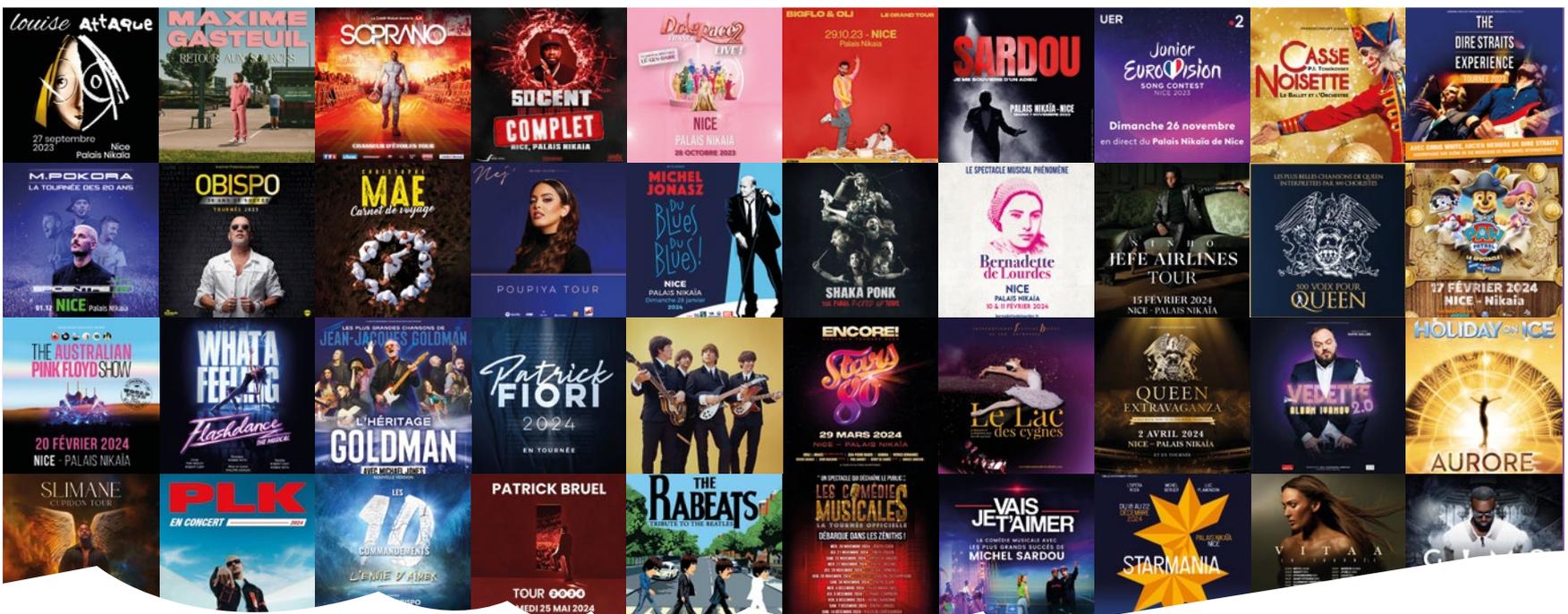
STARMANIA - **du mercredi 18 au dimanche 22**

# 2025

## FÉVRIER

VITAA · CHARLOTTE LA TOURNÉE - **dimanche 2**

GIMS · LE DERNIER TOUR - **mardi 4**



# EDITO

## ON BOUGE ! *let's move !*



L'été a amené son lot de nouveautés...

A l'image, ce mois-ci, de nos partenaires qui évoquent les grands enjeux liés à la mobilité, dans leurs entreprises, avec leurs clients tout comme dans leur vie quotidienne, chez IN, nous aussi... on a bougé !

Une mobilité qui nous fait gagner un peu plus d'espace pour accueillir les membres de l'équipe qui nous rejoignent en cette rentrée trépidante mais aussi pour mieux vous recevoir, s'agiter tous ensemble et se préparer une fin d'année effervescente, pleine de nouveautés !

Belle rentrée à tous !



Summer has brought its share of novelties...

Like, this month, our partners who discuss the major issues linked to mobility, in their companies, with their customers as well as in their daily lives, at IN, we too... we have moved!

A mobility that allows us to gain a little more space to accommodate the members of the team who are joining us during this hectic start to the school year, but also to better accommodate you, get moving together and prepare for an effervescent, end to the year full of new things!

*Have a nice comeback everyone!*



**Edition / Rédaction / Publicité : SARL PASTEL**  
1503 route des Dolines · le Thélème  
06560 VALBONNE SOPHIA ANTIPOLIS  
09 83 79 29 56 - [direction@in-magazines.com](mailto:direction@in-magazines.com)  
[www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)



**Direction :** Gregory Paré  
[direction@in-magazines.com](mailto:direction@in-magazines.com)

**Co-fondateur :** Eric Pottier  
[commercial@in-magazines.com](mailto:commercial@in-magazines.com)

**Directrice commerciale :** Agnès Mengel  
[agnes@in-magazines.com](mailto:agnes@in-magazines.com)

**Directeur de la rédaction :** Mickaël Lardet  
[redaction@in-magazines.com](mailto:redaction@in-magazines.com)

**Infographie :** Xavier Beck  
[pao@in-magazines.com](mailto:pao@in-magazines.com)

**Events & digital marketing :** Sofien Cabrière  
[sofien@in-magazines.com](mailto:sofien@in-magazines.com)

**Chargés de clientèle IN Club / IN Magazine :**

Aurélie Suchet : [club@in-magazines.com](mailto:club@in-magazines.com)

Marc Pottier : [marc@in-magazines.com](mailto:marc@in-magazines.com)

**Traduction :** Studio Gentile  
[contact@studio-gentile.fr](mailto:contact@studio-gentile.fr) - [www.studio-gentile.fr](http://www.studio-gentile.fr)

**Photos :** ©Terence Dewaele - Ultima Studio  
[www.ustudio.fr](http://www.ustudio.fr) / ©Adobe Stock

**Impression :** M. Franco Petrilli - Tél. 06 11 89 53 20  
Imprimerie Trulli - 120 ch du Moulin de la Clue - 06140 VENCE

Toute reproduction même partielle des articles et illustrations parus dans IN Magazine est interdite sans l'autorisation de l'éditeur. Exemple gratuit, ne peut être vendu.

**ON DIT QUE LA  
DOUCEUR DE VIVRE  
A ÉTÉ INVENTÉE  
À NICE.**

**VÉRIFIEZ-LE  
CHAQUE JOUR SUR  
BFM NICE**

**BONSOIR  
LA CÔTE D'AZUR**  
à partir de 17h  
avec Céline Moncel

**BFM**  
**NICE**  
**CÔTE D'AZUR**

Téléchargez  
l'application dédiée



**INFO LOCALE | SERVICES | PROXIMITÉ**

8 **LASERBOWLING ANTIBES & CANNES KARTING**

Le loisir, pied au plancher  
*At a not so leisurely pace*

➤ **Services aux entreprises & mobilité**

DOSSIER **MOBILITÉ**

26 **TRANSPORTS BARBERO** - Métiers du transport :

se transformer pour optimiser  
*Jobs in the transport industry are changing for the better*

28 **GROUPE TRANSCAN & TRANSPORTS BARBERO**

Changer la route : à deux, toujours plus de poids  
*Changing lanes: pairing up for a little extra weight*

32 **MON-COURTIERAUTO.FR** - Déléguez toutes vos solutions

de mobilités à Séverine Hurbain !  
*Let Séverine Hurbain provide you with the best mobility solutions!*

34 **SILENCE BY CHOPARD** - La solution électrique, design et sans contrainte

*Going electric, an elegant design without any of the constraints*

36 **CAISSE D'ÉPARGNE CÔTE D'AZUR**

Transition énergétique : c'est l'affaire de tous  
*The energy transition: it's everybody's business*

38 **GROUPE SII** - Transport du futur : ces ESN qui travaillent au quotidien sur les questions de mobilité

*Transport of the future: IT consultancy firms that work every day on mobility issues*

40 **FONDATION APPRENTIS D'AUTEUIL**

La locomotiv', sur les rails de la mobilité inclusive  
*La locomotiv', on track for inclusive mobility*

44 **GREENB GROUP**

Dominique Tollardo - En proximité, pour toujours mieux assister  
*Working in close proximity with her clients*

46 Pilotage d'entreprise : une rentrée pour tout changer

*Corporate management: change everything this year*

48 **NICE SHOPPING & FCNA** - Jean-Marie Debaisieux

Président de la FCNA, Fédération du Commerce Niçois et de l'Artisanat  
La consommation en pied d'immeuble, c'est la vie du quartier !  
*Streetcorner shops and local retailers are essential to a thriving neighbourhood!*

50 **NICE SHOPPING FNAC DE NICE** - Jean Marc Taïeb

Directeur de la FNAC de Nice - Digitaliser les magasins, humaniser le web, miser sur les compétences de nos équipes  
*Digitalising our stores while humanising the internet, and relying on our expert teams*

52 **HYGIENE 4D**

3D\* : optez pour la prévention !  
*3D\*: opt for prevention!*

➤ **IT, Industrie pharmaceutique & Sciences du vivant**

55 **PAYS DE GRASSE** - Faites pousser votre boîte à Innovagrasse !

*Grow your company at Innovagrasse!*

58 **GSF** - Cobotique : l'innovation trait d'union entre l'homme et le robot

*Cobots: the innovation bridging the gap between humans and robots*

60 **EUROPEA** étend ses activités

*Europea is expanding its operations*

➤ **BTP, artisanat, habitat & immobilier**

63 **CITEOS** - De l'éclairage public aux illuminations festives

*From public lighting to festive illuminations*

64 **FLM EUROP'TP** - Sébastien Malmusi - Directeur Travaux

Transmettre la passion de l'ouvrage  
*Sharing a passion for construction*

66 **FLM EUROP'ACRO** - Mathieu Fighiera - Directeur d'exploitation

Prendre de la hauteur  
*Soaring to new heights*

69 **SMART CONCEPTION** - L'ingénierie au service de la construction smart

*Engineering at the service of smarter construction projects*

71 Sécurité, garantie des loyers et entretien :

confiez votre bien à louer à **AGISO6**

*Security, rental guarantee and maintenance: entrust your rental property to AGISO6*

➤ **Villes, intercommunalités & vie des municipalités**

74 **PAYS DE GRASSE** - Le Parfum s'affiche toujours à Grasse

*Perfumes still on display in Grasse*

➤ **CHR, événementiel & loisirs**

80 **MADE IN CÔTE D'AZUR** - Imaginez un moment

d'exception pour vos fêtes de fin d'année  
*Imagine an exceptional moment for your end-of-year celebrations*

82 **MAISON DE BACON** - Événementiel d'entreprise :

vivez des moments culinaires d'exception  
*Business events: enjoy exceptional culinary experiences*

84 **RESTAURANT DESAVIE**

Daniel Desavie mitonne sa rentrée gourmande  
*Daniel Desavie cooks up his gourmet comeback*

86 **PROVENÇAL GOLF**

Plus vert, plus jeune : les autres visages du golf  
*Greener, younger: the other faces of golf*

92 **IN SALON** Rendez-vous le 16 avril 2024 pour le plus grand salon BtoB de la région

96 **IN CLUB** les nouveaux membres et l'agenda

# LOUEZ VOTRE VEHICULE AVEC NOS AGENCES ADA

**ada**   
ça roule pour moi

[www.ada.fr](http://www.ada.fr)



 04 93 82 27 00  NICE CENTRE

 nice@reseauada.fr

LE SERVICE EN **+** LE PRIX EN MOINS **-**



**nouveau**

**ada**   
MODÈLE GARANTI



BMW SERIE 4 CABRIOLET



DEVINCI BRIGITTE DB-719

**MAXIME APARICIO**  
FONDATEUR DU LASERBOWLING À ANTIBES ET CANNES KARTING

# LE LOISIR, PIED AU PLANCHER

Maxime Aparicio a l'habitude d'aller vite. A 31 ans, il a développé sa société d'activités de loisirs à l'allure qu'il menait ses kartings pendant une dizaine d'années : vite... très vite.

Pour autant, si sa conduite sur l'asphalte est rapide, celle de ses affaires est prudente, rigoureuse et régulière et sur ce terrain-là, cela porte ses fruits. Après avoir commencé par créer sa structure de Laser Game, il y a ajouté des pistes de bowling. Et l'an dernier, son business de loisir indoor s'est encore enrichi d'un nouveau défi : la création d'une piste de karting Indoor à Cannes, la seule du département. Pour IN Magazine, Maxime Aparicio refait la course et remonte avec nous le fil de ses débuts dans les affaires, il y a aujourd'hui 8 ans.

*Maxime Aparicio is accustomed to high speeds. At 31, he has developed his company, which offers leisure activities, at a breakneck rate, which is matched only by his speed when he was a kart racer, which he kept up for a decade.*

*However, although his driving is fast, his approach to business is little more cautious, disciplined and balanced, and it has been yielding impressive results. He began his entrepreneurial journey by creating his own laser tag centre, to which he later added bowling lanes. And as recently as last year, his range of indoor leisure activities was broadened to include a new offering: and indoor kart circuit in Cannes, the very first of its kind in the department. For In Magazine, Maxime Aparicio has agreed to look back at the path travelled thus far, and to take us through his early business ventures, eight years ago.*

## **M**axime, tu commences très tôt dans le karting :

Oui, à l'âge de six ans. En minime, puis en cadet, je commence à gagner, jusqu'à l'âge de 16 ans où je suis victime d'un grave accident qui me laisse 4 mois dans un fauteuil roulant et un an et demi sans pouvoir remarcher normalement.

A ce moment-là, je vis difficilement les moqueries de certains camarades de classe et je retrouve un vrai soutien moral autour d'une équipe de joueurs de Laser Game qui deviennent de véritables amis.

Avec mon esprit de compétition, j'entre dans le système des tournois de ce jeu, entre l'âge de 17 et 21 ans. Cela me passionne et j'ai du succès avec 3 titres de champion de France, 4 titres de champion d'Europe, un titre de numéro 2 mondial avec des tournois partout dans le monde, à Las Vegas, au Canada, en Hollande, en Angleterre...

## **Déjà en parallèle, tu travailles beaucoup pour assouvir cette nouvelle passion :**

J'ai passé un Bac STG option comptabilité, dans l'idée de travailler aux côtés de mon père, à l'époque promoteur immobilier et avec qui je m'entends très bien. J'ai pu aborder et comprendre le système bancaire, les problématiques techniques, juridiques... Très souvent, je sortais des cours, je me changeais et nous avions rendez-vous avec un avocat, un expert-comptable... Cela m'a



**LASER GAME**  
Méga labyrinthe  
de 800 m<sup>2</sup> sur 2 étages



**BOWLING**  
16 pistes de bowling dans  
un décor interstellaire avec  
ambiance jour/nuit



**KARTING**  
Piste de karting indoor avec  
des karts 100 % électriques,  
unique sur la Côte d'Azur

## **M**axime, you started driving karts at a very young age:

Yes, I was six. I managed to win many races, starting in the junior divisions and moving up the league. Then, at the age of 16, I had a bad accident and I was in a wheelchair for four months. It took me a year and a half before I could walk properly again.

During that period, I struggled with bullying and teasing by my classmates, but I also found a group of real friends, all laser tag players, who provided me with the support I needed.

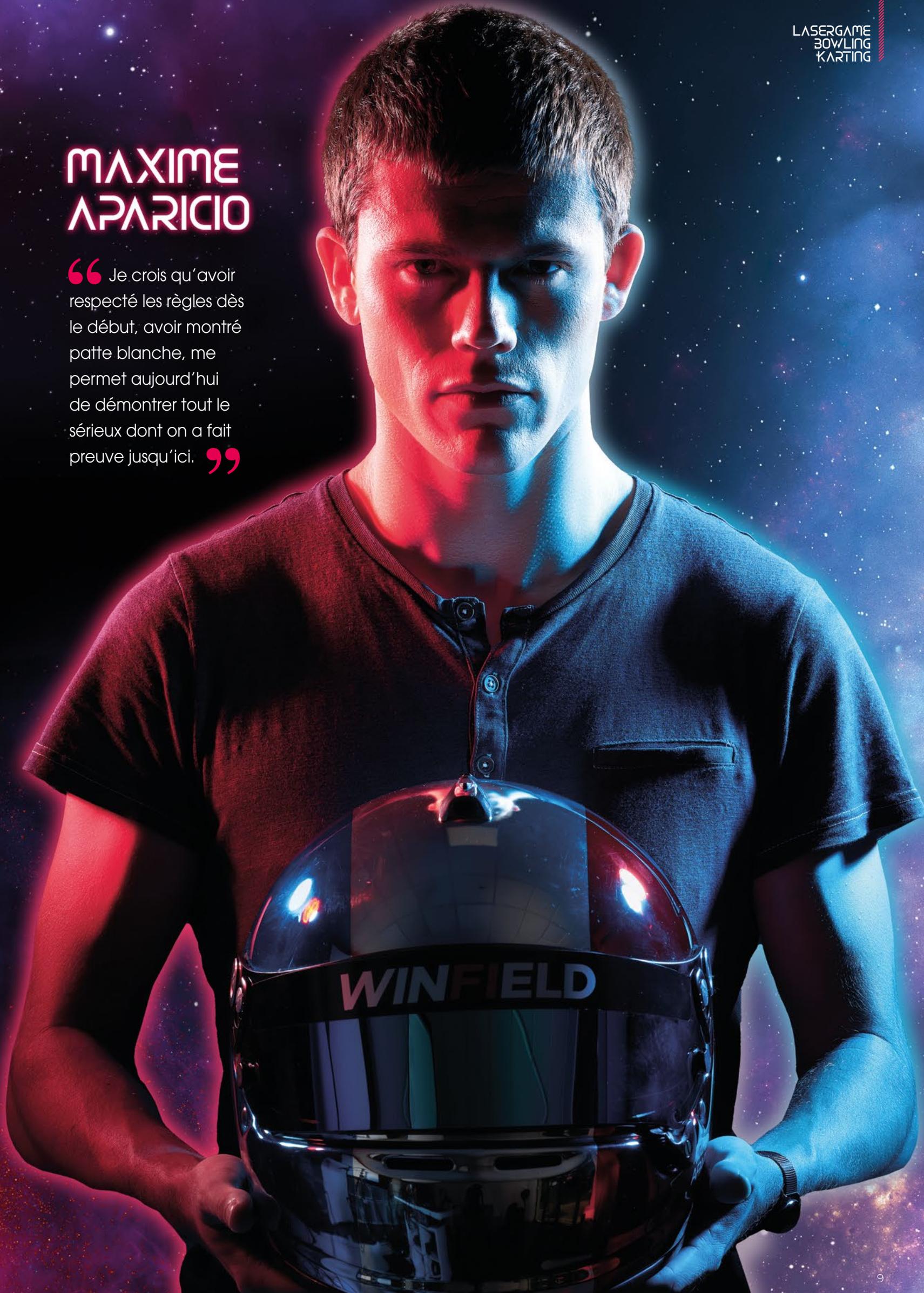
I am a competitive person, and from the age of 17 to 21, I competed in numerous laser tag championships. I was fully committed, and I achieved some success: I am three-time French champion, four-time European champion, and I was runner up at the world championships, with competitions all over the globe, in Las Vegas, Canada, Holland, England...

## **And in parallel, you were working hard and focusing on your newfound passion, isn't that right?**

I graduated with a baccalaureate in management with a focus on accounting. I wanted to join my father's real estate business as we enjoy a really good relationship. I managed to acquire some understanding of the how the banking system works, and I handled different technical and legal issues... Quite often, after my lectures, I had just enough time to change into a suit and rush off to a meeting with a lawyer or an accountant... It gave me an early introduction to the working

# MAXIME APARICIO

“ Je crois qu’avoir respecté les règles dès le début, avoir montré patte blanche, me permet aujourd’hui de démontrer tout le sérieux dont on a fait preuve jusqu’ici. ”





permis de mettre un pas dans la vie active, dans le monde de l'entreprise. Je me sentais à ma place dans ce milieu-là. J'ai travaillé avec mon père pendant deux ans, mais le monde de l'immobilier me déplaçait.

Alors j'ai décidé de suivre ma voie et d'avoir mon autonomie. Comme je m'étais pris de passion pour le Laser Game, du lundi au vendredi, à 9 h, j'enchaînais un premier job chez Micromania jusqu'à 16 h, je rentrais me doucher puis de 18 h à 1 h du matin, je basculais sur un travail de serveur dans un restaurant de Mandelieu. J'ai ainsi pu libérer tous mes week-ends pour jouer et partir en compétition ! Jusqu'à ce que l'on m'approche pour ouvrir mon propre centre... ça a été le vrai déclic.

Le premier enjeu a été de trouver un local. J'avais 21 ans et j'ai mis deux ans pour trouver ce lieu à Antibes. Je me suis débrouillé seul... J'ai monté les dossiers bancaires, j'ai eu des dizaines de refus. Une banque a cru au projet et a surtout cru en l'humain : la Caisse d'Épargne Côte d'Azur.

### Qu'est-ce qui les a convaincus chez toi ?

Ma maturité et ma connaissance du sujet. Avec eux, j'ai été plus longuement questionné sur mon projet, sur sa viabilité, sur les détails. Ce qui ressortait en filigrane de ce prévisionnel et des tendances du moment, c'était la montée en puissance de la multi-activité, à moyen terme. Mais j'ai commencé avec la seule activité de Laser Game.

“ À force d'abnégation et grâce à la Caisse d'Épargne Côte d'Azur, nous avons été la seule famille à avoir été financés pour du loisir en France en 2021 ! L'investissement est à hauteur de 1,5 M€. ”

Nous avons ouvert le 26 juin 2015 mais nous étions très attendus : pendant les travaux, les gens poussaient la porte pour nous demander de réserver pour un anniversaire !

### Qu'est-ce qui t'as plu dans ce projet ?

Créer mon propre univers, mon propre labyrinthe de Laser Game, issus de mon expérience ou de ce que j'ai pu analyser dans cette discipline. Cela m'a beaucoup aidé de travailler dans cet univers auparavant. Exemple simple : je me souviens, enfant, d'avoir eu un t-shirt, avec mon nom floqué dans le dos pour mon anniversaire au Laser Game... Dès le lendemain, je le portais à l'école, tout fier ! J'ai mis en place ce système ici, c'est simple : les enfants sont ma meilleure recommandation !

Ce qui m'a fait rêver, ce qui m'a redonné une seconde vie, ces instants de bonheur, je voulais les transmettre, donner du plaisir à tout le monde.

life, to the corporate world. I instantly felt at home in that environment. I worked with my father for two years, but I wasn't enthralled by the world of real estate.

So, I decided to follow my own path and achieve independence. I was totally into laser tag, and so from Mondays to Fridays, I worked a first shift at Micromania from 9am to 4pm, after which I rushed home for a quick shower, and from 6pm to 1am, I worked a second job as a waiter in a restaurant of Mandelieu. This allowed me to free up all my weekends so that I could compete in laser tag tournaments! Then I was approached and offered the opportunity of opening my own centre... it was a breakthrough.

The first challenge was to find the right location. I was 21, and it took me two years to find this place in Antibes. I toiled alone, putting together loan applications. My requests were denied

countless times. But finally I found a bank that believed in the project and was interested in its human dimension: Caisse d'Épargne Côte d'Azur.

### What did they see in you?

My maturity and my knowledge of the industry. They had many and detailed questions about my project, and particularly about its feasibility. Early market studies indicated that centres offering a range of activities would become, in the medium term, the next big thing. However, I decided to focus solely on laser tag. We launched on the 26th of June 2015, but the anticipation was huge: even when we were still in the construction phase, people would approach us to try to book the venue for birthday parties!

### What did you enjoy the most in this project?

Creating my own universe, my own laser tag maze, drawing upon my own experience and understanding of the game. The fact that I had in-depth knowledge of the industry was very useful. For instance, as a kid, I remember receiving a t-shirt with my name on it for my birthday at the laser tag centre, and proudly wearing at school the following day! I have implemented a rather simple system: children provide my best recommendations!

This is the stuff of my dreams, it is what gave me a second chance at life, and I wanted to share these moments of joy with everyone.

## LE LOISIR, C'EST MAINTENANT !

Quand le bowling d'Antibes a fermé, j'avais l'espace contigu au Laser Game, que je pouvais louer. Alors, je me suis très vite dit qu'on allait être les seuls multi-activités de la région : c'était le moment de se lancer. Mais nous avons dû batailler... Du point de vue des investisseurs, l'activité de bowling est un peu « blacklistée » car connotée blanchiment d'argent, racket, crime organisé... En démontrant que nous étions clean, avec une gestion saine et des ambitions solides, la banque nous a suivis.

Il faut dire que pendant plus de deux ans, j'avais rendu mon appartement et vivais dans un petit bureau de 5 m<sup>2</sup> avec toilettes sur le palier... ! Je ne me payais pas ou très peu, et cette gestion prudente m'a permis de créer de la trésorerie.

### Qu'est ce qui se passe en 2018 ?

Le 5 août 2016, nous avons ouvert le bowling. Fin septembre, nous avons fait un très gros départ et très vite ça a marché, mais en 2018, on a rencontré un problème. Un cercle vicieux car victime de notre succès, il y avait trop d'attente pour réserver une piste de bowling : le public commençait à ne plus venir. Je vais voir ma banque qui me surprend en me disant : « Nous sommes au courant ! ». Mon message était clair : si vous ne m'aidez pas à me développer, je ferme... la

Caisse d'Épargne me suit alors à 100 % et nous ouvrons 8 pistes supplémentaires en 2019 : un succès immédiat, incroyable ! Et c'est là que l'on commence à réfléchir à l'idée du karting...

## 2020, ARRÊT AUX STANDS

La période de la crise sanitaire a été difficile mais salutaire sur certains points. Comme un arrêt aux stands pour booster la machine et repartir encore plus vite, Maxime a travaillé sur un projet qui tourne inlassablement dans sa tête depuis plusieurs années : développer un complexe de karting et plus spécifiquement, indoor.

Je fais les salons du loisir, en Angleterre, en France... A Paris, j'entre en contact avec le leader mondial de l'industrie du karting Sodikart, en septembre 2019.

## NOW'S THE TIME FOR LEISURE !

When the bowling centre in Antibes shut down, there was suddenly a space adjacent to my laser tag centre and it was available to rent. I quickly realised that we would be the only centre of the region to offer multiple activities: we had to move quickly on this. But it was a hard fight... From the investors' perspective, the bowling industry has been somewhat blacklisted, as it is associated with money laundering, racketeering, organised crime... But we showed that we were aboveboard, that we abided by proper managerial practices, and that we were driven by healthy ambitions, and the bank eventually decided to back us.

Also, I had left my apartment and for two years I lived in a 5m<sup>2</sup> office with shared toilets...! I gave myself the smallest of salaries, and this prudent management allowed me to put together some funds.

### What happened in 2018?

We opened our bowling alley on the 5th of August 2016. We were off to a roaring start and by September things were in full swing. However, in 2018 we were met with an issue. It was a catch 22 of sorts, as we were the victims of our own success: the waiting time for a bowling lane had become so long that people stopped coming.

I went to see my bank, and they surprised me by telling me: "We already know about the situation!". My message was clear: if you don't help me grow, I'm closing shop... the Caisse d'Épargne backed me completely and in 2019 we opened another eight lanes. It was an instant hit! And that's when we started thinking of the karting option...

## 2020, PIT STOP

The health crisis was difficult, but in many respects, it was also a boon. It felt like a pit stop, allowing for engine repairs and an even faster relaunch.

Maxime was able to work on a project that had been mulling for many years: opening an indoor kart circuit.

I attended leisure industry events in the UK and in France... In Paris, I met the world leaders of the karting industry, Sodikart, in September 2019.

“ Je valide l'idée du karting électrique : propre, il ne nécessite pas l'installation de cuve à essence, d'extracteurs d'air... Il y avait aussi une volonté de la mairie de Cannes de nous soutenir et d'avoir un karting dans la ville. Nous avons ouvert le 4 avril 2022. ”



“ Nous étudions le concept de restauration, nous pensons à un esprit brasserie. Nous voulons aussi être en mesure d'accueillir une clientèle d'entreprises ici, sôphipolitaines notamment. ”

Même combat pour trouver un local. Après avoir entamé des démarches de négociation sur un local à Cannes-La Bocca, arrive... le Covid.

Je passe mes journées avec le banquier, le comptable, la préfecture... après la deuxième fermeture en octobre 2020, je n'ai rouvert qu'à la mi-juin 2021. J'ai contracté le PGE (Prêt Garanti par l'Etat) sans l'utiliser, mais j'ai dû repartir à zéro. A la réouverture, c'était masque + pass sanitaire + jauge maximale... Entretiens, nous avons étudié la faisabilité d'une installation de karting sur un nouveau local de 3.000 m<sup>2</sup>. A ce moment, nous sommes fin août 2021.

Mais la donne n'est plus la même : il y a eu du ménage dans le secteur du loisir en France... Nous sommes un peu vus comme des fous... Pourtant, à force d'abnégation et grâce à la Caisse d'Epargne Côte d'Azur, nous avons été la seule famille à avoir été financés pour du loisir en France en 2021 ! L'investissement est à hauteur de 1,5 M€. En octobre 2021, je valide l'idée du karting électrique : propre, il ne nécessite pas l'installation de cuve à essence, d'extracteurs d'air... Il y avait aussi une volonté de la mairie de Cannes de nous soutenir et d'avoir un karting dans la ville. Nous avons ouvert le 4 avril 2022.

Nous avons beaucoup travaillé sur l'ergonomie des lieux, le flux de clients, etc...

### Mais la course n'est pas terminée ?

Non... je m'ennuie vite ! Prochaine étape : je récupère les locaux voisins d'une superficie de 3600 m<sup>2</sup>. J'ajoute 8 pistes de bowling, une salle avec 15 à 20 billards, une vraie salle d'arcade de 150 m<sup>2</sup> et très certainement

un restaurant. Pourquoi ? parce qu'Acropolis est en déconstruction, qu'il n'y a plus de bowling à Nice depuis février 2023 et que c'est le moment d'accélérer...

### Tu attends une nouvelle clientèle, ici à Antibes ?

Nous étudions le concept de restauration, nous pensons à un esprit brasserie. Nous voulons aussi être en mesure d'accueillir une clientèle d'entreprises ici, sopolitaines notamment. Du côté du Laser Game, je vais amener un concept que je crois encore unique au monde sur le plan du jeu : c'est une idée que j'ai depuis longtemps dans la tête et qui était techniquement difficile à réaliser. Mais je crois avoir trouvé la solution...

“ Je veux fédérer, embarquer tout le monde, continuer d'amener de la passion dans ce que je fais. ”

### Quel message re tiens-tu de ce début de parcours ?

Je crois qu'avoir respecté les règles dès le début, avoir montré patte blanche, me permet aujourd'hui de démontrer tout le sérieux dont on a fait preuve jusqu'ici.

« Fais bien et laisse dire... » me répétait mon grand-père. Je veux fédérer, embarquer tout le monde, continuer d'amener de la passion dans ce que je fais. Il me manque parfois de tact -peut-être parce que j'ai encaissé quelques déconvenues personnelles ces dernières années... Mais aujourd'hui, rien ne m'arrête : je suis seul dans le baquet... !

*But finding the right facilities was, once again, very difficult. We had just started negotiations regarding a centre in Cannes-La Bocca when COVID struck.*

*I spent days haggling with my bankers, accountants, local authorities... but after the second shutdown in October 2020, I only reopened in mid-June 2021. I took out a state-backed loan, without using it, but I had to start again from scratch.*

*When we finally reopened, we required masks and immunity passports... In the meantime we were looking into the feasibility of creating karting facilities in a brand-new 3'000m<sup>2</sup> centre. That was back in August 2021.*

*We made a special effort to make the place as user friendly as possible, by optimising customer experience, etc...*

### But the race isn't over yet?

*No... I get bored quickly. I am now looking at acquiring the next-door facilities, which cover some 3'600 m<sup>2</sup>. I want to add another eight bowling lanes and open a billiard parlour with around 15 to 20 tables, along with a 150m<sup>2</sup> room with arcade games, and certainly a restaurant. Why? Because the Acropolis is now being taken down, and, since last February, bowlers have nowhere to go in Nice, and the time has come to move on this.*

### Are you expecting a different breed of customer in Antibes?

*We are looking into our culinary offering, and we are thinking along brasserie lines. We want to welcome corporate clients, from Sophia Antipolis essentially. In terms of our laser tag centre, I want to create a concept which I think is unique: it's an idea I've playing with for a long time, but it's also a technical challenge. And I think I might have found a solution...*

### What have you learned so far?

*From the very beginning, I followed all the rules, making sure everything was aboveboard. It allows me to show that we take our project seriously.*

*"Do your best and let others talk..." like my grandfather used to say. I want to bring people together and put my passion into what I am doing. I might sometimes lack in diplomacy - but maybe that's because of the personal setbacks I've had to overcome these last few years... Nothing's stopping me now: I am alone in the driver's seat...!*



# BIEN S'ENTOURER POUR GAGNER

Dans les affaires comme dans la course automobile, s'entourer d'une bonne équipe est primordial pour gagner. Et les premières intuitions sont souvent les bonnes. En choisissant Christophe Barbuscia pour se lancer et créer son entreprise, Maxime Aparicio a fait le choix d'un bras droit solide, à la curiosité affûtée, rompu à de multiples domaines d'expertise.

*A winning team - In business, as in automobile racing, it is essential to have a strong team if one is to achieve success. And first intuitions are generally right. By turning to Christophe Barbuscia when he was about to launch his new business, Maxime Aparicio knew he had found himself a solid right-hand man, someone who is driven by curiosity, and an expert in many fields.*

## Quel est votre parcours Christophe ?

Je suis diplômé en Maintenance générale mais je n'ai pas eu l'occasion d'exercer longtemps dans ce domaine, j'ai touché à tout et longtemps travaillé en intérim. J'ai ensuite décroché un emploi en CDI au Laser Game de Cannes-La Bocca en 2011.

D'un projet à l'autre, nous apprenons et évitons certaines erreurs. Nous sommes sans cesse en réflexion. Cela passe de la disposition d'un guichet d'accueil jusqu'à l'étude des investissements dans les nouvelles technologies de loisir... À tout moment, nous sommes en train de lancer une idée, de griffonner sur un coin de table pour parler du futur de l'activité, c'est passionnant !

## Christophe, tell us about your career?

I have a diploma in General Maintenance, but I didn't work in that field for long. However, I have dabbled in many domains, as a temporary worker. Then, in 2011, I signed an open-ended contract at the laser tag centre of Cannes-La Bocca.

## Et c'est là que vous avez rencontré Maxime...

Oui, c'était un joueur invétéré ! Nous avons sympathisé puis nous sommes devenus amis et lorsqu'il a eu l'idée de créer son propre Laser Game, il m'a proposé de le rejoindre. Je connaissais ses ambitions et son tempérament de fonceur. J'ai immédiatement accepté le défi.

## Vous travaillez dans le loisir, quels sont les vôtres ?

Je m'évade en pratiquant l'escalade. Je suis très proche de la nature : rien de plus relaxant que de poser mon hamac en pleine forêt, pour profiter du chant des cigales !

## Which is where you met Maxime...

Yes, he was a consummate player! We started chatting and soon became friends. So, when he decided to open his own laser tag centre, he invited me to join the adventure. I knew his ambitions and I knew that he was a go-getter. I accepted the challenge without a moment's thought.

## En quoi consistent vos fonctions ?

Je suis directeur général des entreprises qui gèrent les structures de loisir (Laser Game, Bowling et Karting). Au début de notre collaboration avec Maxime, nous étions tous les deux : à lui la partie finances et gestion, à moi les aspects techniques et commerciaux. C'est encore le cas et je gère aussi bien les relations avec les fournisseurs que la maintenance des équipements. D'une manière générale, je réfléchis à ce qui est judicieux pour la clientèle. Sur les projets, j'aime travailler en amont pour négocier les coûts.

J'aime aussi l'informatiques, les jeux vidéo comme découvrir de nouveaux logiciels. En ce moment, je planche sur Adobe Photoshop et After Effects...

## What is your job description?

I manage centres that offer leisure activities (laser tag, bowling and karting). At the beginning of our collaboration with Maxime, it was just the two of us: he oversaw our finances and management, and I handled technical and business-related matters. And this division of labour is still in place, as I am in charge of liaising with suppliers or equipment upkeep. Broadly speaking, I think of ways to make our customers happy. In our projects, I love working upstream and negotiating our costs.

## A ce sujet, un nouveau projet se profile...

Oui et ce qui me plaît chez Maxime, c'est... qu'il ne s'arrête jamais !

“ D'un projet à l'autre, nous apprenons et évitons certaines erreurs. Nous sommes sans cesse en réflexion. ”

## And, there is a new project in the pipeline...

Yes, that's what I love about Maxime... He never stops. From one project to the next, we learn a lot and avoid repeating the same mistakes. It's an ongoing thought process that involves deciding where a new reception desk should be installed, or whether to invest in new leisure technologies... We are constantly examining new ideas, scribbling on a napkin to prepare the future of the business, and it's exciting work!

## You work in the leisure industry, so what are your hobbies?

Rock climbing is my escape. I am an outdoors man: there is nothing quite so soothing than to hang up my hammock in the forest, so I can listen to the cicadas.

I also have a taste for IT, videogames, and I love discovering new software. At the moment, I am learning Adobe Photoshop and After Effects...



## CHRISTOPHE BARBUSCIA

“ D’une manière générale, je réfléchis à ce qui est judicieux pour la clientèle. Sur les projets, j’aime travailler en amont pour négocier les coûts. ”



## CHRISTIAN FERNANDES

“ Nous souhaitons renforcer notre équipe, avec un manager qui pourrait m'aider à encore nous développer et me permettrait de continuer de répondre positivement aux groupes, notamment issus d'entreprises de la région ”

# S'ADAPTER, POUR ALLER PLUS VITE

C'est avant toute chose la curiosité et l'intérêt pour l'acquisition de nouvelles connaissances qui ont amené Christian Fernandes à la direction du Karting de Cannes. Contraint de changer de métier pour des raisons médicales, c'est en premier lieu son amitié pour Maxime Aparicio qui l'a conduit à s'intéresser aux opportunités de développement dans le secteur du loisir indoor.

*Adapting, for the sake of speed - It was thanks to his natural curiosity and a thirst for knowledge that Christian Fernandes got a job managing the karting circuit in Cannes. Health issues had forced him into a career change, and under the guidance of his close friend, Maxime Aparicio, he started developing an interest for the indoor leisure industry and the many opportunities for growth it affords.*

## Christian, comment tout a commencé ?

Je ne suis pas du tout dans le karting ou le loisir au départ. J'ai commencé par apprendre le métier d'ébéniste à l'âge de 14 ans. J'ai exercé dans la menuiserie marine sur les yachts jusqu'à l'âge de 19 ans. Et en lien avec cette activité, j'ai connu des problèmes de santé qui m'ont contraint à arrêter ce métier... Je suis devenu chauffeur-livreur, puis j'ai appris que Maxime cherchait du renfort pour son équipe. Nous étions copains et je crois qu'au début, il a été un peu effrayé par mon petit grain de folie ! Il avait peur de le retrouver dans le travail ! Bon, je crois que je l'ai rassuré depuis... En décembre 2018, j'ai donc commencé comme employé polyvalent au Laser Bowling.

## Quand avez-vous évolué vers vos nouvelles fonctions ?

Je suis devenu directeur du karting dès son ouverture, il y a un an et 5 mois. Nous avons réalisé une très bonne première année. A ma charge : le volet administratif, les devis, mails, les contacts avec les entreprises et la gestion du staff, qui se compose aujourd'hui de 10 personnes et d'un étudiant en renfort. A titre personnel, j'ai toujours soif d'apprendre à renforcer mes compétences. Du côté du management de l'équipe, nous sommes toujours en recherche d'employés polyvalents, qui assurent la partie accueil, la buvette, ou la piste de kart (technique, sécurité). Tous sont formés sur place par nos soins.

## Quels sont vos objectifs ?

Nous souhaitons renforcer notre équipe, avec un manager qui pourrait m'aider à encore nous développer et me permettrait de continuer de répondre positivement aux groupes, notamment issus d'entreprises de la région pour leur offrir de vrais moments de détente et de convivialité. Je les invite à venir découvrir le site, exceptionnel à plus d'un titre !

## Vous travaillez dans le loisir, quels sont les vôtres ?

Je n'ai pas complètement délaissé et je suis toujours très intéressé par le travail manuel, je travaille donc la mécanique de ma moto de course, entre autres sessions de bricolage...

## Christian, how did it all begin?

Initially, I had absolutely nothing to do with karting or even the leisure industry. I learned cabinetmaking when I was 14. I went on to work as a marine carpenter on yachts until the age of 19. In the course of my work, I experienced health issues that forced me to quit my job... I became a delivery driver, and then I learned that Maxime was looking for people to add to his teams. We were good mates, but I think he was initially a little concerned by the fact that I am slightly mad! He didn't want to see that side of me at work. However, I think I've managed to put his mind at ease... Anyway, in December 2018, I started working at the laser tag and bowling centre.

## How did you progress to your new position?

I became the manager of the karting circuit when it opened, a year and five months ago. We had a stellar first year. I am in charge of admin, preparing quotes, responding to emails, corporate PR and staff management.

Today we have 10 full-time employees and a student who gives a hand when needed. On a personal level, I am always eager to learn more and to increase my skillset. In terms of team management, we are constantly on the lookout for highly versatile employees to work at the reception, at the bar, or on the circuit (technical and safety matters). We are ready to train all newcomers here at the centre.

## What are your goals?

We want to bolster the team and hire a manager who can help me develop the activity so that I can focus on groups and corporate events and continue providing brilliant moments of relaxation and fun. Besides, I encourage everyone to visit the site, which is exceptional in many regards!

## You work in the leisure industry, so what are your hobbies?

I haven't completely given up on manual work, and I am constantly tinkering with my racing motorbike, or building things.



# OBJECTIF SATISFACTION CLIENT

En sa qualité de directeur, Nicolas Raynaud met aujourd'hui toute son expérience des métiers de l'Hôtellerie & de la Restauration au service de la satisfaction des clients du Laser Game et du Bowling d'Antibes.

*The goal is customer satisfaction - In his role as director, Nicolas Raynaud is putting all of his experience in the hospitality business towards achieving satisfaction among the clients of the laser tag and bowling centre of Antibes.*

## Quel est votre profil ?

Je suis né à Cannes et auparavant j'ai principalement travaillé en hôtellerie et restauration. J'ai commencé par les saisons estivales, en tant qu'étudiant. J'ai poursuivi dans plusieurs établissements puis je suis resté à l'Hôtel Mercure de Sophia Antipolis pendant quatre ans. L'ouverture du bowling d'Antibes, un an après le Laser Game, nécessitait le recrutement d'un profil qui connaissait les aléas et les métiers du service.

## Quel est votre rôle aujourd'hui ?

Je suis directeur du Laser Bowling d'Antibes depuis l'ouverture du karting en avril 2022. Lucas Singer a par ailleurs été nommé manager à mes côtés en début d'année 2023, face à l'afflux d'activité au karting et pour que notre équipe d'Antibes soit encore plus autonome. J'ai la gestion des mailings, du suivi des demandes de clients, notamment pour les groupes importants. Cela nécessite de la réactivité ainsi que de savoir ajuster les plannings en fonction de notre staff. Je forme Lucas à cette fonction du poste. J'assure aussi les commandes et le suivi des fournisseurs, au quotidien.

## Comment planifiez-vous l'activité ici ?

J'aime cette liberté de m'organiser pour faire fonctionner une activité en optimisant les flux, accorder les demandes de la clientèle avec la constitution des équipes pour créer des objectifs différents. Ici à Antibes, je suis conscient que les

perspectives d'évolution sont importantes, aussi je prépare l'équipe à ce qui peut se produire dans quelques mois. D'une manière générale, j'essaie de les former à toujours plus de polyvalence et d'anticipation.

## Qu'est ce qui pourrait vous freiner dans la course ?

Le renforcement de nos équipes est toujours délicat. Les contraintes d'horaires, les jours travaillés (le week-end notamment) freinent les candidats mais je les invite à pousser la porte de nos établissements : il y a beaucoup d'avantages à travailler ici !

## Quels sont vos motifs de satisfaction ?

Se lever le matin en anticipant une journée chaque jour différente : aucune semaine ne se ressemble et j'apprécie le plaisir d'être au contact d'une clientèle variée. L'esprit d'équipe, de groupe, permet de partager les difficultés comme les succès et c'est très agréable, surtout... quand ça tourne bien !

## Vous travaillez dans le loisir, quels sont les vôtres ?

J'aime bien l'informatique... J'y consacre moins de temps depuis que ma fille est arrivée dans notre vie, il y a six mois ! Cela oriente évidemment notre temps libre mais ce n'est que du bonheur !

## Nicolas, what can you tell us about yourself?

I was born in Cannes. The bulk of my career was in the hotel and catering business. It started as a series of summer jobs and later became a student job. I worked for a variety of establishments, before settling in at the Hôtel Mercure of Sophia Antipolis, where I remained for four years. The inauguration of the bowling alley in Antibes, just a year after the opening of the laser tag centre, required someone who could navigate the intricacies of the hospitality industry.

## What is your role today?

In April of 2022, when the karting circuit opened, I became the director of our laser tag and bowling centre in Antibes. Faced with a fast-growing karting activity, Lucas Singer was appointed as manager, working by my side, at the start of 2023. The idea is to help our Antibes team acquire greater independence. I handle mailing lists and respond to customer requests, in particular for large groups. My work requires me to be highly responsive and to organise our schedule based on staff availability. I am currently training Lucas to do this part of the work. On a day-to-day basis, I also manage orders and oversee our suppliers.

## How do you organise your activities?

Happily, I have been granted the freedom to organise my workload as I see fit, as long as everything is optimised, and I can meet our customers' demand. The idea is to organise teams around different goals. Here in Antibes, I am aware that the opportunities for growth are tremendous, and so I have to prepare the team for what might be coming in a few months' time. Broadly, I try to train my teams around concepts of versatility and foresight.

## What could hamper your progression?

Recruitment is always a thorny issue. The work schedule is not all that appealing (weekend work in particular) and drives some applicants away, but I do encourage them to come and talk to us: there are many advantages in working here.

## What brings you the most satisfaction?

Getting up in the morning and gearing up for a day's work that will be different from all others: no two weeks are alike, and I love the contact with our customers, who come from different walks of life. The team spirit and working in groups allow us to share our difficulties like our successes, which is highly enjoyable... especially when it all goes well!

## You work in the leisure industry, so what are your hobbies?

"I enjoy IT... But I have less time to indulge in it since my daughter came into our lives, some six months ago! It has impacted our spare time, but only for the better! "



## NICOLAS RAYNAUT

“ L’esprit d’équipe, de groupe, permet de partager les difficultés comme les succès et c’est très agréable, surtout... quand ça tourne bien ! ”

## LUCAS SINGER

“ Je me considère encore « en apprentissage » et je me forme au maximum à toutes les fonctions requises pour diriger au mieux l'établissement en l'absence de mes supérieurs. ”

# EN PISTE POUR UN NOUVEAU DÉFI

Il ne savait pas vraiment ce qu'il allait faire à la prochaine rentrée scolaire lorsqu'il a déposé son CV pour travailler le week-end au Bowling d'Antibes... Sept ans ont passé depuis et Lucas Singer, par sa motivation et sa régularité dans un travail qu'il exerce avec passion, vient de se voir nommer Manager de l'équipe du Bowling.

*Ready for a new challenge* - He wasn't quite sure what he would be doing at the start of a new academic year, so he went to the Antibes bowling alley to drop off his CV in the hope of landing a weekend job... That was seven years ago, and Lucas Singer, thanks to the motivation and discipline he shows in his work, has recently been promoted as manager of the bowling team.

## Quel est votre parcours, Lucas ?

Originaire de Cagnes-sur-Mer, j'ai 25 ans. J'ai passé un bac STMG puis je me suis orienté vers des études de commerce. Je ne m'y plaisais pas et j'ai arrêté en cours d'année. Avant de reprendre un autre cycle et pour finir l'année scolaire après six mois de DUT, j'ai décidé de travailler et c'est au Bowling, duquel j'étais client avec des amis, que j'ai proposé mes services. J'ai débuté seulement le week-end, à l'âge de 18 ans. Cela m'a beaucoup plu. Et lorsque Maxime m'a proposé un contrat fixe dès le premier été, j'ai accepté... Même s'ils auraient peut-être préféré que je poursuive mes études, mes parents ont respecté mon choix : cela fait déjà presque 7 ans, et cela se passe très bien !

## En quoi consistent vos attributions ?

Dès le départ, je devais être polyvalent, il fallait servir les clients, enregistrer leurs parties, leur donner les pistes ou les équiper pour les sessions de Laser Game. C'était donc essentiellement du service. Mais quand je suis arrivé à l'époque, il y avait seulement huit pistes de bowling et il n'y avait pas encore le karting de Cannes. Nous avons connu du changement et il y a très vite eu de la demande, entre le moment où nous remplissions les huit pistes et aujourd'hui, où les seize sont pleines et que 16 personnes attendent encore leur tour ! C'est là que mon rôle a vraiment évolué. Aujourd'hui, j'anime une équipe de sept personnes.

## Une belle évolution :

J'ai été patient, j'aime le travail, l'équipe, mes supérieurs, les horaires... Cette promotion arrive à point nommé car j'avais vraiment envie d'évoluer, d'exercer des responsabilités différentes. Je me considère encore « en apprentissage » et je me forme au maximum à toutes les fonctions requises pour diriger au mieux l'établissement en l'absence de mes supérieurs.

## Vous travaillez dans le loisir, quels sont les vôtres ?

J'adore les animaux, j'ai un labrador dont je m'occupe beaucoup... Et au même titre que plusieurs d'entre nous, je suis un peu « geek », j'aime bien me détendre après le travail sur un PC ou une console de jeux !

## Lucas, can you tell us a bit about yourself?

I'm 25 and I come from Cagnes-sur-Mer. I graduated with a baccalaureate in management technologies, before pursuing business studies. I wasn't enthralled, so I quit before the end of the term. Before I could start a new cycle to complete the academic year, after six months studying towards a technological degree, I decided to start working and I approached the bowling alley, of which I and friends were regular customers, and offered my services. I was 18 and I got a weekend job there. I loved it. And when Maxime offered a contract after the first summer, I immediately said yes... My parents would've preferred that I continue my studies, but they respected my decision. That was nearly seven years ago, and things are going swimmingly!

## What is your job description?

Right from the start I knew I had to be versatile, serve customers, log their games, attribute lanes, or get them geared up for laser tag sessions. So, my work has mainly to do with service. But when I first started working here, there were only eight bowling lanes and no karting centre in Cannes. There was a big change, and demand quickly grew.

Today, we have gone from our original eight to 16 bowling lanes, and regularly we have another 16 bowlers waiting their turn! That is where my role grew. Today, I am in charge of a team of seven.

## It's been a superb evolution...

I am patient, I am a hard worker and a team player, I get on well with management, and I love the working hours... This promotion comes at a perfect time because I wanted to progress, and to acquire different responsibilities. I still consider that I am "in training", and I continue learning all the skills required to manage the centre when my bosses are absent.

## You work in the leisure industry, so what are your hobbies?

I love animals. I have a Labrador that I look after, a lot... And like many in the team, I am a bit of a geek. I relax after work playing games on my desktop or console!



# LE BUSINESS DU LOISIR INDOOR, EN PLEINE EXPANSION

Le loisir indoor innove pour captiver une clientèle en quête d'émotions et d'expériences innovantes. En 2019, ce marché représentait près de 5.000 entreprises, 30.000 salariés, pour 30 millions de clients adultes et enfants. On estime son chiffre d'affaires à **7 Mds € en France\***. Si les perspectives s'annoncent favorables, entre le recentrage des Français sur la famille et les loisirs et la nécessité de (re-)créer du lien au sein des entreprises à l'heure de la banalisation du télétravail, la compétition entre acteurs s'intensifie et les baisses de pouvoir d'achat peuvent mettre les dépenses de loisirs sous pression. Il existe ainsi de nombreuses stratégies de croissance dans le secteur, à commencer par **l'extension et la densification**, en choisissant notamment le développement en franchise ou en licence de marque. Les acteurs du secteur cherchent aussi à enrichir leur offre ou à la renouveler en intégrant une offre éphémère, des nouvelles technologies...

Maxime Aparicio a fait le choix audacieux du **développement d'activités connexes** pour transformer notamment le Laser Bowling d'Antibes en véritable lieu de vie, avec salles de billard et d'arcade et activité de restauration.



**Indoor leisure, a growing industry** - The indoor leisure industry is finding innovating ways to draw in customers who are in search of excitement and new experiences. In 2019, the market represented some 5'000 companies, 30'000 jobs, and 30 million customers, children and adults alike. The estimated revenue is of **7 billion € in France\***.

The outlook for the industry is rosy, with the French consumers renewing their focus on family leisure activities, and French corporations eager to create bonds at a time when teleworking is becoming the norm. However, the competition is fierce in the industry, and low wages and price increases are cutting the budget people are ready to spend on leisure. There are many growth strategies in the industry, as for instance **extension and densification**, by opting for franchising and brand licencing. The stakeholders of the industry are also trying to broaden or renew their offering by integrating new technologies...

Maxime Aparicio made the bold choice of **developing adjacent activities**, in a bid to transform his Laser Tag and Bowling Parlour of Antibes in a real place of living, replete with billiard tables, arcade games and even a restaurant.



\*Chiffres de l'Observatoire de la franchise 26 octobre 2022 - Figures by the Observatoire de la franchise - 26 October 2022

## LASERBOWLING ANTIBES

172 avenue Weisweller  
06600 ANTIBES  
04 92 90 39 54

[www.laserbowling-antibes.com](http://www.laserbowling-antibes.com)



## CANNES KARTING

4 rue de la Praderie  
06150 Cannes-la-Bocca  
04 93 47 12 97

[www.canneskarting.com](http://www.canneskarting.com)



## DANS LA COURSE, DE PÈRE EN FILS

« Sur une vieille VHS, on me voit avec un casque sur la tête tourner autour de la table du salon en imitant le son des F1, devant un Grand Prix à la TV ! » se souvient Maxime. La course, c'est une histoire de famille chez les Aparicio. Son papa a fait l'école de pilotage Winfield en même temps que Jean Alesi... A son actif, un Paris-Dakar, plusieurs courses en R5 Turbo, du karting... Et un rêve ultime : aller en F1.



« Il m'a fait la surprise de venir me voir au circuit de Lédénon pour mes essais en Caterham. Et le 5 juillet, il a pu réaliser le rêve de sa vie : piloter une F1, celle de Kimi Räikkönen en atmosphérique ! » Signe d'un retour dans les paddocks, Maxime vient tout juste d'être sélectionné par l'écurie Driving Konzept pour faire ses débuts en Lamera Cup...

*"On old home videos, you can see me wearing a helmet careening around the dining table making F1 sounds, with the Grand Prix playing on the TV!" Maxime tells us. Racing is a Aparicio family affair. His dad attended the Winfield Racing School at the same time as Jean Alesi... He has competed in one Paris-Dakar and in several R5 Turbo or karting races... His ultimate dream is to become an F1 driver.*

*"He surprised me when he came to see my trials at the Lédénon track at the wheel of a Caterham. And on the 5th of July, he was able achieve his lifelong dream: driving an F1, Kimi Räikkönen's, fitted a naturally aspirated engine!"*  
*And to further mark Maxime's return to racing, he has just been selected by the Driving Konzept team to start in the Lamera Cup...*





# SERVICES AUX ENTREPRISES & MOBILITÉ

Les entreprises au service du public et en B to B, dans tous les secteurs d'activité

## DOSSIER MOBILITE

# LA CÔTE D'AZUR, terre d'initiatives et d'expérimentations

Partout, des solutions s'expérimentent pour améliorer et résoudre l'ensemble des problématiques liées à la mobilité dans les Alpes-Maritimes ou le Var : coût, accessibilité, partage...

Collectivités territoriales, pétroliers, professionnels de la route, associations, banques... Chacun apporte ses solutions ! Voici un petit florilège des initiatives qui font prendre conscience des enjeux et de la mobilisation générale qui se dessinent autour de la question.

*The Côte d'Azur, land of initiatives and experimentation - Everywhere, solutions are being tested to improve and solve all the problems related to mobility in the Alpes-Maritimes or the Var: cost, accessibility, sharing... Local authorities, oil companies, road professionals, associations, banks... Everyone brings their own solutions! Here is a small anthology of initiatives that raise awareness of the issues and the general mobilization that are emerging around the issue.*

## Sur la Côte d'Azur, la mobilité peut-être...



### ...AUTONOME

➤ A Antibes, début septembre se tenait la DSC 2023 : cette conférence rassemble les experts de la simulation de conduite issus des mondes industriels et universitaires, ainsi que des fournisseurs de solutions de simulation pour les véhicules autonomes. 40 exposants et 300 participants ont présenté des solutions industrielles, organisés des tables rondes et keynotes autour de la question. Depuis sa création en 2017, l'initiative Smart Vehicle Côte d'Azur s'est étendue pour devenir un cluster européen dédié au développement de véhicules autonomes et intelligents.

➤ In Antibes, at the beginning of September, the DSC 2023 was held: this conference brings together driving simulation experts from the industrial and academic worlds, as well as suppliers of simulation solutions for autonomous vehicles. 40 exhibitors and 300 participants presented industrial solutions, organized round tables and keynotes around the issue. Since its creation in 2017, the Smart Vehicle Côte d'Azur initiative has expanded to become a European cluster dedicated to the development of autonomous and intelligent vehicles.

[www.dsc2023.org](http://www.dsc2023.org)

### ...ECONOMIQUE & VERTE

➤ A Saint-Laurent du Var, Hervé Vial, du Garage Notre-Dame, s'est spécialisé dans l'installation de boîtiers de conversion au carburant Superéthanol E85. Les avantages de cette solution ? En deux heures d'installation et de réglage, à partir de 700 €, votre voiture essence peut rouler au biocarburant E85, avec un prix à la pompe réduit de près de 45 % -certes une légère surconsommation, mais un bioéthanol produit en Europe qui atteint 77 % de réduction des émissions de gaz à effet de serre en moyenne !

➤ In Saint-Laurent du Var, Hervé Vial, from Garage Notre-Dame, specializes in the installation of conversion boxes for Superethanol E85 fuel. The advantages of this solution? In two hours of installation and adjustment, from €700, your gasoline car can run on E85 biofuel, with a price at the pump reduced by almost 45% - admittedly a slight overconsumption, but a bioethanol produced in Europe which achieves 77% reduction in greenhouse gas emissions on average!

[www.garagenotredame.com](http://www.garagenotredame.com) - 04 93 31 16 55



## ...URBAINE

➤ A Nice, ville depuis longtemps engagée dans une politique de transports vertueux et de mobilité durable, (large réseau de tramway, de pistes cyclables, de bus décarbonés, de bornes de recharge pour voitures électriques...) impossible aujourd'hui de louper la société Yego, ses scooters au look vintage et aux couleurs anis qui sillonnent la ville sans un bruit... Électriques, vous pouvez déjà louer l'un des 200 exemplaires disponibles : une solution de mobilité douce, écologique et pratique.

➤ In Nice, a city that has long been committed to a policy of virtuous transport and sustainable mobility (wide network of tramways, cycle paths, low-carbon buses, charging stations for electric cars, etc.), it is now impossible to miss the Yego company, its scooters with a vintage look and anise colors that crisscross the city without a sound... Electric, you can already rent one of the 200 units available: a soft, ecological and practical mobility solution.

[www.rideyego.com](http://www.rideyego.com)



## ...INCLUSIVE

➤ A Vallauris-Golfe Juan, la Locomotiv' va ouvrir ses portes dans la gare SNCF et proposera de solutionner toutes les problématiques de mobilité que rencontreront ses futurs utilisateurs : lire un plan, passer le code, rouler en trottinette électrique, proposer des alternatives à la voiture, réparer et entretenir votre vélo... Sous l'impulsion de la Fondation Apprentis d'Auteuil, ce nouveau lieu de mobilité inclusive ouvrira en octobre.

➤ In Vallauris-Golfe Juan, Locomotiv' will open its doors in the SNCF station and will offer to solve all the mobility problems that its future users will encounter: reading a map, passing the code, riding an electric scooter, offering alternatives to the car, repair and maintain your bike... Under the leadership of the Fondation Apprentis d'Auteuil, this new place for inclusive mobility will open in October.

[www.apprentis-auteuil.org](http://www.apprentis-auteuil.org)



## ...PARTAGÉE

➤ A Fayence dans le Var, Le Crédit Agricole vient de lancer un système d'autopartage 100 % électrique, « Agilauto Partage ». L'idée ? 15 véhicules 100 % électriques et fabriqués en France seront mis à disposition des 29 000 habitants de la Communauté de communes du Pays de Fayence, qui sont impactés par plusieurs ZFE (Zones à Faibles Emissions). La réservation et l'accès aux véhicules se feront grâce à une application connectée, pour un service facturé selon la durée de location avec un tarif dégressif.

➤ In Fayence in the Var, Crédit Agricole has just launched a 100% electric car-sharing system, "Agilauto Partage". The idea? 15 100% electric vehicles manufactured in France will be made available to the 29,000 inhabitants of the Pays de Fayence community of communes, who are impacted by several ZFEs (Low Emission Zones). Reservation and access to vehicles will be made using a connected application, for a service billed according to the rental duration with a decreasing rate.

[www.cc-paysdefayence.fr](http://www.cc-paysdefayence.fr) et [www.creditagricole.info](http://www.creditagricole.info)



## ...ÉLECTRIQUE

➤ A Mougins, sur l'aire d'autoroute des Bréguières, TotalEnergies, en partenariat avec Vinci Autoroutes, vient d'installer un réseau de recharge Haute Puissance (HPC). Cette station multi-énergies entièrement repensée, avec la mise en service d'un hub dédié à la mobilité électrique, offre aujourd'hui 18 points de recharge électrique : 2 points de recharge rapide 50kW et 16 points de recharge ultra-rapide jusqu'à 300 kW. Selon le type de véhicule, une telle puissance permet de retrouver une autonomie de 100 kilomètres en 6 minutes et de recharger environ 80 % de la batterie en une vingtaine de minutes, soit le temps moyen d'arrêt sur autoroute.

➤ In Mougins, on the Bréguières motorway service area, TotalEnergies, in partnership with Vinci Autoroutes, has just installed a High Power (HPC) charging network. This completely redesigned multi-energy station, with the commissioning of a hub dedicated to electric mobility, now offers 18 electric charging points: 250kW fast charging points and 16 ultra-fast charging points up to 300kW. Depending on the type of vehicle, such power makes it possible to regain a range of 100 kilometers in 6 minutes and to recharge the battery to around 80% in around 20 minutes, i.e., the average stopping time on the motorway.

**Autoroute A8 - Aire de la Côte d'Azur - Station TotalEnergies**



- RECRUTEMENT
- FORMATION
- COACHING
- ACCOMPAGNEMENT DE DIRIGEANTS

“ Dirigeants, managers et candidats ; vos réussites sont nos plus belles fiertés. Alors n'hésitez pas et contactez nous Au plaisir de collaborer avec vous ! ”

**Cécile ABOULIKAM** - Directrice d'Agence

**Notre nouvelle agence à Sophia Antipolis :**

**Cabinet Alphéa Conseil**  
 1 traverse des Brucs,  
 Arep Center (Bureaux RDC)  
 06560 VALBONNE

06 63 28 89 30

cecile@alphea-conseil.fr  
[alphea-conseil.fr](http://alphea-conseil.fr)

# SE TRANSFORMER POUR OPTIMISER

Pour optimiser le travail de ses chauffeurs routiers, les Transports Barbero s'appuient notamment sur Francis et Anthony, respectivement en charge de la formation, de la sécurité et de l'exploitation. Deux métiers connexes qui permettent de réfléchir en continu sur les questions de mobilité et de transition énergétique et les adaptations qu'elles génèrent sur le métier de transporteur routier de marchandises.

*Jobs in the transport industry are changing for the better - Transports Barbero is relying on Francis and Anthony, in charge of training and safety and of operations, respectively, to optimise the workload of its drivers. The two men work in adjacent positions, constantly reflecting on questions that relate to mobility and the energy transition and identifying the ways in which the transport industry must adapt to meet emerging challenges.*

**E**nseignant de la conduite et de la sécurité routière, Anthony Rocquencourt gérait deux autos-écoles dans le département lorsqu'il a décidé en 2018 de changer de voie en travaillant comme chauffeur routier pour les transports Barbero. Son CV a séduit Patrick Barbero et à l'issue d'une année dans l'entreprise, Anthony a débuté comme responsable de la formation et de la sécurité. Une création de poste concomitante à la construction de la nouvelle plateforme logistique du groupe et à sa transition énergétique. Avec sa ferme solaire, la mutation de sa flotte du diesel au biocarburant à l'huile de colza (un carburant propre produit à partir de déchets agricoles, transformé et livré en France), ses groupes frigorifiques à l'azote, Les Transports Barbero n'ont pas à rougir de leur business model, de plus en plus vert... ueux !

Et la formation vient tout logiquement en appui de ces efforts : « nous assurons la formation de nos 110 chauffeurs et d'une soixantaine de personnels administratifs ou en manutention. L'écoconduite y a une large place, de même que la sécurité ou les gestes & postures ». Autre piste d'amélioration pour l'ensemble du personnel : « tous les accidents du travail sont analysés en interne et font l'objet d'analyses d'accidentologie. Depuis, nous estimons leur baisse à près de 25 % », se félicite Anthony.

## Agir sur l'humain et le matériel

Améliorer et optimiser la mobilité, cela consiste aussi, bien évidemment, à faire porter ses efforts sur l'organisation de l'exploitation, le domaine réservé de Francis Leroy, Directeur d'exploitation. Entré dans l'entreprise comme chauffeur poids lourd il y a 34 ans, sa passion du métier et son expertise de l'organisation du transport l'ont progressivement amené à prendre en charge l'exploitation.

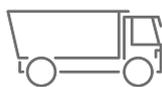
Tenir compte des spécificités de chaque tournée, de chaque client, des temps de coupure et de repos des chauffeurs comme des impondérables, c'est le rôle dévolu à Francis, qui compose sa partition au jour le jour, sur un mur d'écrans constellé de cellules et de tableaux Excel multicolores : « Dans ce métier, ce qui est vrai le matin ne l'est plus le soir ! Je suis toujours dans la réflexion pour adapter le travail aux aléas de chacun... » explique-t-il. Un métier qui s'apparente avant tout à une histoire d'hommes et de confiance. « J'ai commencé avec Jean-Pierre et Patrick a pris le relais de son père, très naturellement... Je le remercie aujourd'hui pour toutes ces années de confiance ! » se souvient-il. Le travail a évolué depuis que Francis Leroy le pratique : « Quand je suis entré, nous avions 11 semis, nous en faisons rouler près de 90 aujourd'hui ! » sourit-il.

Avec Anthony, Francis comme l'ensemble du personnel, les solutions d'optimisation du travail se dessinent en œuvrant main dans la main, en tenant compte de l'humain tout aussi bien que du matériel. Ainsi, tout récemment, les Transports Barbero ont investi près de deux millions d'euros dans 4 porteurs 100 % électriques, légitime continuité de leurs louables objectifs de transition énergétique.



1200 h

De formation  
dispensées en 2022



110

Chauffeurs routiers

**A**s a driving and road safety instructor, Anthony Rocquencourt was in charge of two driving schools in the department when, in 2018, he decided to change lanes and joined Transports Barbero as a driver. His resume had already impressed Patrick Barbero, and after just one year working for the company, Anthony was put in charge of training and safety. This was a new position created alongside the construction of the group's logistics platform and the implementation of its energy transition plan. With a solar farm, a fleet of vehicles that is transitioning to rapeseed oil biofuels (a clean fuel produced from farming waste, transformed and delivered in France), and its nitrogen-powered refrigeration units, Transports Barbero is rather happy with its business model, which is getting greener by the day!

*Training plays a key role in this strategy: "we are providing training to our 110 drivers and to around sixty of our administrators and maintenance technicians. Indeed, energy-efficient driving is just as important as safety or adopting the right gestures and posture". Here's another area for improvement that has been identified: "all work accidents are analysed internally and have undergone accidentology analyses. We estimate the accident rate has dropped by roughly 25%", Anthony is proud to tell us.*

## Two areas of focus: people and equipment

As far as the group is concerned, to improve and optimise its mobility, it has to work on how its operations are organised, which falls under the purview of Francis Leroy, Head of Operations. He joined the company as a lorry driver some 34 years ago. His love for the job and his organisational skills gradually took him up the corporate ladder, to his current position in charge of operations.

*Francis's role consists in taking into account the specific nature of each round, of each client, the driver's resting times, and all other unforeseen events, and he discharges his daily duties and responsibilities behind a wall of screens filled with colourful Excel cells and charts: "In this job, what is held as true in the morning has become a fallacy by nightfall! I am constantly thinking of ways of adapting our workload to individual situations..." he explains. When it comes down to it, his work has more to do with people and trust. "I started off under Jean-Pierre, and then Patrick took over from his father, quite naturally... Today I want to thank him for the trust he has showed me over the years!" he remembers. The nature of the job has fundamentally changed since Francis Leroy's early days: "When I joined, we had 11 trailers, and we have around 90 of them on the road today!" he adds with a smile. With Anthony, Francis and the rest of the staff, work optimisation solutions are taking shape thanks to concerted efforts that take into account all relevant human and material factors. And so, Transports Barbero has recently invested close to two million euros in four fully electric carriers, which is further evidence of their commendable energy transition efforts.*

“ Avec Anthony, Francis comme l'ensemble du personnel, les solutions d'optimisation du travail se dessinent en œuvrant main dans la main, en tenant compte de l'humain tout aussi bien que du matériel. ”

**BARBERO**

> 04 93 31 61 29

www.barbero-transports.fr

1486 Route des Pugets  
06700 - Saint-Laurent-du-Var

**FRANCIS LEROY**  
Directeur d'exploitation

**ANTHONY ROCQUENCOURT**  
Responsable de la formation et de la sécurité



» GROUPE TRANSCAN & TRANSPORTS BARBERO

# CHANGER LA ROUTE : à deux, toujours plus de poids

Ils sont deux poids lourds du transport régional et entendent bien peser encore plus dans les nécessaires évolutions que doivent mener leur profession de transporteur routier.

Main dans la main, à l'issue de nombreuses réflexions, Franck Cannata et Patrick Barbero travaillent de concert sur la mobilité régionale, en testant notamment des solutions de recharge pour camions électriques sur leurs zones de travail.

Car améliorer l'efficacité et dépolluer la mobilité sont des enjeux qui doivent être mesurés à l'échelle d'un territoire donné. Pour Patrick Barbero (Transports Barbero) et Franck Cannata (Transcan), il ne faut pas être moins de deux dans la bataille. Ils appellent de leurs voix tous les partenaires censés participer à la grande révolution de la mobilité et des déplacements.

*Changing lanes: pairing up for a little extra weight - These two heavyweights of the regional transport industry have partnered up to ensure they can meaningfully drive the many evolutions required in their line of work. Having given the matter a great deal of thought, Franck Cannata and Patrick Barbero are now working hand-in-hand on regional mobility issues. For instance, they have begun testing electric lorry charging solutions in their work areas.*

*They feel that efforts to improve the efficiency of general mobility and to reduce its polluting effects should be measured at the scale of a given territory. Patrick Barbero (Transports Barbero) and Franck Cannata (Transcan) have understood that they have better odds of winning the battle if they join forces. And now they are calling out to all potential partners to come and join this great mobility revolution.*

**BARBERO** | DEPUIS 1950

04 93 31 61 29 [www.barbero-transport.fr](http://www.barbero-transport.fr)  
1486 Route des Pugets - 06700 - Saint-Laurent-du-Var

**TRANSCAN**  
GROUPE

04 93 29 00 75 - [www.transcan.fr](http://www.transcan.fr)  
Angle 18<sup>ème</sup> rue - 5<sup>ème</sup> Avenue - 06510 Le Broc

**En tant que transporteurs, en quoi amenez-vous votre pierre à l'édifice, en ce qui concerne l'amélioration, tant d'un point de vue écologique que logistique, des déplacements sur la Côte d'Azur ?**

**Patrick Barbero :** La mobilité, c'est notre métier. Un métier très simple sur le papier : amener un produit d'un point A à un point B, puis facturer... Mais aujourd'hui, ce métier connaît des freins, des difficultés. Tout le monde s'accorde à dire qu'il faut « verdier » notre métier, mais peu franchissent le cap d'investir ! Alors comme Franck Cannata avec Transcan, nous prenons le pari de miser sur un changement de notre flotte en investissant dans l'électrique.

“ Tout le monde s'accorde à dire qu'il faut « verdier » notre métier, mais peu franchissent le cap d'investir ! Patrick Barbero et Franck Cannata prennent le pari de miser sur un changement de leur flotte en investissant dans l'électrique. ”

**As hauliers, how are you contributing to the improvement of the transport and mobility industry in the French Riviera, in terms of the environment and of logistics?**

**Patrick Barbero:** Mobility is our line of business. It may all seem quite simple in theory: bringing a product from point A to point B, and billing your client for this service... But nowadays, our line of work is being hampered by many difficulties. Everyone agrees that our business must become "greener", but no one seems prepared to make the necessary investments! So, just like Franck Cannata at Transcan, we have been investing massively in electric technologies as we are renewing our fleet.

However, despite our many initiatives, significant technical means are still needed if we are to overcome our overreliance on fossil energy. There are numerous solutions at hand. We must adapt: some journeys can only be completed by train. Others can only be made by road, with cleaner fuels, etc. My company stands out for its use of nitrogen, electric vehicles, and B100, whereas Franck contributes his cargo bicycles, which are used for the last mile of our deliveries.

**Franck Cannata:** Speaking of these improvements, Patrick Barbero and I have



**PATRICK BARBERO**

PDG des Transports Barbero

**FRANCK CANNATA**

Fondateur du Groupe Transcan



En revanche, en face de nos initiatives, il faut des moyens techniques pour pallier le « tout carburant fossile ». Nous avons une multiplicité de solutions. Il faut nous adapter : il y a des trajets qui ne pourraient se faire qu'en train, d'autres uniquement par la route, avec tel ou tel carburant plus propre, etc. Je me démarque avec de l'azote, de l'électrique et du B100, Franck en y ajoutant du vélo cargo sur la desserte du dernier kilomètre.

**Franck Cannata :** Dans cette logique, sur ces améliorations, nous sommes pionniers, avec Patrick Barbero, de la livraison en porteurs électriques sur un périmètre régional. Chez

Transcan, en complément de notre flotte d'ores et déjà constituée à 80% de véhicules roulant au biocarburant, nous avons fait l'acquisition de deux porteurs électriques afin d'alimenter nos hubs de desserte des centres villes et du dernier kilomètre avec nos solutions décarbonées Transcan Ecocity. Sur les tracteurs, nous allons mener ensemble une expérimentation.

Nous faisons des tests pour trouver une solution de « biberonnage » -dans notre jargon, c'est la recharge partielle du véhicule, pour réaliser des premiers trajets

*been relying increasingly on electric carriers for local deliveries. At Transcan, in addition to our fleet, which is already made up of 80% of vehicles powered by biofuels, we have acquired two new electric carriers to supply our delivery hubs in various city centres, and the final mile is covered by our Transcan Ecocity carbon-free vehicles. Together, we will be experimenting on our truck tractors.*

*We are conducting tests in an effort to identify opportunity charging solutions, which is the partial charging of our electric vehicles travelling between the Alpes-Maritimes and*



entre Alpes-Maritimes et Var, en électrique. Nous travaillons en collaboration avec les sociétés d'autoroute pour installer des bornes de recharge ultra rapides.

**Cette démarche est certes novatrice, mais elle engage des investissements importants : comment les financez-vous ?**

**Franck Cannata :** Nous aimons être devant, dans le convoi, nous ne sommes pas des suiveurs ! Et nous devons, en première ligne, prendre nos responsabilités. Ce sont des investissements et des risques que nous prenons seuls et c'est là que nous devrions être suivis par l'ensemble de l'écosystème, et notamment par la filière du transport. Mais pour cela, chacun des maillons de la chaîne doit œuvrer dans le même sens. Nos clients aussi, car nous ne sommes pas dans le « greenwashing ». Nous travaillons en anticipation, c'est un investissement sur le long terme, mais nous sommes confiants : tout le monde sera gagnant.

“ il faut des moyens techniques pour pallier le « tout carburant fossile ». Nous avons une multiplicité de solutions. Il faut nous adapter ”

**Patrick Barbero**

**Patrick Barbero :** C'est une urgence : si l'on ne fait pas ce qu'il faut, ne serait-ce que d'un point de vue économique, rien ne va se passer. Et pour aboutir, il faut prioritairement que les pouvoirs publics s'engagent à nous suivre. Nous avons besoin que toutes les parties prenantes se fédèrent et prennent des décisions pour nous accompagner dans cette transition. Je suis pour un durcissement de la législation sur les conditions de transport, qui doivent vraiment prendre en compte la nécessaire transition écologique.

*Var departments. We are working with motorway operators to install extra-fast charging terminals.*

**This is certainly a novel approach, but it requires significant investments: how are funding all this?**

**Franck Cannata:** *We'd rather remain at the head of the caravan than to be trailing behind it! And so, as forerunners, we must take our responsibilities. We will bear these risks and costs alone, and only then will we be followed by the rest of the ecosystem, and especially the transport sector. But to achieve this, all the links in the chain must work together. Our clients must adhere to the project as well, as we have absolutely no interest in "greenwashing". We are anticipating the market, and this represents a long-term investment, but we are very confident: we know that everyone will be a winner.*

**Patrick Barbero:** *This is an emergency situation: if we fail to do what's needed, even in economic terms alone, nothing will happen. If we are to achieve some success, public authorities must show that they are willing to back us. We need all relevant stakeholders to come together, and work towards the solutions that will best drive this transition. I am in favour of stricter legislation governing the transport industry that really integrates the necessity of an environmental transition.*

**What other initiatives are you developing in your respective companies to promote clean modes of mobility?**

**Franck Cannata:** *We continue to work on our territorial mesh and on ensuring the last mile is carbon free. In congested areas and on specific volumes, our cargo bicycle solutions have proved*



Quelles sont les autres initiatives que vous développez dans vos entreprises respectives afin de faire progresser ces questions de mobilité ?

**Franck Cannata :** Nous poursuivons notre maillage du territoire sur la décarbonation du dernier kilomètre. Sur des zones restreintes et sur des volumes spécifiques, nos solutions de vélos cargos apparaissent comme un maillon essentiel et vraiment pertinent de la chaîne de mobilité. Ayant fait la preuve de toute son utilité, après la mise en exploitation de ses trois premiers hubs niçois, Transcan Ecocity ouvre ces jours-ci à Cannes, Boulevard de la République. Ce sera notre 4<sup>e</sup> implantation. Et au premier semestre 2024, nous serons présents avec un nouveau hub Place Masséna, au cœur de Nice.

**Patrick Barbero :** Notre nouvelle plateforme logistique fonctionne comme un hub de redistribution de nos marchandises. Pour répondre aussi en interne à ces problématiques variées, nous recherchons par exemple, prioritairement aussi des candidats habitant à proximité de notre site. C'est bon pour tout le monde, en termes de déplacements, de fatigue, de pollution, de coût. Sur les postes administratifs ou sur site, nous travaillons sur les horaires pour limiter parfois le temps de midi et faire terminer les journées de travail plus tôt quand cela est possible. L'écoconduite est aussi au cœur de nos préoccupations : entre deux modes de conduite, vous pouvez passer à des différences de deux à 3 litres aux 100 km et sur des camions électriques, cela peut aller jusqu'à 40 % d'autonomie de différence. Nous travaillons aussi sur l'entretien préventif de notre matériel roulant.

“ Nous aimons être devant, dans le convoi, nous ne sommes pas des suiveurs ! Et nous devons, en première ligne, prendre nos responsabilités. ”

**Franck Cannata**

*themselves to be an essential and relevant link in the mobility chain. Having demonstrated its usefulness with the launch of three first hubs in Nice, Transcan Ecocity is opening a centre on Boulevard de la République in Cannes. This will be our fourth site. And in the first half of 2024, we will have another hub on Place Masséna, in the heart of Nice.*

*Patrick Barbero: Our new logistics platform serves as a redistribution hub. Internally, to meet a growing demand and to overcome a variety of issues, we are looking to recruit people who live close to our site. A reduced commute is positive in terms of stress, pollution and cost. We are also focusing on the work schedules of administrative and on-site staff; we are trying to shorten lunch breaks to allow employees to go home earlier, whenever possible. Energy-efficient driving is also at the heart of our concerns. Depending on the way you drive, you can save up to two to three litres every 100km. For electric lorries, this difference can even provide 40% of additional range. We are also working on the preventive maintenance of our rolling stock.*

## « Moubilità », ensemble pour réfléchir et agir

Il y a un an, en septembre 2022, naissait le collectif « Moubilità », à l'initiative d'une vingtaine d'industriels et entrepreneurs du Sud-Est, parmi lesquels les transporteurs Barbero et Transcan ou encore le groupe Ippolito, Vinci Autoroutes ou TotalEnergies. L'idée ? Mutualiser les idées, les compétences et les moyens afin de répondre aux grands enjeux de déplacements du territoire azuréen. Optimisation du transport, solutions de mutualisation pour éviter les déplacements, innovation technologique : toutes les pistes d'amélioration sont envisagées par le collectif.

### "Moubilità", thinking and acting together

About one year ago, in September of 2022, the "Moubilità" association came together at the initiative of about 20 regional industrialists and entrepreneurs, including hauliers Barbero and Transcan, and the Ippolito Group, Vinci Autoroutes and TotalEnergies. What is the idea? Pooling ideas, skills, and means to meet the great mobility challenges of the French Riviera. The association is considering different means of improvement, such as optimising transport, pooling solutions to avoid unnecessary travel, and various technological innovations.



» **MON-COURTIERAUTO.FR** Déléguez toutes

# VOS SOLUTIONS DE MOBILITÉS À SÉVERINE HURBAIN !

Aujourd'hui, confrontés aux questions de choix concernant les solutions de mobilité, les chefs d'entreprise n'ont plus le temps de courir les banques ni les garages.

Avec Mon-courtierauto.fr, ils gagnent ce temps précieux et délèguent cette expertise à Séverine Hurbain, leur unique interlocutrice, depuis la recherche du véhicule, l'étude de sa fiscalité, son financement, jusqu'à sa livraison : simplissime !

*Let Séverine Hurbain provide you with the best mobility solutions! - Today, faced with difficult choices in terms of mobility, CEOs can no longer afford the luxury of running after banks and dealerships.*

*But with Mon-courtierauto.fr, precious time can be saved by delegating this task to Séverine Hurbain. Now, they have a single and expert contact person who will help find the right vehicle, calculate the taxes incurred, propose financing solutions, and oversee delivery: it couldn't be easier!*

**« J'** 'ai toujours aimé les voitures ! » s'exclame Séverine, qui est également motarde et passionnée de sports mécaniques. Après avoir longtemps exercé comme... esthéticienne, elle rejoint il y a six ans les équipes dédiées à la gestion de flotte entreprises chez Peugeot, Renault puis chez BMW.

Et parce qu'elle aime avant toute chose satisfaire ses clients, elle s'installe comme courtier automobile indépendant en début d'année 2023. Les avantages sont multiples : « Je peux vous proposer des véhicules de toute marque, et pour vous garantir les meilleurs délais et conditions de financement, je travaille au quotidien avec plus de 150 garages partenaires et plusieurs organismes de crédit, des loueurs et des crédits bailleurs dans toute la France et bien entendu localement ».

## Etude de vos besoins, gain de temps, une seule interlocutrice

Ces partenariats permettent à Séverine Hurbain de proposer un très large choix de marques en toute objectivité à sa clientèle, presque exclusivement composée de chefs d'entreprises azuréens. Après un premier rendez-vous consacré à l'étude des besoins de ses clients, elle fait appel à ses connaissances fiscales et à ses différents interlocuteurs, afin de proposer plusieurs solutions. Après présentation, essai de véhicules, ses clients choisissent en fonction des conditions qui leur sont le plus favorables.

Des services annexes peuvent être associés à la prestation de Séverine : prise en charge de l'entretien, solutions de gestion de flotte, assurances spécifiques, carte carburant... Un haut niveau de services, comme si vous disposiez d'un chef de parc externalisé !

De même que son expertise ne s'arrête à aucune solution de mobilité : « J'ai déjà livré des camions frigorifiques à des artisans, des limousines ou des sportives » s'amuse-t-elle en faisant la liste des véhicules déjà mis à la route depuis le début de l'année.

Vous voulez en savoir plus et vous simplifier la vie ? Prenez rendez-vous dans vos locaux avec Séverine pour discuter de vos projets et besoins afin d'optimiser votre flotte.

**" I** 've always loved cars!" Séverine tells us enthusiastically. She also drives a motorbike and has a penchant for motorsports. However, for a long time she worked as a beautician... Six years ago she joined the team overseeing corporate fleets with Peugeot, Renault, and BMW. In this job, she was particularly keen to achieve customer satisfaction, which is why she decided to set herself up as a freelance automotive broker in early 2023.

Her service has many advantages: "I provide vehicles from all carmakers, and, in order to achieve the best delivery times and financing terms, I work daily with over 150 partner dealerships and credit institutions, lessors and lessor loans, locally and throughout the country".

“ J'ai déjà livré des camions frigorifiques à des artisans, des limousines ou des sportives ”

## A single contact person who analyses your specific needs and helps you save precious time

Thanks to these partnerships, Séverine Hurbain can offer a very wide range of brands to her customers, who are primarily made up of local business leaders, and provide them with objective and unbiased advice.

After an initial meeting to analyse the needs of her clients, she relies on her tax expertise and her trusted partners to come up with different solutions. Various cars are presented and taken for a test drive, and her clients then choose the most suitable vehicle.

If needed, Séverine also provides a range of associated services: managing car maintenance, fleet management solutions, specific insurance policies, fuel cards... Her clients enjoy the best level of service, as if they had their own externalised vehicle department!

In fact, her expertise goes beyond mobility solutions: "I have delivered refrigerated trucks to tradespeople, limousines, and sports cars" she tells us with a smile, as she goes through the list of vehicles she has brought to the road since the beginning of the year.

So, are you interested in making your life easier? If so, book an appointment at your facilities with Séverine to discuss your ideas and needs in terms of optimising your fleet.



» Séverine Hurbain :  
06 10 35 09 00  
severine@mon-courtierauto.fr  
mon-courtierauto.fr



“ Je peux vous proposer des véhicules de toute marque et vous garantir les meilleurs délais et conditions de financement ”

SÉVERINE  
**HURBAIN**

Courtier automobile  
Mon-courtierauto.fr



» **SILENCE  
BY CHOPARD**

# LA SOLUTION ÉLECTRIQUE, design et sans contrainte

Jamais vos déplacements n'auront été aussi pratiques et... économiques ! La marque de scooters (et bientôt de voitures) électriques Silence déploie à Nice et ses alentours ses solutions de mobilité, qui allient simplicité, design et performance. Découverte...

**D**ans le flagship de Nice, Victor Veduta, responsable de site, compte déjà sur plus de cent unités de scooters électriques Silence By Chopard, vendues depuis le début de l'année : un succès qui ne se dément pas et que l'on peut notamment attribuer à plusieurs facteurs.

A commencer par l'adoption, sur toutes les motorisations de la gamme, d'un système breveté très pratique : la batterie amovible. Une petite révolution : désormais, il apparaît inutile d'avoir une prise dans son garage ou de faire des pieds et des mains avec votre copropriété pour installer un système de recharge... La batterie de votre scooter se porte comme une petite valise-trolley, vous l'amenez à la maison où son faible encombrement vous permet de la brancher sur n'importe quelle prise domestique ! Finies les sempiternelles questions d'autorisation d'installation de borne de recharge...



**Victor Veduta**, responsable de site

*Going electric, an elegant design without any of the constraints - Your commute is about to improve drastically... and get much cheaper! In Nice and the surrounding region, Silence, a brand of electric scooters (and soon cars) has been unrolling mobility solutions that combine sleek design and performance. Let's see what it is all about...*

**I**n the Nice flagship store, Victor Veduta, site manager, has sold over 100 models of Silence by Chopard electric scooters since the beginning of the year: several factors are at play that might help explain this undeniable success.

The first is that all the different models and engines sold by the brand come with a very useful and patented feature: the battery is removable. This constitutes a revolution of sorts, as you no longer need an outlet in your garage, and you won't have to wrangle with your local board of homeowners to have a charging terminal installed... Your scooter's battery resembles a rolling suitcase, and it can easily be wheeled back home, where its reduced size allows you to plug it into any standard household outlet! The constant struggle to get an authorisation to install a charging terminal is behind us...

## **Another great feature, the charging time!**

It should be noted that the removable battery patented system is, for the moment, used only by the brand Silence, which puts it in a unique competitive niche. The sleek and chic design of the range also explains its success. The finishing, the quality of the work, and the high levels of engine performance have all combined to forge the range's stellar reputation. And Silence, building on this success, wants to go much further. Starting in September, every Silence scooter owner will be invited to test the **brand's new battery for hire system**. It means that you can come and visit the dealership (the solution is also being unrolled in Nice and Monaco) to drop off the depleted battery of your vehicle and pick up a fully charged one in exchange. Later, this service should become available at petrol stations and will allow, with a stock of charged batteries, to finally solve the issue of charging time.



## « **La batterie amovible,**

(système breveté, présent seulement chez la marque Silence) se porte comme une petite valise-trolley, vous l'amenez à la maison où son faible encombrement vous permet de la brancher sur n'importe quelle prise domestique !

La gamme Silence s'enrichit aujourd'hui d'une voiturette électrique, la Nanocar, un modèle également disponible en version sans permis

### Fini aussi : le temps de recharge !

Il est à noter que le système breveté de batterie amovible n'est pour l'instant utilisé que par la marque Silence, lui accordant un avantage concurrentiel inédit. Le design luxueux et épuré de la gamme participe aussi de son succès. Les finitions, la qualité de construction, les performances élevées lui garantissent l'excellente réputation dont peuvent se prévaloir l'ensemble des modèles de la marque. Et Silence, fort de ce succès, va très vite aller encore plus loin. Dès ce mois de septembre, chaque propriétaire de scooter Silence pourra tester le nouveau système de **batterie en location** de la marque. Ainsi, vous passerez en concession (la solution est pour le moment en déploiement à Nice et à Monaco) prendre une batterie chargée au préalable en échange de celle, déchargée, de votre véhicule. Par la suite, ce service doit se développer au sein des stations-services et permettra, à l'aide d'un stock de batteries chargées, de régler définitivement la problématique inhérente au temps de recharge.

### B to B : utilisation en flotte, en livraison

Silence développe également, à partir de **5590 € TTC**, des modèles étudiés pour les livraisons, avec notamment des



coffres aux dimensions plus généreuses. Des personnalisations et équipements spécifiques peuvent aussi être étudiés suivant votre secteur d'activité ou vos demandes particulières. Silence By Chopard étudiera vos projets avec une attention toute particulière apportée aux spécificités de votre activité professionnelle.

La gamme Silence s'enrichit aujourd'hui d'une voiturette électrique, la **Nanocar**, un modèle disponible en version sans permis, la « **S04 L6e** », pouvant être utilisée par un jeune conducteur à partir de 15 ans mais aussi en version « **S04 L7e** », qui dispose d'une motorisation plus puissante lui permettant d'atteindre les **90 km/h**. Ergonomie étudiée et options de confort la rendent particulièrement attractive, notamment en milieu urbain.

### B to B: for use in a fleet or for deliveries

And, starting at **5'590 €** all taxes included, Silence is also developing special models designed for deliveries, which will have increased storage volume for instance. Specific and customised equipment can also be envisaged, depending on your line of business and any special request you may have. Silence By Chopard will examine your projects with particular attention and will focus on the specific nature of your professional activities.

The Silence brand is also launching an electric quadricycle, the **Nanocar**, which can be driven without a licence. The **S04 L6e** can be used by drivers aged 15 or older, and the **S04 L7e** version has a more powerful engine and can reach maximum speeds of **90km/h**. The Nanocar is designed to be comfortable and elegant, and it has many user-friendly features, making it the perfect vehicle for urban commutes.



# Transition énergétique : C'EST L'AFFAIRE DE TOUS

Pour la CEEAZ, la question de la mobilité est l'une des composantes de la transition énergétique que mène la banque régionale afin de réduire son empreinte carbone. Le plan sobriété énergétique annoncé par le Gouvernement et visant à réduire de 10 % la consommation d'énergie s'aligne avec la trajectoire de réduction de l'empreinte carbone inscrite dans le Plan d'Orientations Stratégiques 2022/2024 de la CEEAZ.

## Comment conciliez-vous aujourd'hui les impératifs de déplacements des salariés de la CEEAZ avec vos efforts en matière de transition énergétique ?

Jean-Luc Blanc : « La Politique de Déplacement CEEAZ a été mise à jour en mai 2023 afin de s'adapter aux diverses contraintes qui s'imposent à l'entreprise ainsi qu'à notre engagement dans la diminution de notre impact carbone.

Nous avons 1600 collaborateurs, répartis sur nos 140 sites, avec 35 % de cette empreinte carbone due à la mobilité, c'est-à-dire aux déplacements en région comme hors région. La première des actions est évidemment de réduire et d'adapter le parc de véhicules de service et de fonction (146 véhicules à fin 2021 et une centaine en cible à fin 2024). Nous n'avons plus aucun véhicule diesel depuis la fin de l'année 2021 et nous basculons progressivement notre flotte en hybride ou en électrique.

Concernant les déplacements hors territoire, notamment Paris, nous incitons les salariés à réduire au maximum les réunions en présentiel par l'utilisation des outils de visioconférence, nous limitons le nombre de participants à une même réunion et favorisons l'utilisation du train.

L'utilisation du rail au lieu de l'aérien permet de diviser par 15 l'empreinte carbone ! Malheureusement, le recours au train est extrêmement difficile au départ de Nice pour les déplacements de courte durée.

## Qui dit mobilité, dit aussi « télétravail »...

Jean-Luc Blanc : « Oui, c'est l'autre piste que nous privilégions et que nous avons déployé depuis plusieurs années, accélérée suite à la crise sanitaire. Cela a pour conséquence une sous-utilisation des locaux et va nous amener à réduire nos surfaces et notre empreinte carbone. Il nous reste aussi à améliorer la performance énergétique des bâtiments. Cela concerne essentiellement les agences dont l'étiquette



**Jean-Luc Blanc**

Directeur Immobilier et Sécurité à la Caisse d'Épargne Côte d'Azur, a en charge l'ensemble du patrimoine de la banque sur les Alpes-Maritimes et le Var. Il est donc au cœur du mouvement engagé sur la transition énergétique et les questions de mobilité.

*As the head of real estate and security at the Caisse d'Épargne Côte d'Azur, Jean-Luc Blanc manages the bank's property portfolio in the Alpes-Maritimes and Var departments. He is therefore deeply involved in every discussion relating to the energy transition and mobility.*

énergétique est classée en E, F, G. Il n'y en a plus beaucoup, mais nous devons entreprendre des travaux de rénovation pour remonter en A, B ou C. Dans ces sites plus anciens, les efforts se concentrent sur l'isolation thermique et la consommation d'énergie (chauffage et climatisation), un sujet rendu plus complexe puisqu'une agence est comme un « bocal », en raison des contraintes de sécurité. La Caisse d'Épargne met en place

*The energy transition: it's everybody's business  
CEEAZ has identified mobility as one of the key components of its energy transition aiming at reducing the regional bank's carbon footprint. The energy sobriety plan laid out by the Government and aiming at reducing energy consumption by 10% is perfectly aligned with the carbon footprint reduction roadmap adopted in the 2022/2024 Strategic Orientation Plan by CEEAZ.*

## How can you reconcile the commuting habits of CEEAZ employees and the bank's own efforts in terms of energy transition?

Jean-Luc Blanc: "CEEAZ's mobility policy was updated in the month of May 2023, to better meet the various challenges facing our company and to better represent our commitment to reducing our carbon footprint.

*We have 1600 employees working out of 140 sites, and around 35% of our carbon footprint is caused by mobility, i.e. our commuting habits and our business travels to other regions. So, obviously, the first of our actions is to reduce and adapt our fleet of corporate vehicles (from 146 vehicles at the end of 2021 to about one hundred by the end of 2024). Since the end of 2021, we have got rid of all our diesel vehicles and we have been progressively switching our fleet to hybrid or electric models.*

*Regarding our business travels outside of the territory, in particular to Paris, we are encouraging our employees to limit the number of in-person meetings and to favour videoconferencing tools. We also limit the number of attendees at any given meeting and encourage our employees to use the train.*

*Preferring trains to planes enables to reduce our carbon footprint by a factor of 15! Unfortunately, Nice is not an ideal departure city for short distance travels.*

## Mobility also implies "teleworking"...

Jean-Luc Blanc: "Absolutely. This is another area that we have been focusing on for the past few years, and our efforts were boosted by the health crisis. Another consequence of increased teleworking is that we are currently underusing our facilities. We are therefore set to reduce our



La construction d'un nouveau bâtiment sur la commune de La Garde va nous permettre de réduire de plus de 30% nos surfaces de bureaux sur l'aire toulonnaise et de basculer sur un site à la pointe en matière de performance énergétique.

“ La Caisse d'Épargne met en place un pilotage des énergies à distance, qui permet de réduire nos consommations. Nous avons une forte action de communication pour embarquer tout le personnel dans cette démarche. ”

un pilotage des énergies à distance, qui permet de réduire nos consommations. Nous avons une forte action de communication pour embarquer tout le personnel dans cette démarche. Et chacun, à son niveau, participe à la réduction de l'empreinte carbone de l'entreprise ».

Nous avons engagé un important programme de rationalisation des surfaces de nos sites administratifs sur Nice et Toulon. La construction d'un nouveau bâtiment sur la commune de La Garde va nous permettre de réduire de plus de 30% nos surfaces de bureaux sur l'aire toulonnaise et de basculer sur un site à la pointe en matière de performance énergétique. Nous visons le label BREAM Very-good. Le bâtiment sera notamment équipé massivement de panneaux photovoltaïques.

*surface area, and therefore our carbon footprint. We also have a lot to do to improve the energy performance of our buildings. This concerns primarily the agencies whose energy rating is E, F, or G. There aren't that many of those left, and we will be renovating these agencies to bring them up to an A, B, or C rating.*

*In older sites, efforts are focusing on thermal insulation and energy consumption (heating and air conditioning), which is quite a challenging task because, owing to security constraints, an agency is a bit like a fishbowl. The Caisse d'Épargne is also implementing a tool to control our energy use remotely, which will ultimately reduce our consumption. We are also making substantial communication efforts, to ensure that all of our employees are onboard. We want everyone, individually, to take part in reducing the company's carbon footprint".*

*We have initiated an important programme aiming at rationalising the surface area of our administrative sites in Nice and Toulon. The construction of a new building in the La Garde commune will allow us to reduce by more than 30% our office surface area in Toulouse, and to switch to a site that is at the cutting edge of energy performance. We are aiming to achieve the BREAM Very-good certification. The building will be massively equipped with solar panels, among other features.*

### Sobriété énergétique à la CECAZ, mode d'emploi

**4 mesures-phares** ont été mises en place depuis l'hiver 2022, afin de renforcer la sobriété énergétique de la CECAZ :

- Extinction complète de 100 % des enseignes lumineuses dans les agences et sièges.
- Limitation de la température de chauffage dans l'ensemble des locaux (19° avec un thermostat ajustable à hauteur de 1,5°).
- Arrêt de la production d'eau chaude dans les bâtiments des sièges.
- Fermeture d'une tour du siège à Nice Arénas (4000 m<sup>2</sup>) les vendredi et samedi et d'une partie des locaux de Toulon La Baume (2000 m<sup>2</sup>) le samedi, pour regrouper les collaborateurs dans un même site sur une période de faible affluence pendant l'hiver.

Cette opération est renouvelée sur la période estivale 2023 avec la fermeture d'un bâtiment sur 2 des sites administratifs de Nice et Toulon pendant quatre semaines au mois d'août. Cette mesure est rendue possible par le recours au télétravail conjuguée à une période de prise de congés.

#### Energy sobriety at the CECAZ, a step-by-step guide

**Four key measures** have been implemented since the winter of 2022 in order to bolster CECAZ's energy sobriety:

- All illuminated signs are totally turned off in our agencies and headquarters.
- Limiting the heating temperature throughout the bank's facilities (19° with a thermostat that can be adjusted by 1.5°).
- No more hot water production in our headquarters;
- closure of one tower of our headquarters at Nice Arénas (4'000 m<sup>2</sup>) on Fridays and Saturdays, and of a part of the Toulon La Baume facilities (2'000 m<sup>2</sup>) on Saturdays, in order to group all the employees in one site during low attendance winter periods.

This operation will be renewed over the entire summer period of 2023, with the closure of one administrative building out of two in Nice and Toulon during the four weeks of August. This is all made possible by teleworking and, of course, because many of our employees are on holiday.

» GROUPE SII

Transport du futur :

# CES ESN QUI TRAVAILLENT AU QUOTIDIEN SUR LES QUESTIONS DE MOBILITÉ

« Sans le savoir, vous bénéficiez de technologies développées ou mises au point par SII. Le FMS, ou Flight Management System, par exemple, qui équipe les avions européens, mais aussi des fonctionnalités que l'on retrouve dans les voitures aujourd'hui comme des applicatifs de notre quotidien » illustre Clément Ketchedji, Innovation Manager pour le Groupe SII, ESN d'origine française implantée dans 21 pays sur 100 sites et comptant 16 000 collaborateurs.



*Transport of the future: IT consultancy firms that work every day on mobility issues - "Without knowing it, you benefit from technologies developed or perfected by SII. For instance, there is the FMS, or Flight Management System, which is routinely fitted into European aircraft, or many of the new features of modern cars, and even the apps we use daily" Clément Ketchedji tells us. He is Innovation Manager at SII, a French Group providing digital consultancy services, present in a 100 sites throughout 21 countries, and the provider of no less than 16'000 jobs.*

**U**n axe majeur qui transcende la question de l'innovation chez SII reste l'écoresponsabilité, son fil rouge. Et afin de toujours mieux concilier transition numérique et écologique, Clément Ketchedji en est certain : « Les nouvelles générations d'ingénieurs ont une véritable prise de conscience de ces enjeux. Le tournant écologique est proche. Nous avons tous un rôle à jouer et des responsabilités à porter dans cette transition verte. Les concepteurs du numérique de demain encore plus que les autres ».

**O**ne major aspect and a common thread that transcends SII's approach to innovation is environmental sustainability. Clément Ketchedji is certain of one thing when it comes to bringing together the digital and environmental transition: "For coming generations of engineers, there is a true awareness of these challenges. We are fast approaching an ecological turning point. We all have a role to play and responsibilities as we pivot to a green future. And this is particularly true for tomorrow's digital developers".

Au fil des années, sollicitées et parfaitement en mesure de répondre aux problématiques de leurs clients en délivrant des solutions dans les délais impartis, les équipes de SII se sont progressivement vu confier une partie de la R&D de leurs clients.



Over the years, SII teams have been much in demand and have proven themselves experts at meeting their clients' expectations, namely by delivering optimal solutions under tight schedules. This explains why their clients are increasingly turning to SII to handle a portion of their R&D activities.

Therefore, starting in 2010, all SII agencies in France have been focusing on subjects that relate to the specific activities of their clients: in the South-Western region it's aerospace, in the North it's retail, and in the West, it's mainly telecommunications or banking.

In 2019, we chose to unify our initiatives into 4 major Group R&D divisions in order to best address the major transformations of our customers and our society. Of these four divisions, two specifically concern mobility: "Future City" which concerns territories and their accessibility and "Transport of the future" which concerns transport objects and their challenges. For Clément Ketchedji, the

Ainsi dès 2010, chaque agence de SII en France, s'est attachée à travailler sur des sujets orientés par la nature des activités de ses clients : dans le Sud-Ouest l'aéronautique, le Nord pour le retail ou l'Ouest dans les secteurs telecom et bancaire.

En 2019, nous avons choisi de fédérer nos initiatives en 4 grands pôles R&D Groupe afin d'adresser plus fortement les grandes transformations de nos clients et de notre société. Sur ces quatre pôles, deux concernent particulièrement les mobilités : « **Future City** » qui concerne les territoires et leur accessibilité et « **Transports du futur** » qui concerne les objets de transport et leurs défis. Pour Clément Ketchedji, les enjeux sont nombreux : « il s'agit tout d'abord de répondre aux enjeux technologiques de nos clients et plus généralement de la société. Pour SII, c'est aussi l'ambition de développer ses savoir-faire, nouer de forts partenariats avec les acteurs de l'écosystème que sont les labos ou les startups. Travailler sur ces questions et ces grands pôles permet enfin à nos équipes d'avoir un impact fort sur la société dans laquelle nous évoluons, et de retrouver encore plus de sens dans leur quotidien ».

### Des labs pour changer la mobilité

Trois enjeux caractérisent les ambitions du pôle « **Transports du futur** » : le zéro carbone, l'autonomie de conduite et l'accessibilité des transports à tous les publics. 3 laboratoires s'ingénient à atteindre ces objectifs : « **Co-design** », pour créer les systèmes de nos transports, avec l'utilisation des nouvelles technologies pour accompagner l'ingénieur dans la conception et la validation de ces systèmes, ou la mesure de l'impact environnemental des changements méthodologiques. Le deuxième lab, « **Eco-propulse** » s'intéresse à l'énergie des transports. SII travaille sur les questions de production d'hydrogène embarquée, mais aussi sur les meilleures stratégies d'hybridation électrique. Des questions sur lesquelles le Groupe monte en compétence et pourra permettre, à terme, de faciliter les usages. Le troisième lab, « **Co-operate** » se donne pour mission de travailler sur les questions d'accompagnement de l'homme dans les « centres de décision » que sont par exemple dans le transport- le cockpit d'un avion ou l'habitacle d'une voiture. Le projet « I can see », s'attache par exemple à optimiser des technologies de détection d'objets, de sons, de vibrations, afin d'assister les mal-voyants dans leurs prises de décision.

Clément Ketchedji, qui depuis près de 20 ans, travaille sur les questions de R&D chez SII, le rappelle volontiers : « Tout ceci concourt à travailler de manière écoresponsable à transformer notre futur ». Et dans le cas de la mobilité, innovation et responsabilité resteront évidemment indissociables pour accélérer les transformations les plus vertueuses.



“ Les nouvelles générations d'ingénieurs ont une véritable prise de conscience de ces enjeux. Le tournant écologique est proche. Nous avons tous un rôle à jouer et des responsabilités à porter dans cette transition verte. ”

*stakes are numerous: "First of all it is a question of responding to the technological challenges of our customers and more generally of society. For SII, there is also the ambition of developing its know-how, forging strong partnerships with players in the ecosystem such as labs or startups. Working on these issues and these major divisions finally allows our teams to have a strong impact on the society in which we operate, and to find even more meaning in their daily lives."*

#### Mobility transformation laboratories

*There are three major factors that drive the "Transports of the Future" activity: zero carbon, driverless vehicles, and transport for all. Three laboratories are working towards these goals: "Co-design", to create transport systems, with the use of new technologies to help engineers design and validate these systems or measure the environmental impact of these changes of methods. The second lab, "Eco-propulse" focuses on energy-efficient transport systems. SII is working on onboard hydrogen production systems, and on the best strategies in terms of electric hybridisation. On these very questions, the Group is developing new areas of expertise, and will soon be in a position to make life easier for many commuters. The third lab, "Co-operate" has the mission of working on tools to accompany people*

*in "decision centres", which are, in transport, the cockpit of a plane or the driver seat of a car, for instance. The "I can see" project focuses on optimising object, sound, and vibration detection technologies to help the visually impaired in their decision-making process.*

*Clément Ketchedji, who has been working for close to 20 years on R&D at SII is keen to remind us: "All of this serves to work in an environmentally sustainable fashion on creating a better future". In the case of mobility, innovation and responsibility will obviously remain indissociable elements to boost the most virtuous of transformations.*



> [www.sii-group.com](http://www.sii-group.com)

» **FONDATION  
APPRENTIS  
D'AUTEUIL**

# LA LOCOMOTIV', sur les rails de la mobilité inclusive

Lire un plan, utiliser une application de navigation, prendre un vélo, utiliser une trottinette, passer son code, avoir son permis sont autant de choses qui peuvent sembler anodines pour certains et représenter une montagne infranchissable pour d'autres. La locomotiv' a l'ambition de casser ce cercle vicieux pour redonner de l'autonomie et de la confiance aux personnes en difficulté personnelle et professionnelle.

**E**tudier la mobilité sur la Côte d'Azur revient à identifier un certain nombre de freins à son développement. La Fondation Apprentis d'Auteuil, qui soutient depuis plus de 150 ans des jeunes en difficulté, à travers des programmes d'accueil, d'éducation, de formation et d'insertion, s'est penché sur le sujet dans le département. Et dans cette volonté de résoudre les problématiques qui nuisent à une bonne insertion professionnelle et sociale, la Fondation a fait de la mobilité un axe de travail fort : une étude suivie d'un diagnostic, menés au premier semestre 2022 mettaient en lumière et cartographiaient l'écosystème global de la mobilité sur les territoires de la CASA, de Grasse, de l'Est de Cannes et l'Ouest de Nice. L'idée qui a émergé de ce travail d'analyse ? L'ouverture de La locomotiv', à la gare SNCF de Vallauris-Golfe Juan, un tiers-lieu dédié à la mobilité inclusive.

La locomotiv' accompagnera des publics fragilisés sur leurs freins physiques, cognitifs, psychologiques, culturels et financiers. Du soutien au code de la route à l'apprentissage du vélo en passant par de l'accompagnement administratif, l'équipage de La locomotiv' s'attachera à répondre aux problématiques de chacun.

## L'enjeu ? « Pouvoir bouger », mais aussi « savoir bouger »

En étant centré sur l'individu, un conseiller mobilité identifiera sa situation pour pouvoir envisager, avec lui, les solutions les plus adaptées et pérennes qui seront mises en place via un parcours d'accompagnement personnalisé. La locomotiv' servira aussi à créer une synergie de plusieurs acteurs du territoire pour favoriser des solutions innovantes de mobilité inclusive. Enfin, l'enjeu est de sensibiliser et accompagner vers des solutions de mobilité douce les azuréens, et en favorisant plutôt l'intermodalité par exemple, que le « tout voiture ». Très active dans le département des Alpes-Maritimes, la Fondation Apprentis d'Auteuil soutient déjà les jeunes



.....  
**Amélie Brochu**  
Cheffe de Projet Mobilité au Pôle Insertion  
Emploi des Alpes-Maritimes de la  
Fondation Apprentis d'Auteuil

» [amelie.brochu@apprentis-auteuil.org](mailto:amelie.brochu@apprentis-auteuil.org)

.....

L'ouverture de La locomotiv' à la gare SNCF de Vallauris-Golfe Juan, un tiers-lieu dédié à la mobilité inclusive, accompagnera des publics fragilisés sur leurs freins physiques, cognitifs, psychologiques, culturels et financiers.



## La locomotiv', on track for inclusive mobility

Reading a map, using a navigation app, riding a bike, using a scooter, passing your highway code, having your driving licence are all things that may seem trivial to some and represent an impassable obstacle to others. La locomotiv' s'ambition is to break this vicious circle to restore autonomy and confidence to people in personal and professional difficulty.

**S**tudying mobility on the Côte d'Azur means identifying a number of obstacles to its development. The Apprentis d'Auteuil Foundation, which has been supporting young people in difficulty for more than 150 years, through hosting, education, training and integration programmes, has studied the subject in the department. And in this desire to solve the problems that hinder proper professional and social integration, the Foundation has made mobility the focal point: a study followed by a diagnosis, conducted in the first half of 2022 highlighted and mapped the global ecosystem of mobility in the territories of CASA, Grasse, East Cannes and West Nice. And the idea that resulted from this analysis? The opening of La locomotiv', at the Vallauris-Golfe Juan SNCF station, a space dedicated to inclusive mobility.

La locomotiv' will support vulnerable groups with their physical, cognitive, psychological, cultural, and financial obstacles. From highway code support to learning to ride a bicycle and administrative support, La Locomotiv' team will focus on resolving everyone's problems.

adultes en difficulté avec plusieurs dispositifs comme l'Ouvre-Boîte (accompagnement des jeunes entrepreneurs), Skola (insertion professionnelle dans des métiers en tension), des ateliers chantiers d'insertion et nombre d'actions et de projets menés en partenariat avec des entreprises du territoire, des institutions et collectivités.

### Un atelier de réparation de cycles

La locomotiv' accueille déjà également au rez-de-chaussée de la gare « Les Rayonnants », un Atelier Chantier d'Insertion Vélo. Ouvert au grand public, du mardi au samedi, une équipe dynamique y propose des prestations de réparation, maintenance, vente et location de cycles (mécaniques ou à assistance électrique). La locomotiv' proposera aussi dans ses locaux un espace d'information et de convivialité, un Point Numérique, des programmes de parcours et d'ateliers mobilité ainsi que des événements grand public. Sur place, au sein d'une équipe élargie, Amélie Brochu et Florian Rieu seront les référents Mobilité de la Fondation des Apprentis d'Auteuil.

Enfin et parce que pour apprendre aux autres à être mobile, il faut bien l'être soi-même, La locomotiv' prendra la route des territoires les plus isolés à l'aide d'un dispositif itinérant, pour proposer plusieurs services autour de la mobilité inclusive.



**Florian Rieu**  
Conseiller Mobilité au Pôle Insertion  
Emploi des Alpes-Maritimes de la  
Fondation Apprentis d'Auteuil

➤ [florian.rieu@apprentis-auteuil.org](mailto:florian.rieu@apprentis-auteuil.org)

“ Du soutien au code de la route à l'apprentissage du vélo en passant par de l'accompagnement administratif, l'équipage de La locomotiv' s'attachera à répondre aux problématiques de chacun. ”

### The challenge? "Being mobile", but also "knowing how to get mobile"

*Focusing on the individual, a mobility advisor will identify their situation in order to be able to consider, with them, the most appropriate and sustainable solutions that will be put in place via a personalised support pathway. La locomotiv' will also serve to create a synergy of numerous players in the territory to promote innovative inclusive mobility solutions. Finally, the challenge is to raise awareness and provide support to the people of the French Riviera towards soft mobility solutions, promoting intermodality for example, rather than "all-car". Very active in the Alpes-Maritimes department, the Apprentis d'Auteuil Foundation already supports young adults in difficulty with several schemes such as l'Ouvre-Boîte (support for young entrepreneurs), Skola (professional integration in professions experiencing recruitment difficulties), integration workshops and a number of actions and projects conducted in partnership with local companies, institutions and communities.*

« Les Rayonnants », un Atelier Chantier d'Insertion Vélo. Ouvert au grand public, du mardi au samedi, une équipe dynamique y propose des prestations de réparation, maintenance, vente et location de cycles (mécaniques ou à assistance électrique).



### A bicycle repair workshop

La locomotiv' already runs a Bike Integration Workshop on the ground floor of the "Les Rayonnants" station. Open to the general public, from Tuesday to Saturday, a dynamic team offers repair, maintenance, sale, and rental services for bicycles (mechanical or electrically assisted).

La locomotiv' will also offer an information and conviviality area, a Digital Point, mobility course and workshop programmes, as well as events for the general public on its premises. On site, as part of an extended team, Amélie Brochu and Florian Rieu will be the Mobility advisers of the Fondation des Apprentis d'Auteuil.

Finally and because to teach others to be mobile, you have to be mobile yourself, La locomotiv' will go to the most isolated territories using a mobile system, to offer a number of services related to inclusive mobility.



➤ [www.apprentis-auteuil.org](http://www.apprentis-auteuil.org)



De 9h30 à 13h  
Mercredi 27 septembre 2023

# FORUM CRÉATION & TRANSMISSION-REPRISE

VENEZ RENCONTRER DES EXPERTS  
ET ASSISTER À DES CONFÉRENCES-DÉBATS



RE

# START

*Semaine de la création  
et reprise d'entreprise*

Pôle emploi

# D'ENTREPRISE



**AZURARENA ANTIBES**  
250, rue Émile Hugues, 06600 ANTIBES



# EN PROXIMITÉ,

## pour toujours mieux assister

Son parcours professionnel lui aura permis de développer capacité d'anticipation et flexibilité. Chez GREENB Group, le partenaire de proximité qui accompagne les projets numériques des entreprises, Dominique Tollardo a participé à l'essor de l'entreprise, passée de 3 à près de 50 salariés aujourd'hui, en tant qu'assistante de direction, en charge du pôle administratif.

### *Working in close proximity with her clients*

*She owes her flexibility and anticipation skills to her rich career. Dominique Tollardo now works at GREENB Group, a firm that helps develop corporate digital projects. As an executive administrative assistant, she has contributed to the company's stellar growth.*

**S**on BTS Secrétariat trilingue en poche, Dominique Tollardo entre dans un grand groupe de presse et de distribution de voyages, Place Masséna à Nice, après y avoir effectué un stage de fin d'études concluant. Autre époque, autres mœurs, nous rappelle-t-elle dans un sourire : « J'ai commencé avec la machine à écrire ! ». Dans un environnement qu'elle qualifie de « paternaliste, très agréable », la jeune femme apprend beaucoup des vertus de la communication au sein d'un groupe performant qui profite d'une économie du voyage florissante.

Puis les temps changent : la deuxième Guerre du Golfe, en 2003, affecte l'économie touristique, l'heure est aux rachats et les différents pôles d'activités du groupe de presse français sont vendus séparément tandis que la branche Voyages passe sous le giron du plus grand groupe de tourisme d'Europe. Le monde des voyagistes et leurs offres riches et complètes, sans cesse renouvelées : tout ceci développe la capacité d'anticipation et la nécessaire adaptabilité de Dominique : « il faut être tricéphale ! » s'amuse-t-elle. Elle affûte rapidement ses compétences pour devenir vendeuse au sein de l'agence monégasque du voyagiste.

### **Du grand groupe à la startup**

En 2019, le voyagiste pour lequel Dominique travaille est mis en liquidation. Après une courte période d'inactivité, son expérience et ses compétences sont remarquées et elle se voit proposer un poste d'assistante administrative pour GREENB Group, jeune TPE qui propose des solutions Telecom en B to B. « Travailler pour une startup, pourquoi pas ? » se dit-elle. Avec Marlon Rabago, le jeune dirigeant de GREENB Group, le courant passe

vite. Dominique débute néanmoins dans des conditions un peu rocambolesques : « j'ai été embauchée début mars 2020... et 15 jours plus tard avec le Covid, j'étais à la maison en télétravail ! Nous avons quand même réussi à nous organiser et tout s'est fait en bonne intelligence. L'entreprise était en plein essor, il y avait matière à mettre en place une vraie structure administrative ». Le leitmotiv de Dominique ? « Un client doit toujours avoir une réponse, quelle qu'elle soit ». Ainsi, en devenant le premier interlocuteur des clients qui contactent GREENB Group, Dominique fait le lien avec chaque équipe : technique, commerciale, administrative.

“ j'ai été embauchée début mars 2020... et 15 jours plus tard avec le Covid, j'étais à la maison en télétravail ! Nous avons quand même réussi à nous organiser et tout s'est fait en bonne intelligence. ”

Aujourd'hui, le modèle du groupe s'articule autour de quatre grandes activités : opérateur Telecom, solutions et matériels informatiques, sécurité, systèmes de vidéo surveillance et print (matériels Systèmes d'impressions, copieurs et maintenance) et compte sur près de 50 salariés pour répondre à une demande vaste mais simple : devenir l'interlocuteur unique, de proximité, qui accompagne l'entreprise dans tous ses projets numériques. Une ligne de conduite à laquelle Dominique Tollardo s'attelle quotidiennement...

**W**hen she graduated with a trilingual secretarial degree, Dominique Tollardo joined a large travel media and distribution company with offices on Place Masséna in Nice, following a successful internship there during her student years. Back then, things were quite different, she tells us with a smile: "When I started, we were still using typewriters!" She describes the working environment back then as "paternalistic, in a good way". Working for a large and successful group that was riding the wave of a booming travel industry, she learnt a lot about the importance of good communications.

But a change was coming: the second Gulf War, in 2003, had a negative impact on tourism, and the era was rife with corporate acquisitions. The French media group that employed her started selling off its different divisions separately, and her own travel division came under the control of Europe's largest tourism group. Working in the travel industry, which is marked by rich, complete and constantly renewed offerings, Dominique was able to hone her adaptability and anticipation skills: "It's like you need three brains!" she explains laughingly. She put her expertise to good use when she went on to work in the group's Monaco agency, in the sales team.

### **From a large corporation to a startup company**

In 2019, Dominique's employer filed for bankruptcy and went into receivership. After a brief period of unemployment, her experience and her skills were noticed and she was offered a job as an administrative assistant for GREENB Group, a tiny, budding company that provides B-to-B telecommunication solutions. "Joining a startup company, why not?" she thought. With Marlon Rabago, the young leader of GREENB Group, a good working partnership was quickly forged. But, Dominique's first few months at the startup company were pretty surreal: "I was hired in early March 2020... and a fortnight later, Covid struck and we were all made to work from home! However, putting our minds together we organised ourselves and managed to pull through successfully. The company was booming, and there was much to do to implement a proper administrative structure". What is Dominique's leitmotiv? "A client must always get an answer, regardless of the question". Dominique is the first contact for clients who turn to GREENB Group, and she then liaises with the technical, sales, and admin teams.

Now, the group's model focuses on four major areas of activity: Telecom operator, IT solutions and equipment, security, CCTV and printing systems (printing equipment, copiers and maintenance). Dominique relies on the company's 50 employees or so to meet a significant - but fairly straightforward - demand; as the single contact person, she works in close proximity with companies in the furtherance of their digital projects. This is, in essence, Dominique Tollardo's daily toil...

“ Un client doit toujours avoir une réponse, quelle qu'elle soit ». Ainsi, en devenant le premier interlocuteur des clients qui contactent GREENB Group, Dominique fait le lien avec chaque équipe : technique, commerciale, administrative. ”



## DOMINIQUE **TOLLARDO**

Assistante de direction,  
en charge du pôle  
administratif

» GREENB GROUP

# PILOTAGE D'ENTREPRISE :

## une rentrée pour tout changer

Réinventer votre communication d'entreprise, organiser la sécurité de vos biens comme de vos services, apporter des solutions informatiques à votre organisation : ces différents pilotages peuvent tous être mis en place et coordonnés par GREENB Group, l'interlocuteur unique qui va doper le fonctionnement et les performances de votre organisation.

*Corporate management: change everything this year - Revamping your corporate communication strategy, making sure the goods and services you provide are secure, and implementing adequate IT solutions within your organisation: these different management offerings are all implemented and coordinated by GREENB Group, a single service provider who will boost the organisation and performance of your company.*

**P**assée de 2 à près de 50 salariés en moins de quatre ans, GREENB Group, startup installée à La Colle-sur-Loup, s'est structurée afin de proposer à ses clients une offre complète, basée sur la polyvalence de ses équipes, entièrement tournées vers la satisfaction client. Confort d'utilisation, performance, sécurité renforcée : vous pouvez manifestement cocher toutes les cases en confiant l'optimisation de plusieurs postes clés de votre entreprise à **GREENB Group** : les télécommunications, la sécurité de vos biens, les solutions informatiques (logiciels et matériels), ou encore la partie Print de votre structure.

“ En travaillant avec **GREENB Telecom**, vous adaptez les outils les plus pertinents à votre propre fonctionnement : VOIP, messagerie vocale, double appel, messagerie instantanée, vidéoconférence, routage intelligent des appels, gestion automatique des horaires...” ”

### Communication interne : le rouage indispensable pour décoller

Pour bien préparer 2024 et aborder cette rentrée avec des objectifs de développement renforcés, rien de tel, tout d'abord, que de se pencher sur ce qui se passe en interne : une bonne communication d'entreprise est le rouage indispensable pour faire décoller votre croissance. Ainsi, en travaillant avec **GREENB Telecom**, vous adaptez les outils les plus pertinents à votre propre fonctionnement : VOIP, messagerie vocale, double appel, messagerie instantanée, vidéoconférence, routage intelligent des appels, gestion automatique des horaires... Vous emportez également partout votre téléphone de bureau avec vos propres fonctionnalités. GREENB Telecom, ce sont aussi des solutions internet de dernière génération qui vont pouvoir révolutionner votre connectivité au quotidien : connexion de vos réseaux aux systèmes internes (vidéosurveillance, téléphonie, réseau informatique...), téléphonie sans fil, Wifi, installations rapides et sécurisées... GREENB Telecom vous apporte un ensemble de solutions évolutives et paramétrables en temps réel.



© Yealink UC Workstation

**H**aving grown from two to 50 employees in less than four years, GREENB Group, a start-up company based in La Colle-sur-Loup, is structured to provide its customers with a complete offering. To achieve this, it relies on highly versatile teams that are focused on customer satisfaction. Comfort of use, performance, and bolstered security; you will be able to check all these boxes by turning to **GREENB Group** to optimise some key areas of activity within your company, which are telecommunications, asset security, IT solutions (software and hardware), and even the printing processes of your organisation.

### Internal communications: an essential factor of your success

To properly prepare for 2024 and start a new term with ambitious development goals, the first step is to examine what goes on within: proper corporate communications are a key

factor that drives growth. **GREENB Telecom** will help you find the best tools and adapt them to your way of working: VOIP, voice messaging, double calling, instant messaging, videoconferencing, smart call forwarding, automatic schedule management... You can have access to your desktop phone and all its functionalities, anywhere you go.

GREENB Telecom also offers next generation internet solutions that will revolutionise your day-to-day connectivity: connect your networks to your internal systems (CCTV, phones, computer network...), wireless phones, Wi-Fi, quick and secure installations... GREENB Telecom will provide you with a set of scalable solutions that can be configured in real time.

Second area of activity, to secure all your property, **GREENB Security** strives to offer you its services of video surveillance, access control, supply and installation of equipment, following a technical diagnosis of your security project.

Deuxième pôle d'activité, pour sécuriser l'ensemble de vos biens, **GREENB Security** s'attache à vous proposer ses prestations de vidéosurveillance, de contrôle d'accès, de fourniture et d'installation de matériel, à l'issue d'un diagnostic technique de votre projet de sécurisation.

**Plus de proximité pour plus d'efficacité**

Pour que votre transformation digitale soit encore plus efficace, profitez de la proximité que vous apporte GREENB Group qui travaille aussi sur l'environnement logiciel et le hardware. **GREENB Solutions** va vous permettre de piloter au mieux la gestion et l'administration de votre organisation. Avec ses offres EBP® Gestion commerciale (logiciel de facturation en ligne qui permet d'optimiser l'intégralité de votre chaîne commerciale), vous personnalisez votre espace de travail informatique et optimisez vos processus pour des prises de décision éclairées. La mise en place d'une GED (Gestion Electronique des Documents) peut vous garantir une simplification de l'archivage, de l'accès et de l'intégration de vos documents de travail. GREENB Solutions assure aussi la stabilité et la sécurité de votre environnement informatique (serveurs performants, solutions de sauvegarde fiables...), la maintenance de vos systèmes et de votre réseau.

Enfin et parce que c'est un pôle essentiel dans l'administration d'une entreprise, **GREENB Print** vous aide à simplifier vos processus d'impression, à gérer vos flux tout en vous proposant un service de livraison automatique de consommables et en assurant une prestation premium de maintenance et de renouvellement de l'ensemble de vos systèmes d'impression.



“ Pour que votre transformation digitale soit encore plus efficace, profitez de la proximité que vous apporte **GREENB Solutions** qui travaille sur l'environnement logiciel et le hardware. ”

**Greater proximity for increased efficiency**

To ensure your digital transformation is as efficient as it can be, GREENB Group works in close proximity with its clients on their software and hardware environment. **GREENB Solutions** offers you the best possible control over the management and administration of your company. With its Business Management EBP® solutions (online billing software that optimises your entire trade chain), you can customise your IT environment and optimise your processes, leading to enlightened and sound decision making. The implementation of a DMS (document management system) will facilitate your archival processes and improve your access to and integration of work documents. GREENB Solutions also helps guarantee that your IT environment is stable and secure (reliable servers and archival solutions) and that your systems and network are always up and running.

Finally, printing is also an essential part of corporate management, which is why **GREENB Print** helps simplify your printing process and manage your workflows and offers an automatic delivery service of printing consumables along with a premium service whereby your printing systems are maintained and updated.



“ **GREENB Security** s'attache à vous proposer ses prestations de vidéosurveillance, de contrôle d'accès, de fourniture et d'installation de matériel, à l'issue d'un diagnostic technique de votre projet de sécurisation. ”



4

Pôles d'activité



1

Seul interlocuteur pour votre transformation digitale



**GREENB GROUP**

One company, one complete service

**GREENB GROUP**

04 22 13 04 18 - [www.greenb.eu](http://www.greenb.eu)

549 Boulevard Pierre Sauvaigo

06480 La Colle-sur-Loup

## » NICE SHOPPING & FCNA

**JEAN-MARIE DEBAISIEUX** PRÉSIDENT DE LA FCNA,  
LA FÉDÉRATION DU COMMERCE NIÇOIS ET DE L'ARTISANAT

# « La consommation en pied d'immeuble, C'EST LA VIE DU QUARTIER ! »

Depuis quelques mois, Jean-Marie Debaisieux a pris la présidence de la FCNA, la Fédération du Commerce Niçois et de l'Artisanat. Composée de 23 associations de commerçants (dont 17 plus particulièrement actives), celle-ci se donne pour mission de créer du lien au sein du commerce de proximité, en fédérant chaque quartier de la ville autour d'intérêts communs. En septembre avec Nice Shopping, la FCNA va booster la grande braderie de la ville.

**"F"** ils de commerçant dans le meuble, j'ai acheté mon magasin de literie, canapés et meubles, Urban Confort à Nice en 2015 et mon premier réflexe a été de faire le tour des commerces de mon quartier, de prendre contact ». Partant du principe « que seul, on ne fait rien », Jean-Marie Debaisieux crée très rapidement une association regroupant les boutiques limitrophes des boulevards Gambetta et de Cessole et impulse vite de la dynamique dans le quartier, en invitant les commerçants du bas du boulevard à créer leur propre structure. « Si dans une ville comme Nice, il y a évidemment des spécificités à chaque quartier, une culture qui leur est propre, du quartier du Port à celui de Pasteur, Gambetta ou Cimiez, certaines problématiques sont communes à tous, pour ne citer que la propreté, la sécurité, la circulation ou le stationnement ». Aujourd'hui, la culture de l'engagement, propre à Jean-Marie Debaisieux (entré jeune à la chambre syndicale du meuble, il a longtemps été conseiller prud'homal et vice-président de la CPME 06), l'amène « à vouloir rendre un peu de cet accompagnement dont j'ai pu bénéficier par tous ces bénévoles, lorsque je suis devenu chef d'entreprise ».

### Partenariats et actions communes

Alors sous sa présidence bénévole et accompagné des membres de son bureau, Yves, Marie et Sophie, l'idée directrice est de fédérer tous les présidents d'association et de s'ouvrir à de nouveaux partenariats, afin d'apporter encore plus de service et de représentativité à ses confrères. Livraisons en centre-ville, logistique, dialogue avec de grandes institutions comme le club de l'OGC Nice, la FCNA

travaille sur de futurs partenariats : « la consommation en pied d'immeuble, c'est la vie du quartier ! » rappelle Jean-Marie Debaisieux qui vient de lancer l'idée de travailler sur un CRM commun pour mettre toutes les associations en ordre de bataille, sur le plan de la communication et de l'action opérationnelle. Avec Initiative Nice

“ L'idée directrice est de fédérer tous les présidents d'association et de s'ouvrir à de nouveaux partenariats, afin d'apporter encore plus de service et de représentativité à ses confrères. ”

Côte d'Azur, réseau de financement et d'accompagnement à la création d'entreprise, un partenariat a été signé afin d'offrir une adhésion d'un an à la FCNA pour chaque nouveau commerçant adhérent au dispositif. Avec Nice Shopping, dont la FCNA est membre fondateur, tous s'activent pour le rendez-vous de rentrée de la Grande Braderie Niçoise : « un moment festif, une prise de contact différente avec nos clients et de belles animations avec le Grand Jeu de Nice Shopping qui fera gagner avec les commerçants, des milliers de dotations dans tous les quartiers de Nice offrant la possibilité de découvrir beaucoup d'autres endroits de la ville que son propre quartier ! ».



Fédération du Commerce Niçois et de l'Artisanat



**"Streetcorner shops and local retailers are essential to a thriving neighbourhood!"**

Jean-Marie Debaisieux is the new chairman of the FCNA, a federation defending the interests of the retailers and craftspeople of Nice. The federation includes 23 associations of local business owners (17 of which are particularly active), and its mission is twofold: it wants to create a network of contacts within the local retail landscape, while also bringing together the city's different neighbourhoods around a set of shared goals. And during the coming month of September, along with Nice Shopping, FCNA will be playing an active role in this year's Great Street Market, or Grande Braderie.

**"A"**s the proud son of a furniture retailer, I followed my father's footsteps and went into the bedding business in 2015, Urban Confort, and my first impulse was to tour the neighbourhood to create contacts with my fellow business owners". A believer in the adage "alone, you get nothing done", Jean-Marie Debaisieux was quick to set

long-serving labour court advisor of the CPME 06), and today he wants "to give back some of the support and advice I received from various volunteers when I was a fledgling entrepreneur".

### Partnerships and shared actions

Now, under his selfless leadership and accompanied by members of his office, Yves, Marie and Sophie, the idea is that by bringing together the different chairpersons of local associations and forging new partnerships, it will be possible to expand the service offering and to better represent his colleagues. FCNA is working on downtown deliveries, logistics, or initiating dialogs with major institutions such as the OGC Nice club, but it is also looking towards future partnerships: "neighbourhood life depends on a vibrant local retail scene!", Jean-Marie Debaisieux tells us. He has started working on a common CRM tool, which will help organise the different associations involved around a shared communication strategy and operational action plan. With Initiative Nice Côte d'Azur, a funding and support network, a partnership has been implemented to offer a one-year FCNA membership, free of charge, to each new business owner who wishes to join the organisation.

With Nice Shopping, of which FCNA is a founding member, everyone is prepping for Nice's next exciting event, the Great Street Market: "it's a festive moment, which affords us a different opportunity to reach out to our customers, through great events and the competition put by Nice Shopping. Many prizes will be handed out by participating retailers, encouraging the lucky winners to wander beyond the confines of their own neighbourhood and discover other areas of their great city!".



[www.niceshopping.fr](http://www.niceshopping.fr)

“ Aujourd’hui, je  
veux rendre un peu de  
cet accompagnement  
dont j’ai pu bénéficier  
par tous ces bénévoles,  
lorsque je suis devenu  
chef d’entreprise ”

## JEAN-MARIE **DEBAISIEUX**

Président de la FCNA,  
Fédération du Commerce  
Niçois et de l’Artisanat



## JEAN-MARC **TAIEB**

Directeur de  
la FNAC de Nice

“ Nous sommes dans le monde de l'omnicanal : le réseau de magasins physiques ne suffit plus et le web... non plus ! Il faut les deux : digitaliser nos magasins et humaniser le web ”

## » NICE SHOPPING FNAC DE NICE

JEAN-MARC TAIEB DIRECTEUR DE LA FNAC DE NICE

# « Digitaliser les magasins, humaniser le web, miser sur LES COMPÉTENCES DE NOS ÉQUIPES »

Membre actif de l'association Nice Shopping, la FNAC de Nice, dirigée par Jean-Marc Taieb, fédère ses équipes pour être au plus proche des spécificités de la demande niçoise, en matière d'offre de produits techniques et éditoriaux. Reconnues pour leurs compétences, ses équipes sont particulièrement plébiscitées par les clients pour être conseillés avec expertise auprès d'un vendeur en particulier, avant d'y choisir le produit convoité. Jean-Marc Taieb nous ouvre les portes de l'enseigne niçoise de l'avenue Jean Médecin.

« M »ême si nous sommes la FNAC – rappelle en toute humilité Jean-Marc Taieb, son directeur à Nice – nous avons besoin de la dynamique créée par Nice Shopping, qui fédère l'ensemble des acteurs économiques majeurs de la ville pour promouvoir la diversité et la richesse du commerce niçois. C'est dans l'intérêt final du client et c'est aussi un vecteur de communication complémentaire sur nos services comme sur notre offre de produits éditoriaux et techniques. Enfin, cela nous permet de nous intégrer dans le paysage du commerce local, au cœur des spécificités de la clientèle niçoise ». Depuis près de 30 ans, Jean-Marc Taieb participe au développement hexagonal de la FNAC : il y est entré à Nice comme Responsable du département Livres au magasin de la capitale azurée lorsque celui-ci était implanté dans le centre commercial NICETOILE, après un début de carrière dans la grande distribution. Au fil des années, il évolue vers un poste de coordinateur (interface entre le magasin, les directions commerciale et régionale) successivement à Nice puis à Toulouse et c'est ensuite la direction d'un premier magasin à Pau, puis à Cannes en 2005. En 2009, Jean-Marc Taieb est nommé à la direction de la FNAC de Grenoble, importante structure puis se profile le retour sur la Côte d'Azur pour participer à l'exceptionnelle aventure de l'ouverture du magasin de Polygone Riviera. Début 2022, c'est un retour aux sources : il s'installe aux commandes de la FNAC de Nice, où évoluent désormais plus de 100 personnes sur 6.000 m<sup>2</sup> dont 4.500 m<sup>2</sup> de surface de vente.

### Un monde omnicanal

Premier établissement de la région Sud et dans le Top 15 du réseau FNAC français, le magasin de Nice vend majoritairement du produit « technique » (près de 60 %), et autour de 40 % de produits éditoriaux et culturels. Constat sur les habitudes de consommation et sur le business model de la FNAC : « Nous sommes dans le monde de l'omnicanal : le réseau de magasins physiques ne suffit plus et le web... non plus ! Il faut les deux : digitaliser nos magasins et humaniser le web ».

Dans ce monde bipolarisé entre commerce physique et digital, la FNAC a un avantage concurrentiel certain : « Depuis longtemps, notre « marque de fabrique » reste notre professionnalisme et le niveau de conseil de nos collaborateurs. A Nice, c'est une réalité tangible : l'ancienneté de nos équipes démontre cette stabilité et le haut niveau de compétences du personnel, que nos clients viennent par-dessus tout chercher, avant de simplement venir acheter un produit ». Et en plus de se faire conseiller avec toute la compétence des équipes azuréennes, les Niçois comme tous les visiteurs occasionnels de la ville, pourront se jeter sur les offres exceptionnelles que prévoit la FNAC lors de la Grande Braderie Niçoise du 21, 22 et 23 septembre prochains. Une belle opération fédératrice, organisée par la Ville de Nice avec Nice Shopping et les commerçants de la ville...

"Digitalising our stores while humanising the internet, and relying on our expert teams" - As an active member of the Nice Shopping association, Nice's FNAC store, under Jean-Marc Taieb's stewardship, is organising its teams to better meet local demand for technical products and content. FNAC's teams have long been recognised for their level of expertise, and many customers come to the store for more than just the chance of buying a specific product: they want to receive expert advice from a trained specialist. Jean-Marc Taieb takes us on a tour of Nice's FNAC store on Avenue Jean Médecin.

"F" NAC is a major player, true – Jean-Marc Taieb, who manages the group's store in Nice, tells us with genuine humility – but we rely strongly on the synergy created by Nice Shopping, which brings together all the major economic stakeholders of the city to promote the diversity and wealth of our local retail landscape. The association's work is ultimately in the customer's interest. It also provides a useful communication tool we can use to promote our services or to shine a light on our technical and content offering. Finally, it affords us a lasting place among local business owners, where we can grapple with the specificities at play here in Nice ". Following a career in large-scale distribution and for close to three decades now, Jean-Marc Taieb has been helping FNAC grow throughout the land: he joined FNAC to head the Books Division of the French Riviera's flagship store in Nice, when it was still located in the NICETOILE shopping mall. He later switched to coordination activities (liaising with store managers, senior managers, and regional managers) in Nice and then in Toulouse, before being asked to manage a first store in Pau, and a second one in Cannes in 2005. In 2009, Jean-Marc Taieb was promoted as manager of the FNAC store in Grenoble, a massive establishment, before returning to the French Riviera to oversee the launch of the new store in Polygone Riviera. Finally, in 2022, he returned to his roots: he took charge of Nice's FNAC store, with its 6'000m<sup>2</sup> facilities, 4'500m<sup>2</sup> of which are exclusively devoted to sales, and its 100 employees.

“ Nous avons besoin de la dynamique créée par Nice Shopping, qui fédère l'ensemble des acteurs économiques majeurs de la ville pour promouvoir la diversité et la richesse du commerce niçois ”



**FNAC DE NICE**  
44-46 Av. Jean Médecin  
06000 NICE  
**0825 02 00 20**



[www.niceshopping.fr](http://www.niceshopping.fr)

### An omnichannel world

The largest store of the southern region and one of the top 15 stores of FNAC's network in France, the Nice establishment sells primarily technical products (close to 60%), and around 40% of editorial and cultural content. Regarding consumer habits and FNAC's business model: "We live in an omnichannel world: even a rich network of physical stores is no longer enough, and neither is the internet! We need them both: we must digitalise our stores and humanise the internet".

In a polarised retail environment, torn between physical and digital sales, FNAC holds an important competitive advantage: "Our 'brand image', so to speak, has long resided in our professionalism and the level of expertise of our sales staff. In Nice, this reality is tangible: the seniority of our teams is a testament to our stability and our employees' extensive skills. This is the main reason customers come to us, more than simply for the purchase of a product".

And, in addition to receiving expert advice from FNAC's teams of specialists, the inhabitants of Nice and the lucky tourists visiting the city will be able to enjoy exceptional deals that FNAC has in store for the Great Street Sale of Nice, on the 21st, 22nd and 23rd of September. It will be a beautiful and federating event, put on by the city of Nice, with the help of Nice Shopping and local retailers...

## » HYGIENE 4D

# 3D\* : optez pour LA PRÉVENTION !

Professionnels du secteur des CHR (Cafés-Hotels-Restaurants), mais aussi syndicats de copropriété, responsables de sites, Facility Manager... Connaissez-vous bien toutes vos obligations en matière de lutte contre les nuisibles et de traitement antiparasitaire... ? On refait le point avec Hygiène 4D, spécialiste de l'assainissement et du traitement antiparasitaire, dans les Alpes-Maritimes et en région Parisienne.

**D**epuis 1976, Hygiène 4D intervient dans les Alpes-Maritimes et en région Parisienne pour la désinfection, la désinsectisation, la dératisation, la désourisaison, la démouscication, l'assainissement, le débouchage et l'entretien de canalisations ainsi que le pompage de fosse septique et de bac à graisse. Une longévité qui s'appuie sur des équipes expérimentées, une rigueur et une réactivité éprouvées, au service de prestations de qualité.

### Quelques obligations légales à rappeler

Les métiers du secteur alimentaire sont soumis au plan HACCP (méthode de contrôle et de garantie des denrées alimentaires) et dans ce cadre, se doivent de mettre en place un contrat de sanitation avec un professionnel. Celui-ci détermine les procédures visant à détecter et exterminer les nuisibles mais il permet aussi la prévention d'infestation. De nombreux professionnels autres que ceux évoluant dans les denrées alimentaires sont soumis à l'obligation d'établir ce contrat : usines, copropriétés, sites industriels, hôtels, supermarchés... Hygiène 4D vous accompagne dans la mise en place et le suivi de votre contrat de sanitation. D'une manière plus générale, sachez que le règlement sanitaire départemental prévoit l'obligation de lutter contre les rongeurs, en raison des problèmes de santé publique qu'ils peuvent générer. Tous professionnels, propriétaires, syndicats d'immeubles et locataires doivent prendre des mesures pour éviter la prolifération des rongeurs. Le maintien des règles d'hygiène et de la propreté des lieux sont à respecter.

\* 3D pour Désinsectisation, Dératisation, Désinfection - 3D for Disinsection, Deratization, Disinfection



“ Très soucieuses de l'environnement et du soin des abeilles, les équipes d'Hygiène 4D font appel à des apiculteurs afin de déplacer les essaims tout en les protégeant. ”

**S**ince 1976, Hygiène 4D has been helping its clients in the Alpes-Maritimes and the Paris region get rid of various pests, insects, rats, mice, and mosquitoes, as well as providing sanitation, drain maintenance and cleaning, and grease trap and septic tank pumping services. The company owes its longevity to its experienced teams, proven discipline and responsiveness, and high-quality services.

### A reminder of legal obligations

Those who work in the food industry have to follow the HACCP plan (method to control and ensure the quality of foodstuffs) and, for this purpose, they have to enter into a sanitation contract with a certified professional. The contract lays out the procedures to detect and eradicate pests and what can be done to prevent infestation. Many other professionals who are not necessarily in contact with foodstuffs are also required to enter into this contract: production plants, jointly owned properties, industrial sites, hotels, supermarkets... Hygiène 4D is there to help you implement and monitor your sanitation contract. More broadly, remember that the department's sanitary regulations also require that such facilities have a rodent control





“ Hygiène 4D intervient dans les maisons, immeubles, bâtiments publics, les commerces, restaurants, hôpitaux... Ses équipes assurent également des missions de débarrasage de vos locaux, d'habitation comme professionnels ”

### Lutte contre les rongeurs et les insectes nuisibles

Hygiène 4D pourrait vouloir dire « Diagnostiquer, Débusquer, Détruire, Durablement » ! L'entreprise fournit des solutions efficaces pour assurer la dératisation comme la désourisaison de tous les lieux infestés (maison, appartement, jardin, immeuble, local professionnel, locaux collectifs, de stockage...)

L'entreprise effectue de la reconnaissance d'insectes et lutte efficacement contre l'ensemble des insectes nuisibles en général : fourmis, araignées, guêpes, frelons, cafards, blattes, moustiques, mouches, punaises... En revanche, très soucieuses de l'environnement et du soin des abeilles, les équipes d'Hygiène 4D font appel à des apiculteurs afin de déplacer les essaims tout en les protégeant.

### Désinfection et débarrasage

Pour éradiquer la présence de nuisibles, ou de germes pathogènes, une désinfection efficace est indispensable pour éliminer les foyers infectieux et protéger vos installations et vos équipes. Là encore, quelques obligations légales sont à rappeler : Selon l'article 14 du Code de la Santé Publique, il est obligatoire de désinfecter voire décontaminer un lieu où une personne malade a vécu après le départ de celle-ci. Hygiène 4D intervient dans les maisons, immeubles, bâtiments publics, les commerces, restaurants, hôpitaux... Ses équipes assurent également des missions de débarrasage de vos locaux, d'habitation comme professionnels.

### Assainissement

De manière ponctuelle comme sous contrat d'entretien préventif, les techniciens expérimentés d'Hygiène 4D assurent l'entretien, le curage, le débouchage, le pompage de vos réseaux d'assainissement, de toutes vos fosses et bacs à graisse. L'équipement d'Hygiène 4D permet des inspections vidéo de l'état de vos canalisations, qui détermineront des interventions ciblées, évitant ainsi perte de temps et surcoûts.

plan in place, as rodents are the source of many a public health issue. All professionals, owners, property managers and tenants must take the necessary steps to prevent rodent proliferation. And obviously, general hygiene and cleanliness rules should be followed at all times.

### Rodent and insect control

Hygiène 4D could well stand for "Diagnose, Detect, Definitely Destroy, !" The company provides efficient solutions to eliminate rats and mice from infested facilities (home, apartment, garden, building, work facilities, public premises, storage...).

The company ferrets out all manner of harmful insects and eliminates them: ants, spiders, wasps, hornets, cockroaches, mosquitoes, flies, and other bugs... However, fully aware of the importance of bees for the environment, Hygiène 4D relies on beekeepers to remove and protect threatened hives.

### Disinfection and removal

To fully eliminate pests or pathogenic germs, efficient disinfection procedures are required to ensure that all sites of infection are destroyed, and that your facilities and teams are properly protected. Again, there are some applicable regulations that bear remembering: Article 14 of the Code of Public Health requires that a place where a sick person has stayed must be thoroughly decontaminated after their departure. Hygiène 4D is routinely asked to carry out this cleaning operation in homes, apartment buildings, public buildings, retail facilities, restaurants, hospitals... Its teams are also trained to remove and dispose of all contaminants in your work facilities or home.

### Sanitation

Working on a case-by-case basis or under a preventive maintenance contract, Hygiène 4D's experienced technicians are there to maintain, unclog, clean, or pump your drains, septic tanks or grease traps. Hygiène 4D has the equipment to conduct video inspections of your drains, which determine where to intervene with great accuracy, thus saving time and money.



### Kilian, votre contact chez Hygiène 4D

➤ Kilian Rocheron, qui vient de se former durant deux années aux métiers de l'antiparasitaire et de l'assainissement chez Hygiène 4D, est à votre écoute sur toutes vos problématiques 3D. Dès à présent, vous pouvez le contacter au **04 22 50 00 26** afin d'étudier les solutions à vous apporter, programmer une intervention ou déterminer une campagne préventive de traitement antiparasitaire.

**kilian@hygiene-4d.com**

### Kilian, your contact person at Hygiène 4D

Kilian Rocheron has recently completed two years of training in pest control and sanitation at Hygiène 4D is there to answer any question you may have on the subject. Do not hesitate to dial **04 22 50 00 26** to find a solution adapted to your situation, schedule an intervention, or plan a preventive pest control campaign.



### AGENCE VALLAURIS

31 chemin des Tuillères - 06220 Vallauris  
**contact06hygiene4d@gmail.com**  
**+33 (0)4 93 74 74 00**

Contact week-end et jours fériés  
 secteur de Vallauris :  
**+33 (0)6 14 99 98 40**

### AGENCE PARIS

126 av Pierre Brosolette - 92240 Malakoff  
**hygiene4dparis@gmail.com**  
**+33 (0)1 46 56 04 44**



# IT, INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE & SCIENCES DU VIVANT

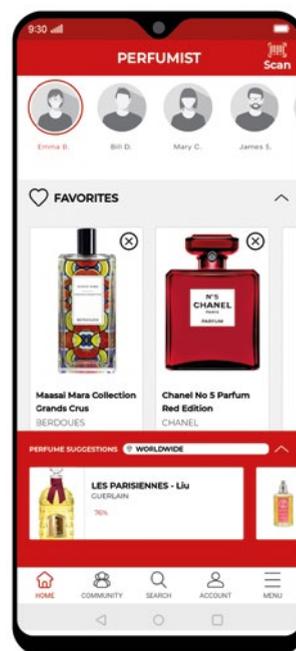
L'actu de l'innovation, des sciences et de la transformation digitale

## NEWS IT

### PERFUMIST élargit les horizons olfactifs

➤ Incubée au sein de la pépinière Innovagrasse, Perfumist est une startup qui a conçu et développe l'application du même nom, destinée à devenir la référence en matière de conseil en parfumerie, conçue par et pour les amateurs de parfum. **Plus de 2 Millions d'utilisateurs** dans le monde l'ont téléchargée et elle comptabilise **plus de 57.000 parfums et 2500 marques**. Perfumist vient tout juste de présenter une mise à jour importante qui apporte une série de

fonctionnalités innovantes et immersives pour ravir les amateurs de parfums et élargir leurs horizons olfactifs. Frédéric Besson, PDG de Perfumist, explique : « En ayant attentivement écouté les retours de nos utilisateurs, nous avons travaillé sans relâche pour créer une application qui simplifie non seulement le processus de recherche du parfum parfait, mais qui offre également une expérience olfactive véritablement immersive et personnalisée ».



➤ *Perfumist broadens olfactory horizons* - Incubated within the Innovagrasse incubator, Perfumist is a startup that designed and develops the application of the same name, destined to become the reference in terms of perfumery advice, designed by and for perfume lovers. **More than 2 million users** worldwide have downloaded it and it counts **more than 57,000 perfumes and 2,500 brands**. Perfumist has just released a major update that brings a series of innovative and immersive features to delight fragrance lovers and expand their olfactory horizons. Frédéric Besson, CEO of Perfumist, explains: "Having listened carefully to the feedback of our users, we have worked tirelessly to create an application that not only simplifies the process of finding the perfect perfume, but also offers a truly immersive olfactory experience, and personalized".



➤ A découvrir sur [www.perfumist.fr](http://www.perfumist.fr)



## FRANCE TRANSPARENCE traque les dépenses publiques

➤ Gilles Lazzarini, informaticien passionné de technologie, inventeur sans relâche, et « lanceur d'idées », vient de mettre au point la première version de l'application « France Transparence », qui permet de suivre gratuitement l'utilisation de l'argent public, commune par commune. La version 1.0 de cette application démocratique est déjà disponible sur ordinateur, tablette et smartphone. L'application met en forme les dépenses publiques de l'État, issues de la base de données des Finances Publiques, pour les rendre aisément accessibles au grand public. La V2 de France Transparence donnera accès gratuitement à la totalité des dépenses, comme les subventions aux associations et aux institutions, les dépenses liées aux routes, à l'éclairage public, aux publicités de l'État, des régions, des départements et aux spectacles.



➤ [www.france-transparence.fr](http://www.france-transparence.fr)

➤ *France Transparence tracks public spending* - Gilles Lazzarini, computer scientist passionate about technology, relentless inventor, and "idea launcher", has just developed the first version of the "France Transparence" application, which allows you to follow the use of public money for free, municipality by municipality. Version 1.0 of this democratic application is already available on computers, tablets and smartphones. The application formats the State's public expenditure, taken from the Public Finances database, to make it easily accessible to the general public. V2 of France Transparence will give free access to all expenses, such as subsidies to associations and institutions, expenses related to roads, public lighting, publicity, regions, departments and shows.

## ➤ PAYS DE GRASSE

### PEPINIERE - ECOSYSTEME DES SCIENCES DE LA VIE

# Faites pousser votre boîte À INNOVAGRASSE !

Votre entreprise a moins de 3 ans, elle est innovante ? Elle est engagée dans la transition économique, sociale ou environnementale ? Elle est issue de la filière des sciences de la vie ? Pour toutes ces raisons et plus encore, vous pouvez -vous devez !- intégrer Innovagrasse, la pépinière de l'Espace Jacques-Louis Lions, installée dans une ancienne usine grasseoise de parfums réhabilitée sur 1800 m<sup>2</sup>.

*Grow your company at Innovagrasse! - Is your company less than three years old? Is it innovating? Is it involved in the economic, social, or environmental transition? Is it active in the field of life sciences? For these reasons and many others, you can - in fact you should - come and visit Innovagrasse, the business incubator at the Espace Jacques-Louis Lions, located in an a disused factory of Grasse and featuring 1'800m<sup>2</sup> of renovated facilities.*

**L**'objectif d'être accompagné par Innovagrasse ? Que les jeunes pousses accueillies dans cet espace puissent avant tout se concentrer sur leur cœur de métier en profitant notamment de plusieurs services mutualisés comme l'accueil physique et téléphonique, le suivi de courrier et colis, le nettoyage, la Wifi... Les espaces collectifs (salles de réunion à écrans géants tactiles, cuisine, salle de créativité, de détente, boxes de sécurité...) offrent par ailleurs une grande souplesse d'utilisation aux entreprises accueillies, qui évoluent dans la grande famille des « sciences de la vie » : parfums & arômes, biotechnologies, cosmétiques, plantes, santé, etc...

Les bureaux dédiés aux entreprises hébergées, de 16 à 28 m<sup>2</sup>, sont voisins d'espaces de laboratoires de 130 m<sup>2</sup>, mis à disposition des entreprises, en partenariat avec Université Côte d'Azur. Son Institut d'Innovation et de Partenariat propose par ailleurs à ces jeunes pousses des prestations d'analyse et de synthèse afin de les accompagner dans leur démarche de R&D.

#### Un accompagnement à la carte

L'intérêt d'intégrer Innovagrasse réside surtout dans l'accompagnement à la carte, proposé pour chaque entreprise. Pendant 2 ans, l'accompagnement individuel (intégralement pris en charge par la Communauté d'Agglomération Pays de Grasse) leur permet un suivi régulier, des mises en relation avec les acteurs de leur écosystème, mais aussi de bénéficier d'un accompagnement financier, dispensé par Initiative Terres d'Azur, depuis la construction de leur business plan jusqu'à l'obtention d'un prêt d'honneur qui peut s'élever à 45 K€ et faciliter l'accès à d'autres financements (bancaires, privés, publics...). Innovagrasse, c'est enfin une communauté dynamique et soudée de 60 entrepreneurs qui vivent de nombreux temps forts collectifs, créant des synergies naturelles parmi les hébergés de la pépinière.

Vous vous retrouver dans cet état d'esprit et votre jeune entreprise semble cocher toutes les cases ? Alors qu'attendez-vous pour postuler ?



**W**hat is the purpose of seeking Innovagrasse's support? The entity is designed to help budding entrepreneurs focus on their core business by providing them with a series of pooled services, such as physical and phone reception services, mail and parcel tracking, cleaning, Wi-Fi... It also offers shared spaces (meeting rooms with large touchscreens, kitchen, creativity hub, relaxation room, secure storage...), which afford a great degree of agility to client companies working primarily in the broad field of "life sciences": perfumes and fragrances, biotechnologies, cosmetics, medicinal plants, health, etc...

The offices provided to client companies, with a surface area ranging from 16 to 28m<sup>2</sup>, are adjacent to 130m<sup>2</sup> of laboratory space, which is made available to companies, in partnership with the Université Côte d'Azur. Its Innovation and Partnership Institute also provides analysis and synthesis services to fledgling entrepreneurs, to help them navigate the intricacies of R&D.

#### Customised support

The benefits of joining Innovagrasse reside primarily in the customised support afforded to each individual company. For two years, a customised support structure (fully subsidised by the Pays de Grasse Agglomeration Community) provides regular oversight, helps build relations with local stakeholders, gives access to financial support from Initiative Terres d'Azur - for the preparation of a business plan all the way to honour loans of up to €45K - or facilitates access to other sources of financing (banks, private or public loans...). Innovagrasse is also a dynamic and tight-knit community of 60 entrepreneurs committed to this collective approach that generates a natural synergy among the members of this business incubator. Could it be that you too are driven by this state of mind, and does your burgeoning company check all the boxes? Join Innovagrasse without delay!



Contact : Claire Belony  
cbelony@paysdegrasse.f  
www.innovagrasse.fr





# FRENCH TECH 2030: 6 lauréats azuréens

Les startups sélectionnées dans le programme French Tech 2030 déploient des innovations révolutionnaires, notamment dans le domaine de la transition énergétique et bénéficieront de l'accompagnement de la Mission French Tech pendant une durée minimale d'un an, renouvelable.

➤ L'idée est de créer une offre technologique française en apportant un accompagnement financier et extra-financier au travers d'un appui individuel et collectif sur les enjeux stratégiques des entreprises.

Au total, 125 acteurs français de l'innovation ont été sélectionnés, dont 6 azuréens. On retrouve le niçois **Firecell**, qui développe et distribue la première suite logicielle 4G et 5G open source pour déployer et exploiter des réseaux privés ; **Qualisteo** qui propose aux organisations de réduire leur coûts énergétiques, sans investissements, grâce à une solution innovante d'économie d'énergie des bâtiments ; **Mycophyto** qui développe des solutions biologiques naturelles pour revitaliser les sols et aider au développement des plantes ; **Kalray**, leader des technologies matérielles et logicielles de la gestion et du traitement intensif des données du Cloud au Edge ; **Spectronite**, spécialisée dans les solutions de communication sans fil pour opérateurs mobiles et enfin **Ternwaves** qui travaille sur la connectivité des objets.



lafrenchtech.com

The startups selected in the French Tech 2030 program deploy revolutionary innovations, particularly in the field of energy transition and will benefit from the support of the French Tech Mission for a minimum period of one year, renewable.

➤ The idea is to create a French technological offer by providing financial and extra-financial support through individual and collective support on the strategic challenges of companies.

In total, 125 French innovation players were selected, including 6 from the Côte d'Azur. We find **Firecell**, which develops and distributes the first open source 4G and 5G software suite to deploy and operate private networks; **Qualisteo**, which offers organizations the opportunity to reduce their energy costs, without investment, thanks to an innovative solution for saving energy in buildings; **Mycophyto**, which develops natural biological solutions to revitalize soils and help plant development; **Kalray**, a leader in hardware and software technologies for managing and intensive data processing from cloud to edge; **Spectronite**, specialized in wireless communication solutions for mobile operators and finally **Ternwaves** which works on the connectivity of objects.

## VOYAGE D'AFFAIRES : Travel Planet intègre de nouveaux services à sa plateforme

➤ Basée à Sophia Antipolis, Travel Planet, la fintech leader du voyage d'affaires intelligent en Europe, a développé sa propre solution « **Click & Control** », 100 % digitale, qui centralise tous les besoins liés aux déplacements professionnels, individuels ou en groupe (transport, hôtellerie, location de véhicule, restauration, gestion des notes de frais...)

Après l'intégration à sa plateforme d'Iberia, Finnair et American Airlines début 2023, Travel Planet, seule agence de voyages d'affaires en mesure de proposer aux entreprises l'intégralité des tarifs et des offres des compagnies aériennes et ferroviaires, enrichit ainsi son offre à destination des professionnels avec la connexion NDC à Emirates, Qatar Airways, ainsi qu'à Freenow et Expedia.



➤ Based in Sophia Antipolis, Travel Planet, the leading fintech for smart business travel in Europe, has developed its own 100% digital "**Click & Control**" solution, which centralizes all needs related to business travel, whether individual or group (transport, hotels, vehicle rental, catering, management of expense reports, etc.)

After integrating Iberia, Finnair and American Airlines into its platform at the beginning of 2023, Travel Planet, the only business travel agency able to offer companies all the prices and offers of airline and rail companies, is thus enriching its offer for professionals with the NDC connection to Emirates, Qatar Airways, as well as Freenow and Expedia.



**Travel Planet**  
Time to change

my-travelplanet.com

# DIGITAL INPULSE HUAWEI :

## Fair Vision en vue

► En 2014, lorsque la France crée son programme French Tech, Huawei France décide de lancer « Digital InPulse ». L'idée ? Stimuler la croissance des startups issues des territoires français, les soutenir et les aider à tisser des liens avec l'entrepreneuriat chinois.

La 6<sup>e</sup> édition et son étape niçoise auront permis de récompenser cette année d'un deuxième prix, **Fair Vision**, une SportTech niçoise qui développe des solutions technologiques innovantes pour connecter simplement et massivement les arènes sportives du monde entier à leur écosystème (joueurs, familles, fans etc...). L'entreprise a obtenu un prix de 20 000 €, et sera accompagnée lors d'un voyage en Asie pour encourager son développement à l'international.



Jean Delalandre, délégué général du Comité Richelieu, Jean-Michel Felderhoff, CEO de Fair Vision et Anne-Claire Wang, responsable du programme Digital InPulse chez Huawei France

► In 2014, when France created its French Tech program, Huawei France decided to launch "Digital InPulse". The idea? Stimulate the growth of startups from French territories, support them and help them forge links with Chinese entrepreneurship.

The 6<sup>th</sup> edition and its stage in Nice will have made it possible to reward this year with a second prize, **Fair Vision**, a SportTech from Nice which develops innovative technological solutions to connect sports arenas simply and massively around the world to their ecosystem (players, families, fans etc...). The company won a prize of €20,000 and will be accompanied on a trip to Asia to encourage its international development.



digitalinpulse.com



FAIRVISION  
www.fairvision.fr



\* How do you say

“Traduction Certifiée pour les professionnels”

in English? in Italiano? ...

DEPUIS 1998 • TRADUCTION • FORMATION • INTERPRÉTARIAT



SOPHIA ANTIPOLIS  
291 rue Albert Caquot  
04 92 09 97 50  
contact@studio-gentile.fr

MONACO  
74 Bd d'Italie  
+377 97 70 76 60  
contact@studiogentile.mc

NICE  
29/B Rue Pastorelli  
04 92 09 97 50  
contact@studio-gentile.fr



" La certification qualité a été délivrée au titre de la catégorie d'actions suivantes : actions de formations "



www.studio-gentile.fr

Suivez-nous sur





# COBOTIQUE :

## l'innovation trait d'union entre l'homme et le robot

Acteur multiservice référent premium dans la propreté, GSF continue d'innover en permanence sur cette activité historique pour le groupe. C'est le cas avec la « cobotique », une innovation à la fois technologique et sociale, qui propose une interaction intelligente et performante entre l'homme et le robot. Stéphane Moreno, directeur national de Production, en charge du déploiement des « cobots » chez GSF, nous explique en quoi cette étroite collaboration entre l'humain et la machine représente un progrès, tant pour les clients que pour les collaborateurs.

### **L**a cobotique, qu'est-ce que c'est ?

**Stéphane Moreno :** Le terme de cobot est à la mode depuis une petite dizaine d'années, lorsque Arnaud Montebourg, alors ministre du Redressement Productif, avait lancé le néologisme lors du salon Innorobo à Lyon en 2013. Le terme relie le travail collaboratif de l'homme et du robot. Entre robot et cobot, la nuance est fine, mais le cobot nécessite systématiquement une interaction humaine.

Alors quand nous avons lancé le sujet, je me suis appuyé sur une maxime de Peter Drucker\* qui disait que « L'innovation systématique requiert la volonté de considérer le changement comme une opportunité ». Car les avancées technologiques sont le plus souvent en rupture avec le système : à nous de faciliter ou de favoriser leurs implémentations à travers des solutions qui sont à la fois raisonnées et vertueuses, pour nos clients comme pour nos collaborateurs. Chez GSF, nous avons toujours cherché à rester pionnier, tout en répondant aux attentes du marché. Ce que nous avons voulu, c'est inverser le rapport de l'homme à la machine et faire de ces cobots de véritables solutions au service de nos prestations et de nos employés.

### **Quel est votre intérêt dans cette collaboration homme-machine ?**

L'atout majeur du cobot consiste à faire monter en compétence nos collaborateurs, qui sont formés sur son utilisation et sa maintenance, tout en réduisant de manière significative certaines tâches répétitives qu'ils pouvaient être amenés à réaliser. Ce qui permet à la fois de diminuer l'accidentologie au travail et les TMS (Troubles Musculosquelettiques) et de privilégier des prestations à plus forte valeur ajoutée. Un exemple : dans un aéroport, pendant



“ L'atout majeur du cobot consiste à faire monter en compétence nos collaborateurs, qui sont formés sur son utilisation et sa maintenance, tout en réduisant de manière significative certaines tâches répétitives ”

que le cobot, toujours supervisé par un agent de service, lave le sol suivant un programme défini, d'autres prestations comme l'accueil, le renseignement aux usagers, ou encore le contrôle de pièces d'identité, peuvent se développer et être également réalisées par nos collaborateurs.

### **Comment décidez-vous de la mise en place d'un cobot chez vos clients ?**

Dans chacune de nos 30 implantations régionales en France, nous nous appuyons sur nos RNT (Référent Nouvelles Technologies) pour faciliter au quotidien le déploiement de solutions numériques. Cela

*Cobots: the innovation bridging the gap between humans and robots* In Saint-As a multi-service provider and a key stakeholder of the cleaning industry, GSF Group continues to bring innovation to its oldest area of activity. Recently, they have been doing this by introducing their clients and employees to "cobots", an innovation both technological and social in nature and that focuses on smart and high-performance interactions between man and machine. Stéphane Moreno, the national director in charge of production is overseeing the deployment of these "cobots" at GSF. He tells us why this close collaboration between humans and machines is a huge step forward, both for the group's clients and for its staff.

### **W**hat are cobots?

**Stéphane Moreno:** The term "cobot" has been around for a decade. The neologism was coined by Arnaud Montebourg, who was the minister overseeing recovery through production, while he was speaking at the Innorobo fair in Lyon in 2013. The term refers to the ways men and robots can collaborate. The distinction between robots and cobots is nuanced; cobots are best described as robots that systematically require human interaction.

So, when we started working on the subject, I remember thinking a lot about a quote by Peter Drucker, who said that "Systematic innovation (...) consists in the purposeful and organised search for changes". More often than not, technological advances break away from the system: and it is up to us to facilitate or promote new implementations, through solutions that are both reasonable and virtuous, for our customers and for the people who work here. At GSF, we have always had a huge appetite for truly pioneering solutions, while also meeting the market's expectations. What we wanted, was to transform the relation between man and machine, and to turn these cobots into actual solutions to boost our services and to help our people deliver them.

### **What is your interest in this man-machine collaboration?**

Cobots have many advantages for us: they help our employees improve their skills, as they are now trained to use and maintain these new tools, and they significantly reduce the strain caused by certain repetitive tasks that are required in the course of a normal working day. This, in turn, helps reduce work-related accidents or musculoskeletal disorders and deliver improved services. For example: in an airport, a cobot, constantly accompanied by a service agent, cleans the floor following a defined schedule, thereby

\*Peter Drucker était un célèbre économiste américain, théoricien, consultant en management d'entreprise et Prix Nobel d'Économie  
Peter Drucker was a renowned American economist, theorist, corporate management consultant and winner of the Nobel Prize of Economics



► **Un exemple :** dans un aéroport, pendant que le cobot, toujours supervisé par un agent de service, lave le sol suivant un programme défini, d'autres prestations comme l'accueil, le renseignement aux usagers, ou encore le contrôle de pièces d'identité, peuvent se développer et être également réalisées par nos collaborateurs.

nous a permis de programmer des tests d'envergure nationale. Nous avons travaillé avec l'ensemble de nos partenaires constructeurs pour placer des cobots dans tous les secteurs d'activité dans lesquels nous intervenons : industrie, tertiaire, nucléaire, logistique... C'est donc le fruit de centaines d'heures de tests de nos services Achats et Recherche & Développement pour dénicher les meilleurs robots et imaginer les organisations les plus adaptées. C'est surtout une mise en place qui se décide en partenariat avec nos clients, en particulier ceux qui disposent de grandes surfaces à entretenir.

#### Parlez-nous d'un cobot étonnant :

Dans une centrale nucléaire, l'ensemble du personnel qui a accès au site porte des chaussures qui sont systématiquement décontaminées. L'étape d'identification des chaussures, de leurs tailles, du tri des différentes paires et de leur rangement résulte du travail d'un cobot, mis au point il y a près de deux ans, grâce à nos équipes et à nos partenaires industriels. Il nous a même permis de remporter le Challenge Innovation lancé par EDF cette année, à la centrale nucléaire du Bugey (01) ! Il est l'exemple même du cobot qui permet de gagner en productivité, en sécurité, de réduire les tâches répétitives et fatigantes et qui est né d'une réflexion collégiale.

#### Tout ceci a un coût...

Nous voulons rester pionniers et sommes aujourd'hui dans l'investissement plus que dans le ROI... Les coûts sont élevés mais nous parviendrons à des économies d'échelle, arrivés à un certain niveau d'équipement. Pour l'heure, nous construisons des business cases, car les cobots ne sont pas la solution miracle à toutes les situations. Nous suivons et mesurons les retours d'expériences. Aujourd'hui, de nombreuses activités pourraient peut-être justifier que nous utilisions un cobot afin de gagner aussi bien en productivité qu'en confort ou réaliser des tâches que l'on voudrait pouvoir nous déléguer.

#### LES PRINCIPAUX BENEFICES DE LA COBOTIQUE

- Améliorer les conditions de travail (réduction des TMS)  
*Improving working conditions (reducing musculoskeletal disorders)*
- Augmenter la qualité du nettoyage grâce à un passage systématique  
*Improving cleaning quality through systematic coverage*
- Réduire le nombre d'heures de travail sur des tâches manuelles répétitives au profit de prestations à plus forte valeur ajoutée  
*Reducing the number of working hours spent on repetitive manual tasks and spending that time on higher added value services*
- Responsabiliser et mieux impliquer les collaborateurs  
*Empowering and involving employees*
- Réaliser des économies d'eau et d'énergie  
*Water and power savings*

*freeing up time so that other services, such as traveller assistance, passenger information, or passport checks, can be better developed and carried out by airport employees.*

#### How do you decide that a cobot is what will best meet your client's needs?

*In each of our 30 regional sites in France, we rely on our New Technologies Referents to help with the day-to-day deployment of our digital solutions. This allowed us to organise large-scale tests on a national level. We worked with all our constructor partners to introduce these cobots into every area of activity where we have an interest: industry, services, nuclear power, logistics... Our Procurement and our Research and Development departments have put in hundreds of hours of hard work to find the best robots and organise them in the best possible manner. Whether or not to implement this new technology is decided together with our clients, especially those who have large facilities to maintain.*

#### Tell us about the most astonishing cobot...

*In a power plant, all employees who are granted access to the site wear shoes that require systematic decontamination. A cobot is in charge of identifying the shoes and their sizes, of sorting them into pairs and of putting them away, according to a system that was developed around two years ago, thanks to our teams and industrial partners. It even allowed us to win the Innovation Challenge organised by EDF this year, at the Bugey nuclear power plant (01)! This is the perfect example of how collective thinking can lead to a cobot that increases productivity and improves safety, while reducing repetitive and tiring tasks.*

#### All of this comes at a cost...

*We want to continue to be pioneers and are now more interested in investing than monitoring our returns... Certainly, costs are running high, but we will achieve large-scale savings as soon as we reach a certain level of equipment. For now, we are building business cases, because we are keenly aware that cobots are not a miracle solution in every situation. We monitor and measure individual experience feedback. Today, there are many activities that justify the use of a cobot to save time and improve productivity and comfort, or to perform tasks that we wish we could delegate.*



» SANTE  
CONNECTEE  
& IT

# EUROPEA

## étend ses activités

A Saint-Laurent du Var, Europea, société spécialisée dans la gestion d'applications smartphone et le reconditionnement de matériel paramédical, poursuit ses ambitions de développement sans s'interdire aujourd'hui aucune branche d'activité à laquelle apporter ses services.

**Q**uand il a participé à la création d'Europea avec son père Norbert en 2017, Edouard Bonnafous était aux débuts de ses études supérieures, en BTS de Management des Unités Commerciales ! Depuis juin, le jeune homme vient tout juste d'être diplômé de Skema Business School et peut désormais se consacrer à 100 % à l'entreprise, même si celle-ci – en plus de ses études – ne lui laissait déjà que très peu de temps libre...

Pour la petite histoire, Norbert Bonnafous dirige Azur Oxygène, prestataire de service et distributeur de matériel médical, en homecare. Autour de son équipe, les idées germent et assez naturellement, Europea est créée dans l'idée d'apporter des services numériques concrets aux professionnels de santé. Edouard se souvient : « Nous avons commencé par lancer Oxyvit, pour la prescription d'oxygène aux services d'urgence, qui a très vite connu du succès ». Depuis, de l'eau a coulé sous les ponts et leur dernière application, Apnéassist, codéveloppée avec Oxyllis, un des leaders de la prestation d'oxygène à domicile en France, est la plus téléchargée avec près de 40.000 patients utilisateurs.

« Aujourd'hui, en nous entourant de nouveaux développeurs, nous avons commencé à travailler, avec l'association Safe-G, qui a pour ambition de rendre la téléconsultation accessible à tous, sur un portail de téléconsultation, Hellocare, qui permet aux patients de trouver des médecins. Prenons un exemple concret : sur la commune de Guillaumes, il n'y a plus de médecin généraliste et ce type de solutions permet à des patients de pouvoir renouveler un traitement plus facilement, sans faire, par exemple, deux heures de voiture pour une simple consultation ».



“ Aujourd'hui, en nous entourant de nouveaux développeurs, nous avons commencé à travailler, avec l'association Safe-G, qui a pour ambition de rendre la téléconsultation accessible à tous ”

**Edouard Bonnafous**  
dirigeant d'Europea

*Europea is expanding its operations*  
In Saint-Laurent du Var, Europea, a company that specialises in smartphone app management and paramedical equipment reconditioning, is set to continue growing. However, it does not shun away from any area of activity where its services can make a meaningful contribution.

**B**ack in 2017, when Edouard Bonnafous set about creating Europea alongside his father, Norbert, he had only just begun his graduate business studies, with a focus on Retail Unit Management. With very little free time on his hands, what with his academic studies and entrepreneurial endeavours, the young lad recently graduated from the Skema Business School and is now ready to invest all of his efforts in the company...

For some added context, Norbert Bonnafous is at the head of Azur Oxygène, a provider of homecare services and medical equipment. Ideas circulate naturally among his team, and one in particular took form; Europea was created to bring useful digital services to healthcare professionals. Edouard remembers: "Our first step was to launch Oxyvit, an oxygen prescription tool used in emergency units, and it was a great success".

Skip to the present day and their most recent app, Apnéassist, developed in partnership with Oxyllis (a French leader of oxygen delivery services) is the one that gets the most downloads with close to 40'000 users.



## Le médical, mais pas que...

Un portail qui n'offre pas uniquement de la téléconsultation médicale mais plus généralement de l'assistance, pour venir en aide aux associations qui officient par exemple dans le domaine de l'urgence comme l'aide aux sans-abri, l'hébergement, etc... Europea travaille en ce sens sur une version plus aboutie, qui a pour ambition de se développer au niveau national.

Enfin, le reconditionnement (avec désinfection, remise en état) de machines de confort CPAP (thérapie par pression positive continue, dans le cas d'apnées du sommeil) est l'une des activités qu'Europea a développé tout récemment pour les proposer à des tarifs très compétitifs, ce qui permet à ses clients de disposer de plusieurs exemplaires de machines. Pour Edouard, cela devrait aller plus loin : « Nous ambitionnons aussi de reconditionner du matériel paramédical, dans le secteur du sommeil, par exemple des coussins adaptés aux masques, des mini tables de nuit, des batteries portatives pour camping-cars, bateaux, voitures... L'idée est de venir en aide à des clients qui auraient besoin d'appareils supplémentaires, dans le cadre de leurs déplacements ».

Mais si par expérience, l'entreprise a surtout travaillé sur des applications et des activités liées au monde de la santé, elle ne s'interdit aujourd'hui aucune autre branche d'activité : son expertise de la réglementation liée au traitement de données sensibles peut par exemple lui ouvrir de nombreux champs d'investigation commerciale.



“ Le reconditionnement de machines de confort CPAP est l'une des activités qu'Europea a développé tout récemment pour les proposer à des tarifs très compétitifs, ce qui permet à ses clients de disposer de plusieurs exemplaires de machines. ”

"Currently, having recruited more developers and in partnership with the Safe-G association, which promotes teleconsultation services for all, we have been working on Hellocare, a teleconsultation portal to help patients find doctors. Let's take an example: there isn't a single general practitioner in the commune of Guillaumes, and our solution helps patients easily renew their prescriptions, without having to drive two hours for a simple consultation".

## Beyond medical...

Their portal does not only offer medical teleconsultation services, it also provides assistance to associations that work with emergency wards, or that help the homeless, or that are active in social housing, etc. Europea is currently perfecting this tool, which it hopes to unroll nationally.

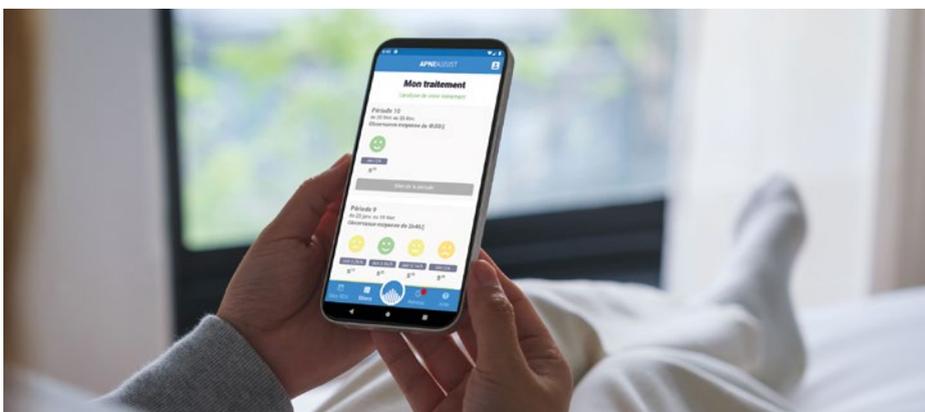
Finally, the reconditioning (with disinfection and repairs) of CPAP comfort machines (continuous positive airway pressure therapy for sleep apnoea) is yet another area of activity recently developed by Europea. It is selling these devices, with a significant price discount, to their clients who can now afford several units.

According to Edouard, they can take it even further: "We hope to recondition paramedical equipment used for sleep therapy, such as pillows adapted to CPAP masks, small bedside tables, portable batteries for recreational vehicles, boats, cars... The idea is to help our clients travel with all the medical devices they need".

Historically, the company has been focusing on apps and activities relating to healthcare, but it does not turn its nose up at other areas of activity: its expertise in regulations governing the handling of sensitive data could open the company to many new and exciting business opportunities.



**Apnéassist**, codéveloppée avec Oxytis, un des leaders de la prestation d'oxygène à domicile en France, est la plus téléchargée avec près de 40.000 patients utilisateurs.



➤ Pour contacter Europea

06 23 21 25 40 - [contact@europea.pro](mailto:contact@europea.pro)

17 Allée des Métales - 06700 Saint-Laurent-du-Var



# BTP, ARTISANAT, HABITAT & IMMOBILIER

Avec les entreprises  
pour construire, rénover,  
transformer

## ACTU IMMO

### VALIMMO REIM

#### mise sur les établissements de soins animaliers

➤ La foncière Valimmo, basée à Mouans-Sartoux, s'est transformée en Valimmo Reim pour proposer une offre de gestion de fonds régulés aux investisseurs professionnels et accélérer sa croissance responsable au bénéfice des territoires.

Aujourd'hui Valimmo Reim, boucle le premier tour de table de son OPPCI (Well-Vet Immo France, le 1<sup>er</sup> fonds immobilier en France dédié aux établissements de soins et services animaliers) et signe l'acquisition de son premier actif : le Centre Hospitalier Vétérinaire Les Cordeliers à Meaux.

Well Vet Immo se veut un véhicule financier qui donne la possibilité aux investisseurs professionnels de diversifier leurs investissements dans une classe d'actifs immobiliers innovante, au couple rendement/risque attractif et décorrélée des classes d'actifs traditionnelles.

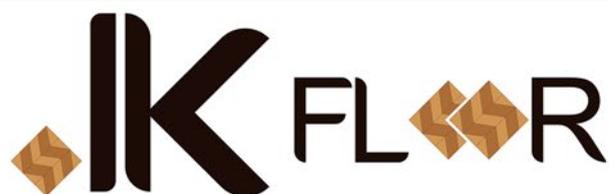
[www.valimmo-reim.eu](http://www.valimmo-reim.eu)



➤ *Valimmo Reim bets on animal care establishments* - The real estate Valimmo, based in Mouans-Sartoux, was transformed in 2022 into Valimmo Reim to offer a regulated fund management offer to professional investors and accelerate its responsible growth for the benefit of the territories.

Today Valimmo Reim, completes the first funding round of its OPPCI (Well-Vet Immo France, the 1st real estate fund in France dedicated to animal care and service establishments) and signs the acquisition of its first asset: the Center Hospitalier Les Cordeliers veterinarian in Meaux.

Well Vet Immo aims to be a financial vehicle that gives professional investors the opportunity to diversify their investments in an innovative real estate asset class, with an attractive risk/return ratio and uncorrelated with traditional asset classes.



REVÊTEMENT SOLS / MURS ♦ PEINTURE ♦ PLÂTRERIE



UN PROJET DE TRAVAUX ? **Faites appel à JK FLOOR Le spécialiste du revêtement de sol et de l'aménagement d'intérieur pour professionnel et particulier**



Rudy MOQUET (Président) 06 08 58 28 02 ♦ Camille BARON (Directrice générale) 06 43 08 56 20 ♦ [contact@jkgfloor.fr](mailto:contact@jkgfloor.fr) ♦ [www.jkgfloor.fr](http://www.jkgfloor.fr)

## » CITEOS

AU CŒUR DES VILLES

# DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC aux illuminations festives

Aujourd'hui, parce que 75 % des équipements installés en France ont plus de 25 ans et que 40 % de la facture d'électricité d'une commune sont alloués à l'éclairage public, Citeos s'engage auprès des collectivités dans tous leurs projets d'éclairage public. Cela passe notamment par l'obtention des MGP (Marché Public Global de Performance), comme ceux signés à Villeneuve-Loubet en 2019 et plus récemment à Grasse.



**From public lighting to festive illuminations** - In France, around 75% of installed light fixtures are over 25 years old, and about 40% of a commune's electricity bill goes into public lighting, which is why Citeos is working with communities to enhance their streetlights. To achieve this, it first enters into MGP (Global Performance Procurement Contracts), such as those signed in 2019 in Villeneuve-Loubet and more recently in Grasse.

**L**es critères souhaités par les communes sont différents. Certaines municipalités ajoutent à leur marché d'éclairage public l'éclairage sportif, l'éclairage de mise en valeur, la signalisation lumineuse tricolore, ou les illuminations festives. A Villeneuve-Loubet, avec Citeos, 650 lanternes sont en cours de remplacement avec 36 % d'économie d'énergie attendues, pour un marché de 5,6 M€ qui s'étale sur 12 ans (dont 8 années d'entretien) et qui intègre les éclairages d'installations sportives et les illuminations de Noël. C'est l'ensemble de l'éclairage public de la ville de Grasse qui passera en Led. Et ce sont au total 5800 points lumineux qui seront remplacés par Citeos, en 2 années de travaux, avec un gain estimé de 55 % d'économie d'énergie. Ce marché, d'un montant de près de 4M€, comprend également 4 années d'entretien du parc.

### Mettre en valeur les villes

« Si l'activité de Citeos à Nice est à 50 % liée à l'éclairage public, nos expertises couvrent aussi la partie autoroute et tunnels, les bornes de recharge de véhicules électriques ainsi que les illuminations festives » précise François Olant, chef d'entreprise de Citeos à Nice. Cette année, après avoir longtemps assuré l'installation de l'éclairage des arbres situés sur La Promenade des Anglais et en ville, Citeos installera toutes les illuminations de Noël de la ville de Nice. Une spécialité que d'autres communes comme Eze ou Saint-Jean Cap Ferrat lui ont déjà confiées.

« Nous sommes par ailleurs en mesure de proposer des installations d'éclairage et d'illumination d'édifices, de façades, d'établissement hôtelier ou de tout autre site qui mériterait une mise en valeur temporaire ou sur le long terme ».



“ Si l'activité de Citeos Nice est à 50 % liée à l'éclairage public, nos expertises couvrent aussi la partie autoroute et tunnels, les bornes de recharge de véhicules électriques ainsi que les illuminations festives ”

### A PROPOS DE CITEOS

► Les territoires sont au centre des mutations sociétales, environnementales et technologiques. Leader sur le marché français, Citeos les accompagne pour améliorer la performance de leurs équipements urbains, l'attractivité de leurs villes et le confort des citoyens, et ce, de l'ingénierie à l'exploitation. Depuis vingt ans, les équipes Citeos sont présentes au cœur des villes et créent des solutions innovantes, respectueuses de l'environnement et adaptées à nos usages et à nos attentes en matière de performance énergétique, de mobilité décarbonnée, de valorisation et protection de l'espace urbain. Citeos est une marque de VINCI Energies avec un réseau de 70 entreprises.

► French territories are undergoing profound social, environmental and technological changes. As a leader of the French market, Citeos puts its expertise to good use in this transformation, improving the energy performance of urban fixtures, and with it, the appeal of cities and the comfort of their inhabitants. For 20 years, Citeos teams have been present in our cities, bringing innovating solutions that are environmentally friendly and suited to our uses and expectations in terms of energy performance, carbon-free mobility, and protecting and enhancing our urban spaces. Citeos is a brand of VINCI Energies and operates a network of 70 companies.

**E**ach commune has different challenges it wants to meet. Some municipalities want the full package with lighting for their sporting venues, lights to enhance certain city features, tricolour signposting, or illuminations for festive events. At Villeneuve-Loubet, Citeos is busy replacing 650 lighting fixtures, which will generate around 36% savings on the town's energy bill, having signed a 5.6M€ contract over 12 years (including eight years of maintenance), and that encompasses sporting venue lighting and Christmas illuminations. And the entire public lighting of the city of Grasse is now set to transition to LED lighting. In total, 5'800 light fixtures will be replaced by Citeos over a two-year period, for estimated savings of 55% on the energy bill. This contract, for close to 4M€, includes a four-year maintenance period.

### Enhancing our cities

"Around half of Citeos activity in Nice relates to public lighting, but our expertise covers motorways and tunnels, charging terminals for electric vehicles, and lighting for festive events" François Olant tells us. He is in charge of Citeos in Nice. This year, having proved its worth with the installation of lighting fixtures in the trees lining the Promenade des Anglais and in various other places of the city, Citeos has been tasked with creating the Christmas lighting in Nice. The firm has already worked on this kind of project for other communes, such as Eze or Saint-Jean Cap Ferrat. "In fact, we also offer lighting fixtures to illuminate special buildings and facades, for hotels or other sites that merit temporary or long-term enhancement".

## CITEOS

Citeos à Nice

465 Avenue de la Quiera - ZI de l'Argile  
Lot n° 101 - BP 1403 - 06372 Mouans Sartoux  
**04 93 75 90 00 - contact.nice@citeos.com**  
**www.citeos.fr**

# Transmettre LA PASSION DE L'OUVRAGE

Il participe depuis 9 ans à la belle aventure de l'essor du groupe niçois de travaux publics FLM. Sébastien Malmusi y dirige aujourd'hui une équipe de 8 conducteurs de travaux mais trouve encore le temps de s'épanouir sur le terrain : « Analyser, réfléchir, planifier, mais aussi... transmettre ! »

*Sharing a passion for construction - For nine years, he has been part of FLM's adventure, as the Nice-based civil engineering group is reaching for the summit. Sébastien Malmusi is in charge of eight project managers, and yet he still finds fulfillment in the field: it is all about "Analysing, thinking, planning, but more importantly... sharing!", he tells us...*

« J'e n'étais pas très intéressé par l'enseignement généraliste et je me suis vite tourné vers une formation technique. Les portes ouvertes au lycée du Génie Civil d'Antibes m'ont passionné » se souvient Sébastien Malmusi, qui s'oriente ainsi vers un Bac Génie Civil, un BTS Travaux Publics et entre en école d'ingénieur à l'ESTP (Ecole Supérieure de Travaux Publics) de Metz. Son diplôme en poche, il intègre le groupe Colas et y effectue un tour des agences de la région Sud (Gap, Cannes, Toulon, Marseille) avant d'y être nommé conducteur de travaux. Ce sera ensuite un bureau d'études à Nice, qui travaille notamment sur la nouvelle digue de Monaco. Nous sommes alors en 2004 et une belle opportunité se présente pour Sébastien de s'expatrier en Guadeloupe pour s'essayer comme conducteur de travaux dans le gros œuvre et les travaux tous corps d'état. Une expérience intéressante qui dure trois ans mais les impératifs familiaux d'un retour en Métropole se font sentir. C'est une filiale de Spada à Nice qui recrute Sébastien pendant 8 ans.

## Rencontre décisive

Et en 2014, il rencontre Leonardo Comitè : « son projet de développement m'a immédiatement plu. Il est volontaire, déterminé, présent et c'est ce qui me plaît : travailler sur du concret, avec pragmatisme et efficacité ». 9 ans plus tard, le groupe réalise plus de 30 M€ de chiffre d'affaires et a considérablement étoffé ses équipes (près de 120 collaborateurs) comme ses secteurs d'activité qui couvrent les travaux publics traditionnels (terrassément, voirie, routes...) et les plus spécifiques (béton projeté, minages, pose de micropieux, travaux acrobatiques d'urgence, en hauteur...). Devenu Directeur Travaux, si son champ d'action s'est enrichi du management de 8 conducteurs, Sébastien trouve encore le temps pour ce qu'il appelle ses « missions commandos », comme l'a été la reconstruction du Parc Alpha après la tempête Alex, ou actuellement, celle du Plan d'Eau de Roquebillière. Un contact avec le terrain qui lui paraît indispensable, dans une profession qui nécessite quelques qualités essentielles au premier rang desquelles on retrouve la compétence technique, le relationnel et le talent de savoir déléguer.

Mais ce qui lui plaît par-dessus tout dans ses nouvelles fonctions, c'est d'« apprendre, transmettre ces savoirs qui me passionnent... Cela me permet de mieux appréhender le niveau de contraintes et d'aléas qui caractérisent la multitude des chantiers de notre profession. Ce lien social, ce contact humain, ça m'est indispensable ! »

“ Ce qui me plaît : travailler sur du concret, avec pragmatisme et efficacité ”

## ENTRE NOUS

### Il aime...

- > Passer du temps en famille
- > Bricoler : c'est indispensable pour moi !  
Réfléchir, comprendre, planifier et faire...  
En ce moment, je finalise une table en résine qui nous permettra d'être à l'aise pour les réunions dans mon bureau !
- > Le VTT et le tir à l'arc

### He loves...

- > Spending time with my family
- > Handywork: I find it essential! Thinking, understanding, planning, and doing...  
At the moment I am finishing an epoxy table for our meetings in my office!
- > Mountain biking and archery

« I never had much of a taste for the generalist form of education, so I focused my efforts on technical training. The open day at the School of Civil Engineering in Antibes was an edifying experience", Sébastien Malmusi remembers. He graduated with degrees in Public Works and Civil Engineering before being admitted to the ESTP (Public Works Graduate School) of Metz to train as an engineer. Soon after his graduation, he joined the Colas Group and worked in its many agencies throughout the Southern part of the country (Gap, Cannes, Toulon, Marseille) before being promoted to the position of project manager. Then he worked for a study firm in Nice on Monaco's new breakwater. In 2004, Sébastien was given a great opportunity of moving to Guadeloupe to manage civil engineering and general contracting works. This exciting experience lasted three years, but family matters beckoned him back to mainland France. Sébastien was recruited by a Spada subsidiary in Nice where he worked for eight years.

## A decisive encounter

And, in 2014, he met Leonardo Comitè: "his development project immediately appealed to me. He is energetic, determined, and available, which are things I like about him: I love working on real projects, where we must display pragmatism and efficiency". Nine years later, the group achieves 30M€ in yearly revenue, and its teams have grown considerably (120 employees). It has also expanded its areas of activity to cover traditional public works (terracing, roadworks...) and more specific projects (shotcrete, mining, micropiles, emergency difficult access works, and work-at-height...).

Promoted to Works Manager, his scope of action now includes overseeing eight project managers, but Sébastien still finds the time for what he calls "commando missions", such as the rebuilding of the Alpha Park in the wake of storm Alex, or currently, developing the Roquebillière body of water. In his line of business, it is essential to maintain a contact with field work. Indeed the qualities needed in this industry include technical competence, people skills, and the talent of delegating. But the aspects he prefers in his new job are "learning and sharing this exciting knowledge... It helps me better approach the constraints and intricacies of the many construction sites under our management. The social bond, the human contact, all of that is essential to me!"



## SÉBASTIEN MALMUSI

Directeur Travaux

“ Apprendre,  
transmettre ces savoirs  
qui me passionnent...  
Cela me permet de mieux  
appréhender le niveau de  
contraintes et d'aléas qui  
caractérisent la multitude  
des chantiers de notre  
profession. ”



## MATHIEU FIGHERA

Directeur d'exploitation  
d'Europ'Acro

“ L'innovation et la technique dans ce métier nous permettent d'entrevoir toujours plus de possibilités et de relever des défis toujours plus sensationnels ”



# Prendre DE LA HAUTEUR

Directeur d'exploitation d'Europ'Acro, filiale du groupe FLM dédiée aux travaux d'accès difficile, Mathieu Fighiera est un enfant du pays niçois, qui a grandi dans le milieu de la grimpe et de la spéléologie avant de décider d'en faire son métier et d'y vivre une belle ascension.

*Soaring to new heights - Mathieu Fighiera is the operating manager of Europ'Acro, a subsidiary of FLM Group specialising in difficult access work. He came up among the climbers and speleologists of his native Nice, and decided to turn this passion into a career, which is proving to be quite stellar.*

**S**a progression dans le métier des travaux d'accès difficile l'a fait débiter en bas de l'échelle pour diriger aujourd'hui une vingtaine de collaborateurs qui interviennent dans tout le département pour sécuriser, renforcer et façonner des ouvrages qui nécessitent des experts qui peuvent « travailler sur corde », perchés parfois à plusieurs dizaines de mètres de hauteur. « Je viens du petit monde des spéléologues amateurs et de l'escalade. D'ailleurs, à l'origine, dans ce métier qui s'est professionnalisé il y a une vingtaine d'années, on trouvait surtout des guides de haute montagne ».

Adolescent, Mathieu Fighiera apprend l'électricité, puis se spécialise dans la climatisation et finit par travailler... dans la restauration pendant une dizaine d'années.

C'est sa passion de la nature qui le rattrape et le conduit à débiter chez Sisyphé, une entreprise auparavant spécialisée dans les travaux acrobatiques et évoluant principalement dans les Alpes-Maritimes, parfois dans les Pyrénées ou à l'étranger.

Mathieu se souvient de l'ouverture de voies et de création de Via ferrata comme celle de Lantosque, des chantiers marquants...

## Ouvrir la voie

S'en suivra le défi de créer un département consacré aux travaux acrobatiques, dans le groupe FLM dirigé par Leonardo Comite. « Nous avons débuté à deux en 2019 avec un premier exercice à un peu plus de 600.000 € » se souvient Mathieu. La voie est ouverte. Et Europ'Acro, la nouvelle entité, peut commencer à prendre des chantiers en s'appuyant sur la force et les interactions créées au sein du groupe, facilitant le travail d'équipe, les échanges et la collaboration active sur les chantiers. Un travail de groupe qui convient parfaitement à l'état d'esprit des « cordistes », au fonctionnement un peu « clanique » mais ô combien soudé : « c'est une petite famille, tout le monde se connaît et

s'entraide ! » rappelle dans un sourire Mathieu, devenu Directeur d'exploitation d'Europ'Acro.

Aujourd'hui, s'il n'enfile presque plus le baudrier, l'ambition est ailleurs : gagner d'autres sommets en développant encore l'activité de l'entreprise, dont les CA avoisine les 4 M€ : « L'innovation et la technique dans ce métier nous permettent d'entrevoir toujours plus de possibilités et de relever des défis toujours plus sensationnels ». Et de permettre à Mathieu -de quelques mètres sous terre à plusieurs dans les airs, de poursuivre cette belle ascension professionnelle.

## ENTRE NOUS

### Joli souvenir de travaux ?

« Le confortement des remparts de Gilette dans le cadre de la réhabilitation du château »

### S'il n'est pas plusieurs mètres sous terre ou dans les airs, il aime aussi...

« ...la chasse sous-marine, ça vous étonne ?!!! »

### Best memories at work?

"Fortifying the ramparts of Gilette during the castle's renovation work"

### If you are not underground, or hanging high in the air, where might we find you...

"...at the bottom of the sea, spearfishing, if you can believe it..."

**H**is professional evolution in difficult access works began at the very bottom of the ladder, but today he is in charge of about 20 employees working throughout the department. They secure, reinforce, and maintain constructions that require experts who are able to work while dangling from the end of a climbing rope, tens of meters in the air. "I come from the small world of amateur speleologists and rock climbers. Before, mountaineering guides were hired for this kind of work, but some two decades ago, the industry was professionalised".

As a teenager, Mathieu Fighiera trained as an electrician and air-conditioning technician, before spending a decade working in the catering industry.

His love of the outdoors finally caught up to him, compelling him to find employment at Sisyphé, a company formerly specialised in difficult access works active in the Alpes-Maritimes department, and occasionally called upon to work in the Pyrenees or abroad.

Mathieu remembers opening routes or preparing the Lantosque via ferrata, all memorable projects...

## Paving the way

Then came the challenge of creating a department specialised in difficult access works, within the FLM Group, headed by Leonardo Comite. "We started, the two of us, in 2019, with a first annual financial result slightly above 600'000 €, Mathieu remembers. The route was set. Europ'Acro, the new entity, is in a position to handle many new projects. Its strength also resides in the many contacts created within the group, facilitating teamwork, frank exchanges, and active collaboration. This kind of teamwork is perfectly aligned with the climbing mentality. Climbers tend to form tight-knit clans: "we are a family; we all know one another and are always ready to help!" Mathieu tells us smilingly. He is now the Head of Operations at Europ'Acro.

He hardly ever gets the chance to slip into his harness anymore, but he has other ambitions: reaching the summit by growing the company, which now boasts a yearly revenue of close to 4M€. "In this line of work, innovations and technical improvements allow us to foresee many opportunities and amazing challenges". For Mathieu, a few meters underground or hanging high in the air, this career still has a lot to offer.



OPERATION MIXTE

# LA CANOPÉE

## accueillera l'URSSAF Sud-Est

L'opération, menée par le promoteur Equilis\* sur l'ancien site des terrasses de Sophia, mêlera 13.000 m<sup>2</sup> de bureaux, 212 logements et un restaurant, sur une superficie totale de 25.000 m<sup>2</sup>. L'URSSAF Sud-Est vient d'y acquérir 4700 m<sup>2</sup> de bureaux en VEFA (Vente en Etat Futur d'Achèvement).

*La Canopée will host URSSAF Sud-Est - The operation, led by the promoter Equilis\* on the former Sophia terraces site, will combine 13,000 m<sup>2</sup> of offices, 212 housing units and a restaurant, over a total area of 25,000 m<sup>2</sup>. The URSSAF Sud-Est has just acquired 4,700 m<sup>2</sup> of offices there in VEFA (Sale in Future State of Completion).*

**C**'est un signe important pour la vaste opération de requalification du site des Terrasses de Sophia Antipolis : L'URSSAF va s'y implanter sur 4700 m<sup>2</sup> de bureaux. Pour Laurent Tirot, CEO d'Equilis France, « Cela vient confirmer l'attractivité de notre opération dans la technopole. (...) La Canopée est un projet mixte ambitieux, exemplaire et innovant. Les choix forts en termes d'environnement, de qualité architecturale et de matériaux ont été des critères déterminants dans la décision de l'Urssaf pour y installer l'ensemble de ses services (Sud-Est). Dans le respect du calendrier fixé, les travaux démarreront au second semestre de cette année pour une livraison prévue début 2026 ».

### Rapprocher habitat et lieu de travail

Le projet Canopée permettra à l'Urssaf de réunir, sur un même site, près de 300 de ses salariés. La transformation de la friche répond aux enjeux d'artificialisation des sols. Le principe de mixité des fonctions permet de répondre à des enjeux de mobilité, en rapprochant l'habitat du lieu de travail, et en favorisant une mobilité douce bien intégrée. Les bureaux de ce projet sont réalisés en ossature bois avec une empreinte carbone réduite. La performance énergétique a également été au cœur des préoccupations de l'équipe. Les bâtiments seront sobres en énergie et une centrale photovoltaïque permettra de produire de l'énergie en autoconsommation. Une certification Breeam Very Good confirme par ailleurs l'ambition.



**T**his is an important sign for the vast requalification operation of the Terrasses de Sophia Antipolis site: URSSAF will set up there on 4700 m<sup>2</sup> of offices. For Laurent Tirot, CEO of Equilis France, "This confirms the attractiveness of our operation in the technology park. (...) La Canopée is an ambitious, exemplary and innovative mixed project. The strong choices in terms of environment, architectural quality and materials were decisive criteria in Urssaf's decision to install all its services there (South-East). In accordance with the schedule set, work will start in the second half of this year for delivery scheduled for early 2026".

### Bringing home and workplace closer together

The Canopée project will enable Urssaf to bring together nearly 300 of its employees on the same site. The transformation of the wasteland responds to the challenges of soil artificialization. The principle of mixed functions makes it possible to respond to mobility issues, by bringing the home closer to the workplace, and by promoting well-integrated soft mobility. The offices of this project are made of wood frame with a reduced carbon footprint. Energy performance was also at the heart of the team's concerns. The buildings will be sober in energy and a photovoltaic power plant will produce energy for self-consumption. A Breeam Very Good certification also confirms the ambition.



**25.000 m<sup>2</sup>**  
De surface



**212**  
Logements



**2026**  
Livraison des 4700 m<sup>2</sup> de bureaux de l'URSSAF



\*Equilis conçoit et soutient des projets ambitieux dans des domaines très divers, depuis l'immobilier commercial et résidentiel aux bureaux en passant par la réhabilitation d'anciens sites industriels, les résidences pour personnes âgées ou pour étudiants, les sites dédiés aux loisirs, espaces culturels et publics...

\*Equilis designs and supports ambitious projects in a wide variety of fields, from commercial and residential real estate to offices, including the rehabilitation of former industrial sites, residences for the elderly or for students, sites dedicated to leisure, cultural and public...

[www.equilis-lacanopee.net](http://www.equilis-lacanopee.net)

## SMART CONCEPTION

BUREAU D'ETUDES TECHNIQUES

# L'INGÉNIERIE AU SERVICE de la construction smart

« Concevoir ingénieusement pour mieux construire ». C'est l'équation que résout SMART CONCEPTION chaque jour : le bureau d'études techniques structure, basé à Sophia Antipolis, solutionne les problèmes structurels de la construction dans l'habitat comme le gros œuvre neuf ou en réhabilitation sur le bâti ancien.

### **Y**assine, comment avez-vous débuté votre activité ?

Smart Conception est née en 2021. A l'origine, ingénieur BTP en Eco-Réhabilitation, issu du CNAM (Conservatoire National des Arts et Métiers) de Limoges, j'ai commencé par proposer mes services aux particuliers en quête de solutions techniques fiables et performantes dans l'habitat : créer des ouvertures, en supprimant des éléments porteurs, renforcer certaines structures...

Très vite, par recommandation, nous nous sommes vu confier des études auprès de professionnels. Smart Conception propose des notes de calcul, plans d'exécution et études de faisabilité avec un maître-mot : une réactivité éprouvée qui vous permettra de lancer vos chantiers dans des délais raisonnables. Cette réactivité est primordiale pour nous car nous arrivons en avant-projet de tout chantier.

### **Quelle est l'étendue des services que vous proposez au sein de Smart Conception ?**

Vous pouvez solliciter plusieurs compétences au sein de notre bureau d'études, comme la maîtrise d'œuvre et avec notre entité dédiée, la réalisation de vos chantiers, en construction ou en réhabilitation. C'est ma sœur, Yasmine, qui, formée à l'Economie de la construction, accompagne nos clients sur le volet du chiffrage, sur l'analyse des besoins et l'estimation du coût des travaux, auxquels s'ajoutent l'évaluation des contraintes économiques, techniques comme juridiques des projets que vous souhaitez réaliser.

### **On peut donc faire appel à Smart Conception dans plusieurs cas de figure ?**

Tout à fait : le récent chantier d'une réhabilitation lourde à Grasse, d'une ancienne maison de repos, ce bâtiment était jusqu'alors abandonné et dégradé. Il a subi les affres des temps et chacun appelait de ses vœux son renouveau tant il fait partie du paysage grassois. Une reconversion en appartements très hauts de gamme pour une clientèle exclusive avec une vue incroyable.

Des services annexes sont également proposés par Smart Conception comme les diagnostics structurels qui permettent de baisser le prix d'une vente d'un logement ou d'une maison. Afin de visualiser au mieux le rendu final de votre projet, d'évaluer sa faisabilité, Smart Conception met à votre disposition une modélisation BIM (Building information modeling). A ce sujet et pour compléter notre offre de services sur la maquette numérique, nous formons des BIM Managers qui seront parfaitement opérationnels sur l'ensemble de ces questions.



Yassine Dahmoul, fondateur de Smart Conception

Récent chantier d'une réhabilitation lourde à Grasse ; une ancienne maison de repos, bâtiment jusqu'alors abandonné et dégradé. reconverti en appartements très hauts de gamme pour une clientèle exclusive avec une vue incroyable.



**SMART CONCEPTION**  
INGÉNIERIE - MAÎTRISE D'ŒUVRE - BIM

World Trade Center - 1300 Route des Crêtes

06560 Valbonne Sophia Antipolis

06 46 67 58 08

smart.conception@outlook.fr

www.smartconception.fr

*Engineering at the service of smarter construction projects - "Ingenious design methods for smarter buildings"... This is the challenge SMART CONCEPTION endeavours to meet on the daily: this structural and technical study firm, operating out of Sophia Antipolis, develops solutions to structural problems in construction and renovation projects.*

### **Y**assine, how did you get into this line of work?

Smart Conception was founded in 2021. Originally, I graduated from the CNAM (National Arts and Crafts School) in Limoges as a construction engineer specialising in environmental renovation works. I started by offering my services to individual clients who were in search of reliable and efficient solutions to their housing projects: creating openings by removing loadbearing elements and reinforcing other structural features...

Then, through word of mouth, we came in contact with industry professionals who relied on our expertise. Smart Conception generates calculation notes, execution blueprints and feasibility studies, and its keyword is responsiveness: the firm ensures that your project is launched in the timeliest of manners. Our level of responsiveness is crucial, as we are the first to intervene on many projects.

### **Tell us more about Smart Conception's range of services...**

We have many different specialisations on offer at our firm: we can oversee the entire project, thanks to our dedicated entity, and bring your construction or renovation project to successful completion. My sister, who is a trained construction economist, helps our clients analyse and quantify their needs. She provides an overall cost analysis of the project, taking into account various economic, technical and legal aspects.

### **So, there are indeed many situations where one might need the services offered by Smart Conception...**

Absolutely: for instance, we have been working on a major renovation project in Grasse of an abandoned and derelict building, which used to be a retirement home. It has suffered the torments of time, but it was a landmark of Grasse that everyone wanted to see returned to its former splendour. We have transformed it into a high-end apartment complex with breathtaking views that is reserved for exclusive clients.

Smart Conception also provides a range of other services, such as structural diagnoses to lower the sale price of a home or of a housing unit. In order to best visualize the final rendering of your project, to assess its feasibility, Smart Conception provides you with BIM modeling (Building information modeling). On this subject and to complete our offer of services on the digital model, we train BIM Managers who will be perfectly operational on all these questions.

## REHABILITATION D'EQUIPEMENT PUBLIC

# Antibes : 3<sup>e</sup> phase de chantier pour LE STADE NAUTIQUE

Parce qu'il ne répondait plus aux besoins du public et aux normes actuelles, le stade nautique d'Antibes, inauguré en 1976, fait l'objet d'une restructuration exceptionnelle, dont la troisième phase de travaux s'échelonne encore sur près de 3 ans, pour un coût total qui avoisine les 35 M€. L'objectif ? Faire de ce complexe le deuxième stade nautique Français et un modèle en matière de développement durable.

**C**ette nouvelle phase de modernisation de la piscine d'Antibes qui débutera fin octobre va concerner la construction du nouveau stade nautique d'une superficie de 5600 m<sup>2</sup> qui comprendra un bassin d'apprentissage de la nage, un bassin de 25 m sur 20 m et un bassin « bien-être ». A cela s'ajouteront 500 places de gradins pour accueillir les compétitions de natation, 40 vestiaires individuels de plain-pied avec les bassins, 6 vestiaires collectifs et des équipements techniques performants. Il est également prévu un réaménagement paysager des espaces extérieurs ainsi que la réalisation d'un restaurant en toit-terrasse panoramique et une modernisation des espaces d'accueil du public. Pendant toute la durée des travaux et afin de permettre la continuité des activités du stade nautique, des installations provisoires (vestiaires, sanitaires) sont prévues. L'ouverture des bassins intérieurs est ainsi programmée pour l'hiver 2025-2026.

## Des enjeux durables

L'ensemble de ces réalisations répond à plusieurs enjeux durables. En premier lieu, celui d'offrir un excellent confort thermique tout en limitant les consommations énergétiques. Cela passera par l'isolation et les menuiseries utilisées, de même que par la création de toitures végétalisées.

Un effort particulier a été mené sur la récupération calorifique pour mieux maîtriser les consommations énergétiques, avec l'utilisation de récupérateurs d'énergies (eaux usées, chaleur) pour leur réutilisation et leur valorisation ainsi que l'installation de 240 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques.

Enfin, l'utilisation de l'eau, enjeu crucial, fait l'objet d'une attention particulière, avec l'adoption d'un système de filtration ultra performant, la limitation des besoins dans les vestiaires, la valorisation des eaux usées pour l'alimentation des WC à 100% et le nettoyage des rues. L'ensemble de ces innovations aura permis au projet d'obtenir en juin dernier la Certification Bâtiment Durable Méditerranéen, niveau argent.



*Antibes: 3rd phase of construction for the nautical stadium - Because it no longer met the needs of the public and current standards, the nautical stadium of Antibes, inaugurated in 1976, is the subject of an exceptional restructuring, the third phase of the work of which will still be spread over nearly 3 years, for a total cost of around €35 million. The goal? Make this complex the second French nautical stadium and a model in terms of sustainable development.*

**T**his new phase of modernization of the Antibes swimming pool, which will begin at the end of October, will concern the construction of the new nautical stadium with an area of 5600 m<sup>2</sup> which will include a swimming learning pool, a 25 m by 20 m pool and a "well-being" pool. In addition, there will be 500 bleacher seats to accommodate swimming competitions, 40 individual changing rooms on the same level as the pools, 6 collective changing rooms and high-performance technical equipment. There are also plans for a landscaping redevelopment of the outdoor spaces as well as the creation of a restaurant on a panoramic roof terrace and a modernization of the public reception areas.

*Throughout the duration of the works and in order to allow the continuity of the activities of the nautical stadium, temporary installations (changing rooms, toilets) are planned. The opening of the indoor pools is thus scheduled for the winter of 2025-2026.*

## Sustainable challenges

All these achievements respond to several lasting challenges. Firstly, that of offering excellent thermal comfort while limiting energy consumption. This will involve the insulation and joinery used, as well as the creation of green roofs.

A particular effort has been made on heat recovery to better control energy consumption, with the use of energy recuperators (wastewater, heat) for their reuse and recovery as well as the installation of 240 m<sup>2</sup> of photovoltaic panels.

Finally, the use of water, a crucial issue, is the subject of particular attention, with the adoption of an ultra-efficient filtration system, the limitation of needs in the changing rooms, the recovery of wastewater for 100% toilet supply and street cleaning. All these innovations enabled the project to obtain Mediterranean Sustainable Building Certification, silver level, last June.



# SÉCURITÉ, GARANTIE DES LOYERS ET ENTRETIEN :

## confiez votre bien à louer à AGIS06

Agence Immobilière à vocation sociale, les domaines d'activité d'AGIS06 s'étendent de la captation d'opportunités foncières et immobilières, à la gestion de patrimoine foncier privée, en passant par le logement intergénérationnel et la gestion locative adaptée pour le compte de bailleurs privés.

*Security, rental guarantee and maintenance: entrust your rental property to AGIS06 - Real estate agency with a social vocation, the areas of activity of AGIS06 extend from the capture of land and real estate opportunities to the management of private land assets, through intergenerational housing and rental management adapted on behalf of private landlords.*



**S**i l'agence dont le périmètre est départemental gère déjà **1295 logements** dans les Alpes-Maritimes, AGIS06 est sans cesse en recherche de biens immobiliers et c'est tout l'objet de son service « capture », qui agit sur l'ensemble du département.

Les prospecteurs de l'agence recherchent les offres de logement locatif dans le privé et proposent aux propriétaires des contrats de loyers modérés mais garantis. AGIS06 devient ainsi locataire et gérant de la sous-location conclue avec l'occupant du logement.

### Garanties et réductions fiscales

Pour chaque propriétaire, c'est l'assurance de louer à une association expérimentée et conventionnée. A savoir que chaque locataire d'AGIS06 est accompagné par un travailleur social sur le volet social et un agent de gestion locative sur le volet technique. AGIS06 assure ainsi la sécurité du paiement des loyers mensuels et réguliers ainsi que des charges. Il n'y a pas de « vacance » entre deux locataires, les propriétaires sont assurés d'être payés et de retrouver leur logement dans les conditions prévues par le bail dans un bon état locatif sous réserve, évidemment, de vétusté.

Enfin, en acceptant de louer à AGIS06, chaque propriétaire peut bénéficier de **réductions fiscales qui peuvent aller jusqu'à 65 %** (selon les termes définis par la loi Wargon) mais profite également d'une **prime à la signature** du bail.



**1295 logements**

gérés par AGIS06 dans les Alpes-Maritimes



réductions fiscales  
qui peuvent aller  
**jusqu'à 65 %**



**Prime**  
à la signature du bail

**I**f the agency whose scope is departmental already manages **1295 housing units** in the Alpes-Maritimes, AGIS06 is constantly looking for real estate and this is the whole purpose of its "capture" service, which acts on the whole department.

The agency's prospectors look for rental housing offers in the private sector and offer owners moderate but guaranteed rental contracts. AGIS06 thus becomes tenant and manager of the sublease concluded with the occupant of the accommodation.

### Guarantees and tax reductions

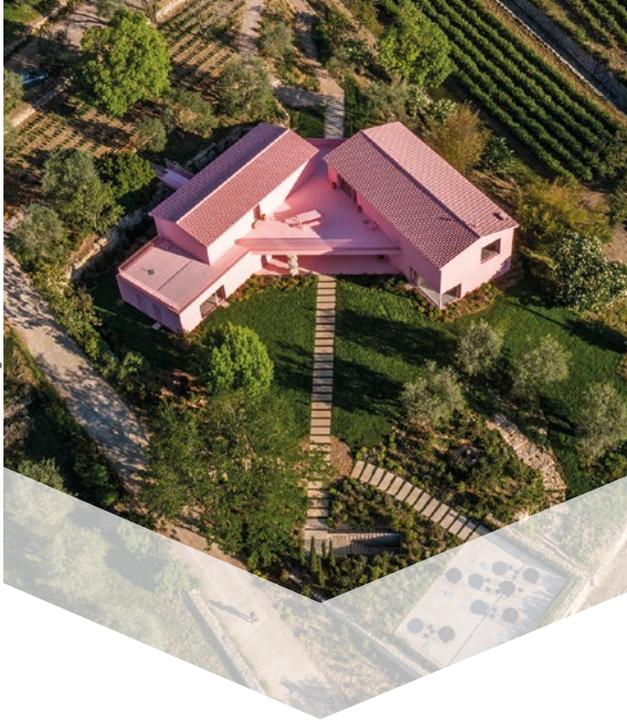
For each owner, it is the insurance to rent to an experienced and approved association. Namely that each tenant of AGIS06 is accompanied by a social worker on the social aspect and a rental management agent on the technical aspect. AGIS06 thus ensures the security of the payment of monthly and regular rents as well as charges. There is no "vacancy" between two tenants, the owners are guaranteed to be paid and to find their accommodation under the conditions provided for by the lease in a good rental condition subject, of course, to obsolescence.

Finally, by agreeing to rent to AGIS06, each owner can benefit from **tax reductions which can go up to 65%** (according to the terms defined by the Wargon law) but also benefit from a **bonus** at the signing of the lease.

Obtenez plus de renseignements sur  
toutes les modalités de location de votre  
bien en contactant le  
**06 18 72 16 73**

**AGIS06**  
ASSOCIATION DE GESTION IMMOBILIERE A VOCATION SOCIALE

04 92 07 52 52 - [www.agis06.fr](http://www.agis06.fr)



# VILLES, INTERCOMMUNALITÉS & VIE DES MUNICIPALITÉS

L'actualité des communes azuréennes

## A Grasse, Lancôme ouvre sa MAISON PARFUMÉE

Grasse, berceau mondial du parfum, accueille un nouveau lieu qui lui est dédié, la Maison Rose, au cœur du Domaine éponyme. C'est la maison Lancôme, dont les effluves parfument depuis plus de 90 ans, qui ouvre ce site étonnant à ses équipes de travail, mais aussi, sur réservation, au grand public. Au cœur de ce domaine de polyculture biologique de plantes à parfum, lieu de préservation, de transmission et de célébration de la biodiversité locale, la Maison Rose est également dotée d'un orgue à parfum et d'une distillerie pédagogique où peuvent être imaginés les jus les plus exclusifs de Lancôme. Visite.

**L**orsque Lancôme acquiert ce domaine de 7 hectares en 2020, la propriété cultive déjà en biologique depuis plusieurs dizaines d'années. Un terroir exceptionnel pour un site situé dans le quartier Saint-Mathieu, réinterprété pour devenir un véritable écrin de biodiversité, fidèle aux principes de développement durable les plus exigeants.

Ainsi, sur le domaine, labellisé Ecocert, Lancôme travaille sur 4 hectares, la culture régénératrice d'une dizaine de plantes à parfum : outre la célèbre rose Centifolia, on y retrouve jasmin, iris ou tubéreuse. La LPO (Ligue de Protection des Oiseaux) a comptabilisé plus de 250 espèces de faune et de flore. Et au milieu de ce paradis

*In Grasse, Lancôme opens its perfume house - Grasse, the world cradle of perfume, welcomes a new place dedicated to it, La Maison Rose, in the heart of the eponymous estate. It is Lancôme, whose scents have been perfuming for more than 90 years, which opens this astonishing site to its work teams, but also, by reservation, to the general public. At the heart of this area of organic polyculture of perfume plants, a place of preservation, transmission and celebration of local biodiversity, La Maison Rose also has a perfume organ and an educational distillery where you can imagine Lancôme's most exclusive juices. Visit.*



Lucie Niney, architecte (agence NeM) et Lucie Careri, responsable du développement du Domaine de La Rose, présentant le label BDM Or

**W**hen Lancôme acquired this 7-hectare estate in 2020, the property had already been farming organically for several decades. An exceptional terroir for a site located in the Saint-Mathieu district, reinterpreted to become a real jewel of biodiversity, faithful to the most demanding principles of sustainable development. Thus, on the domain, labeled Ecocert, Lancôme works on 4 hectares, the regenerative cultivation of a dozen perfume plants: in addition to the famous Centifolia rose, there are jasmine, iris or tuberose. The LPO (League for the Protection of Birds) has counted more than 250 species of fauna and flora. And in the middle of this bucolic paradise, now sits a pink monolith, whose aerial view symbolizes - chance does things well! - a circumflex accent, like that of the ô of Lancôme... The existing building, which has just been freshly renovated for a year and a half following the directives of the architects Lucie Niney and Thibault Marca (NeM agency), pushes the analogy until opening onto a completely round glass door, reminiscent of the emblematic Ô. Inside, everything has been tinted pink, the shade of which had to adapt to the materials to give this impression that is both massive and soft.

### Ecodesign & creativity

Structure and surface of the original building have been preserved, but the architectural eco-design desired by the NeM agency takes advantage of ancestral and modern techniques, which have enabled it to obtain the BDM Gold label, for Mediterranean Sustainable Buildings. The





bucolique, trône désormais un monolithe rose, dont la vue aérienne symbolise – le hasard fait bien les choses ! – un accent circonflexe, à la manière de celui du ô de Lancôme... La bâtisse existante, qui vient d'être fraîchement rénovée durant un an et demi suivant les directives des architectes Lucie Niney et Thibault Marca (agence NeM), pousse l'analogie jusqu'à s'ouvrir sur une porte vitrée totalement ronde, rappelant le Ô emblématique.

A l'intérieur, tout a été teinté de rose, dont la nuance a dû s'adapter aux matériaux pour donner cette impression tout à la fois massive et douce.

### Ecoconception & créativité

Structure et surface du bâtiment d'origine ont été conservés, mais l'écoconception architecturale voulue par l'agence NeM profite de techniques ancestrales comme modernes, qui lui ont permis d'obtenir le label BDM Or, pour Bâtiments Durables Méditerranéens. Les matériaux sont locaux et biosourcés : tuiles tapissées de paille de riz de Camargue, murs isolés à la paille de lavande... Pas de climatisation classique mais une pompe à chaleur géothermique et un puits provençal (sous la maison) limitent les besoins en chauffage comme en air frais. Enfin, le système d'irrigation rénové permet une autosuffisance en eau de 90 %. Pour l'architecte Lucie Niney, « la Maison de la Rose a été voulue comme un lieu polyvalent, pédagogique, où la priorité a été donnée au végétal (...) et le rose -au-delà du symbole de la fleur qui est au centre de tout- est emblématique des couleurs de l'architecture grasse ». A l'intérieur, le mobilier contemporain réhausse la majesté de l'orgue à parfums, lieu de partage et de création, réalisé par les Ateliers Gohard, à l'origine des dorures que l'on peut retrouver à Versailles ou au Musée du Louvres. La distillerie pédagogique, construite sous terre, profite d'une inertie thermique. On y découvre les procédés d'extraction et de distillation mais c'est aussi ici que peuvent être créés les jus les plus audacieux et inédits de la maison. En 2024, devrait d'ailleurs sortir des lieux, une création exclusive...

“ La Maison de la Rose a été voulue comme un lieu polyvalent, pédagogique, où la priorité a été donnée au végétal (...) et le rose -au-delà du symbole de la fleur qui est au centre de tout- est emblématique des couleurs de l'architecture grasse ”



En attendant, La Maison de la Rose ouvrira ses portes à un plus large public (notamment lors de Journées du Patrimoine), conformément aux volontés de Lancôme : « Nous sommes ravis de pouvoir inaugurer cette Maison Rose et d'accueillir prochainement des visiteurs dans ce lieu magique, afin de partager avec eux notre passion pour le patrimoine naturel et culturel du parfum », précise à cet effet Françoise Lehmann, Lancôme Global Brand President.



*materials are local and biosourced: tiles lined with Camargue rice straw, walls insulated with lavender straw... No conventional air conditioning but a geothermal heat pump and a Provençal well (under the house) limit heating needs like in fresh air. Finally, the renovated irrigation system allows 90% self-sufficiency in water. For the architect Lucie Niney, "La Maison de la Rose was intended as a versatile, educational place, where priority was given to plants (...) and the rose - beyond the symbol of the flower which is at the center of everything- is emblematic of the colors of Grasse architecture". Inside, the contemporary furniture enhances the majesty of the perfume organ, a place of sharing and creation, produced by the Ateliers Gohard, at the origin of the gilding that can be found in Versailles or the Louvres Museum. The educational distillery, built underground, benefits from thermal inertia. You can discover the extraction and distillation processes here, but it is also here that the house's most daring and original juices can be created. In 2024, should also leave places, an exclusive creation...*

➤ Le grand public, les étudiants d'écoles de parfumerie et les professionnels des métiers du parfum désireux de visiter le Domaine de la Rose pourront s'inscrire sur [www.lancome.fr/domaine-de-la-rose.html](http://www.lancome.fr/domaine-de-la-rose.html)

*In the meantime, La Maison de la Rose will open its doors to a wider public (especially during Heritage Days), in accordance with Lancôme's wishes: "We are delighted to be able to inaugurate this Maison Rose and to soon welcome visitors to this magical place, in order to share with them our passion for the natural and cultural heritage of perfume," says Françoise Lehmann, Lancôme Global Brand President.*

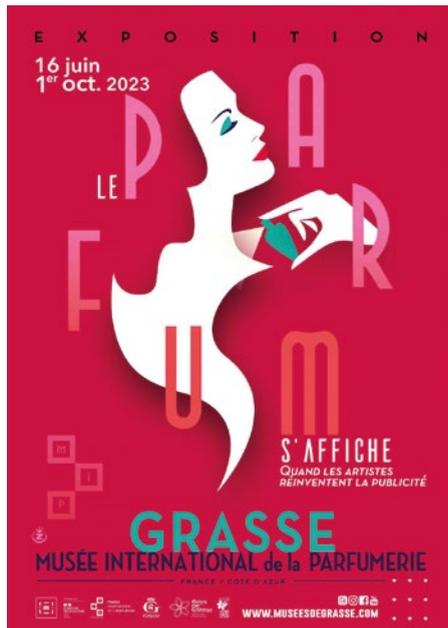
» PAYS DE  
GRASSE

## MUSEE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE

# LE PARFUM S’AFFICHE toujours à Grasse

Jusqu’au 1<sup>er</sup> octobre, l’histoire des maisons de parfumerie continue sa mise en scène : au travers d’une riche exposition, le MIP vous invite à assister à la naissance de leur univers visuel, de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle jusqu’à aujourd’hui.

**L**e processus de création de marque a connu un certain âge d’or avec les maisons de parfumerie dès le début du 20<sup>e</sup> siècle et l’avènement de la publicité. C’est l’essor et la transformation des maisons de parfumerie en véritables sociétés qui aura sans nul doute insufflé cet élan créatif. L’image de produit de luxe qui se dégage du parfum a participé à la création d’univers de marques empreints de rêve, de volupté et d’exclusivité. Les illustrateurs stars de ces époques que sont par exemple Jules Chéret ou Leonetto Cappiello ont ainsi pu mettre tout leur talent afin de donner naissance à l’univers parfumé de belles et grandes maisons. Entre la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle et les années 1920, la concurrence est cependant féroce et nombre de marques, un temps prospères, disparaissent.



## Affiche à l'appui

L’affiche de l’exposition, signée Monsieur Z, illustre parfaitement l’apport des talents créatifs à l’univers des parfums. Pour Olivier Quiquempois, Directeur des Musées de Grasse et Conservateur en chef du patrimoine, le style graphique de l’artiste permet « d’entrevoir tout l’univers envoûtant de la parfumerie dans votre art ». Le principal intéressé confesse avoir voulu « épurer au maximum, car finalement, cette affiche n’est que le packaging de cette exposition ! ».

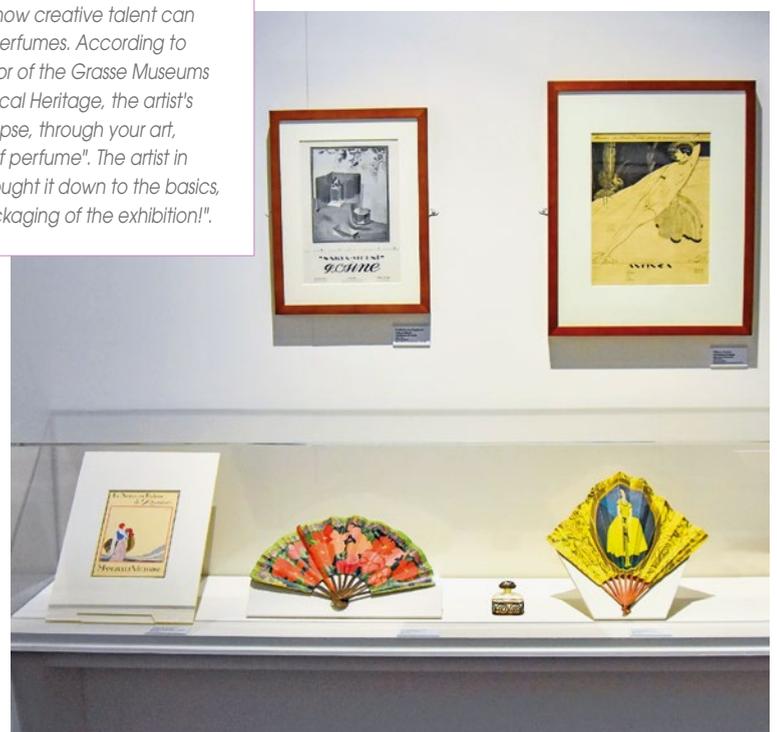
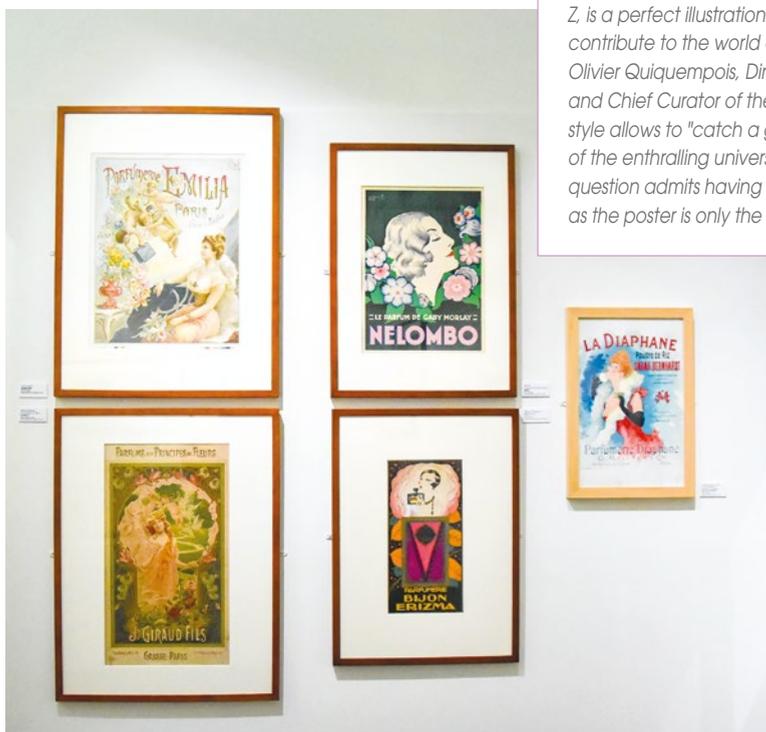
## A poster in support

The poster for the exhibition, created by Monsieur Z, is a perfect illustration of how creative talent can contribute to the world of perfumes. According to Olivier Quiquempois, Director of the Grasse Museums and Chief Curator of the Local Heritage, the artist’s style allows to “catch a glimpse, through your art, of the enthralling universe of perfume”. The artist in question admits having “brought it down to the basics, as the poster is only the packaging of the exhibition!”.

## Perfumes still on display in Grasse

The history of the great perfume houses is on display until the 1st of October: in a rich exhibition, the MIP invites you to contemplate the birth of perfume’s visual universe, from the end of the 19th century to the present day.

**I**n terms of brand creation process, the perfume industry had its golden age in the early 20th century and the advent of advertising. This creative impulse was undoubtedly driven by the rise of traditional fragrance houses that were transforming themselves into fully-fledged corporations. The idea of luxury associated with perfumes and scents contributed to the creation of a universe of brands designed to convey dreamlike notions of voluptuousness and exclusiveness. The most famous illustrators of the day, such as Jules Chéret or Leonetto Cappiello, put their talent to work to give birth to a scented universe that we have come to associate with the great perfumers. From the end of the 19th century to the 1920s, competition was fierce among these great brands, and many of them, up until then prosperous, disappeared.





Throughout this enthralling history, each era had its medium of choice: after the renowned illustrators came the photographers, who reinvented the way perfume was advertised.



**« Le Parfum s'affiche, quand les artistes réinventent la publicité » est une exposition à découvrir jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre au Musée International de la Parfumerie, 2 boulevard du jeu de ballon à Grasse. [www.museesdegrasse.com](http://www.museesdegrasse.com)**

*The exhibition "Perfume on display, when artists reinvent advertising" (Le Parfum s'affiche, quand les artistes réinventent la publicité) will continue to the 1st of October at the Musée International de la Parfumerie, 2 boulevard du jeu de ballon, Grasse. [www.museesdegrasse.com](http://www.museesdegrasse.com)*

### From photographers to influencers

Perfume is frequently associated with the celebrities of the day. In the 70s, Jean-Louis Sieff asked Yves Saint Laurent to embody the perfume that bears his name, and Alain Delon became the face of Eau Sauvage by Dior. The period belonged to celebrity photographers, such as Jean-Paul Goude, Helmut Newton, or Sarah Moon. They form a large part of the MIP exhibition, which also delves into the work of film directors who, taking over from the photographers and when not busy shooting great classics, offered their talents to the perfume industry. On display is the work of Jean-Pierre Jeunet for Chanel's No. 5, of Jean-Jacques Annaud with "J'adore de Dior", of Sofia Coppola (Miss Dior), or of Martin Scorsese for Dolce & Gabbana. Nowadays, the digital revolution has focused attention on consumers and their needs, and so it is up to influencers to become the "perfume 2.0" brand ambassadors.

Dans cette histoire passionnante, à chaque époque correspond son media de référence : aux illustrateurs de renom succèdent ainsi par exemple les photographes, réinventant eux aussi la publicité pour la parfumerie.

### Des photographes aux influenceurs

Le parfum se voit très souvent associé aux stars de son époque. Dès les années 70, Jean-Louis Sieff offre à Yves Saint Laurent l'opportunité d'incarner le parfum qui porte son nom quand Alain Delon prête ses traits à Eau Sauvage de Dior. L'ère est aux photographes stars, véritables créateurs tels Jean-Paul Goude, Helmut Newton ou Sarah Moon. L'exposition du MIP les met en avant et consacre également une place importante aux réalisateurs, dignes successeurs des photographes, et qui, entre deux longs-métrages primés, distillent leur art dans le format publicitaire au profit du parfum. On découvrira ainsi le travail de Jean-Pierre Jeunet pour le N°5 de Chanel, Jean-Jacques Annaud avec « J'adore de Dior », Sofia Coppola (Miss Dior) ou encore de Martin Scorsese pour Dolce & Gabbana. Aujourd'hui, la révolution digitale place l'attention sur le consommateur et ses besoins et ce sont les influenceurs qui incarnent les nouvelles égéries du « parfum 2.0 ».



# PLONGÉE

## dans l'univers de Posidonia

L'Espace Mer et Littoral du Cap d'Antibes prend le nom de Posidonia. Un baptême consécutif à son inauguration officielle fin juillet, un mois après son ouverture à un public scolaire séduit et à l'issue de deux ans de travaux importants, nécessaires pour créer un espace unique et fascinant, aux ambitions pédagogiques relevées. Découverte.

L'inauguration de Posidonia fut l'occasion de la signature d'une convention de partenariat avec l'Institut Océanographique de Monaco, Fondation Albert 1<sup>er</sup> Prince de Monaco, raison de la présence de SAS le Prince Albert II, particulièrement sensible et investi sur les questions de préservation des mers et des océans. Cette convention qui lie les deux établissements permettra, outre de proposer un billet d'entrée commun pour visiter les deux sites, de renforcer aussi les contacts entre eux et pourra donner lieu à la mutualisation de connaissance et de moyens, à l'élaboration d'ateliers communs comme à l'échange d'espèces.

Propriété du Conservatoire du Littoral et géré par la Ville d'Antibes, Posidonia - Espace Mer & Littoral est installé sur un promontoire rocheux au cœur d'un site naturel protégé de 2,2 hectares. Dominants les flots, les différents bâtiments ont bénéficié de 4,2 M€ de travaux de réhabilitation, d'extension, de scénographie, de créations d'aquariums et de dispositifs multimédias investis sur le site, répartis entre la ville d'Antibes, la CASA, la Région Sud, le Département et le Conservatoire du Littoral.



Inauguration de Posidonia en présence de S.A.S le Prince Albert II de Monaco, du député Eric Pauget, de la sénatrice Alexandra Borchio Fontimp, du maire d'Antibes Juan-les-Pins Jean Leonetti, du vice-président de la Région Serge Amar et d'Anne Konitz du Conservatoire du Littoral.

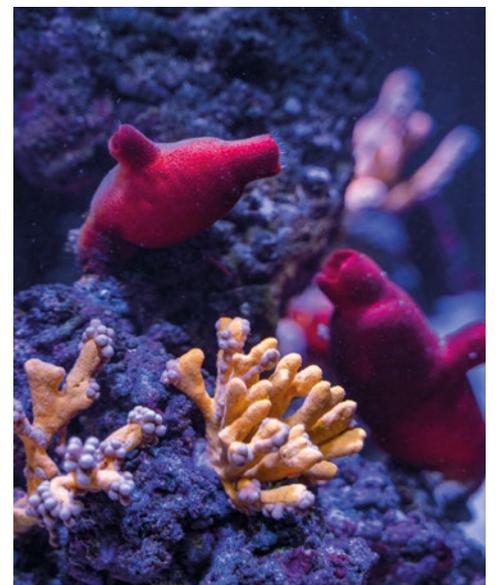


“ Tout de bleu profond revêtu, l'espace rappelle les fonds marins de la Méditerranée, avec ses quatre habitats principaux représentés : herbiers de posidonie, fonds sableux, récifs coralliens et pleine eau. ”

*Immerse yourself in the world of Posidonia - The Sea and Coastal Area of Cap d'Antibes takes the name of Posidonia. A baptism following its official inauguration at the end of July, one month after its opening to a seduced school public and after two years of major work, necessary to create a unique and fascinating space, with high educational ambitions. Discovery.*

The inauguration of Posidonia was the occasion for the signing of a partnership agreement with the Oceanographic Institute of Monaco, Albert 1<sup>st</sup> Prince Foundation of Monaco, due to the presence of HSH Prince Albert II, particularly sensitive and invested in the questions of preservation of the seas and oceans. This agreement, which binds the two establishments, will make it possible, in addition to offering a common entry ticket to visit the two sites, to also strengthen contacts between them and may give rise to the pooling of knowledge and resources, the development of common workshops such as cash exchange.

Property of the Conservatoire du Littoral and managed by the City of Antibes, Posidonia - Espace Mer & Littoral is located on a rocky promontory in the heart of a protected natural site of 2.2 hectares. Dominating the waves, the various buildings have benefited from €4.2 million in rehabilitation, extension, scenography, creation of aquariums and multimedia devices invested on the site, divided between the city of Antibes, the CASA, the South Region, the Department and the Conservatoire du Littoral.





Le bâtiment principal, datant de 1800, la tour (de 1600) ont été restaurés et modernisés sous le contrôle de l'Architecte des Bâtiments de France. Un nouveau bâtiment contemporain, recouvert d'acier Corten, effet rouillé, accueille un espace pédagogique.

### Randonnées sous-marines, réelles ou... virtuelles

Mais le plus saisissant se découvre au sein des deux bâtiments existants : tout de bleu profond revêtu, l'espace rappelle les fonds marins de la Méditerranée, avec ses quatre habitats principaux représentés : herbiers de posidonie, fonds sableux, récifs coralliens et pleine eau. De nombreux dispositifs multimédia interactifs (écrans géants tactiles, matériaux réagissant au toucher, au mouvement...) offrent de découvrir la richesse de ces fonds marins à l'aide de quizz, d'énigmes ou de jeux, mais surtout de mesurer l'impact de l'homme sur cet environnement.

Un espace dédié aux aquariums (10.000 l) complète le dispositif, tandis que, chaussé de casques oculus (réalité virtuelle), vous plongez, au rez-de-chaussée de la tour, pour une visite virtuelle des fonds marins du Cap d'Antibes ! De vraies randonnées palmées ou en kayak (adultes, enfants, groupes) accompagnées d'un guide naturaliste, sont par ailleurs proposées sur réservation. Au premier niveau, découverte d'une exposition rétro-éclairée sur le passé militaire de la batterie du Graillon et son histoire à travers les siècles, tandis que le dernier étage vous invite à la contemplation, à 40 m au-dessus de la mer, d'une vue à 360°, depuis le Cap Camarat jusqu'aux montagnes du Mercantour : époustouffant !

➤ Espace Mer & Littoral - 04 93 61 45 32

### Rampe du Graillon - 06160 Antibes

Du mardi au dimanche (10 h - 19 h - fermeture des caisses 18 h) jusqu'en septembre ; puis en avril, mai et octobre du mardi au dimanche (10 h - 17 h). Tarifs : 12 € (adultes), 6 € (enfant), gratuit (moins de six ans et 24 € (famille). Randonnées palmées et kayak sur réservation (de 20 à 28 €).

*The main building, dating from 1800, the tower (from 1600) have been restored and modernized under the supervision of the Architecte des Bâtiments de France. A new contemporary building, covered with Corten steel, rusty effect, hosts an educational space.*

### Underwater excursions, real or... virtual

*But the most striking thing is to be discovered within the two existing buildings: all covered in deep blue, the space recalls the seabed of the Mediterranean, with its four main habitats represented: seagrass beds, sandy bottoms, coral reefs and open water.*

*Many interactive multimedia devices (giant touch screens, materials reacting to touch, movement, etc.) offer the opportunity to discover the richness of these seabeds using quizzes, riddles or games, but above all to measure the impact of man on this environment.*

*A space dedicated to aquariums (10,000 l) completes the system, while, wearing oculus helmets (virtual reality), you dive, on the ground floor of the tower, for a virtual visit of the seabed of Cap d'Antibes! Real snorkeling or kayaking (adults, children, groups) accompanied by a naturalist guide are also available by reservation. On the first level, discover a backlit exhibition on the military past of the Graillon battery and its history through the centuries, while the top floor invites you to contemplate, 40 m above the sea, a 360° view, from Cap Camarat to the Mercantour mountains: breathtaking!*

VILLE DE VALBONNE  
SOPHIA ANTIPOLIS

# Antiquités & brocante



1<sup>ER</sup> DIMANCHE  
DE CHAQUE MOIS

DANS LES RUES DE  
VALBONNE VILLAGE



Renseignements : 04 93 61 45 32  
Exposants professionnels

**vsa**  
VILLE DE VALBONNE  
SOPHIA ANTIPOLIS



## CHR, ÉVÉNEMENTIEL & LOISIRS

L'actualité des cafés, hôtels & restaurants, les lieux où sortir, se cultiver, faire du sport, le lifestyle Côte d'Azur

### » ECONOMIE DU SPORT & SANTÉ

# SUR LA CÔTE D'AZUR : LE SPORT, vecteur de développement économique

La Caisse d'Epargne Côte d'Azur s'est toujours intéressée au sport et au même titre que l'immobilier, le secteur viticole ou le nautisme, en a décliné sa filière affinitaire, « Economie du Sport & Santé », en 2022. Chaque année, son service Etudes et Prospective se penche sur la question et sa dernière étude dévoile plusieurs caractéristiques d'intérêt à relever pour un secteur qui pèse en France près de 2,6 % du PIB : l'équivalent de celui de l'hôtellerie-restauration !

*On the French Riviera: sport, a vector of economic development Caisse d'Epargne Côte d'Azur has always been interested in sport and, in the same way as real estate, the wine sector or boating, has developed its affinity sector, "Economics of Sport & Health", in 2022. Each year, its Studies and Prospective department looks into the question and its latest study reveals several characteristics of interest to be noted for a sector which in France weighs nearly 2.6% of GDP: the equivalent of that of the hotel industry. -restauration!*

**O**n retiendra tout d'abord de cette étude, présentée par Alain Tourdjman, Directeur des Etudes et de la Prospective du groupe BPCE, que le territoire CECAZ étudié (Alpes-Maritimes et Var) est un haut lieu de pratique avec près de **10.000 associations sportives**. On y relève **412.900 licences de fédérations sportives**, dont près de 10 % pour le seul tennis et une surreprésentation des sports nautiques (7,3 % des licences contre 4,5 % en France).

C'est un fait, les Français font de plus en plus de sport et de plus en plus tard : ainsi les plus de 60 ans voient leur nombre de licenciés croître de **32 %** depuis 2012 ! Soulignons en revanche que la part des femmes licenciées d'un sport était encore trop faible en 2019 avec 38,5 % (contre 37 % en 2012).

#### Evolution et diversification de la pratique

Toujours en étudiant le contexte national, on assiste à une large diversification des pratiques sportives et des disciplines qui progressent plus vite, comme les sports de combat (boxe, karaté), le tir sportif, l'escalade, la randonnée, le triathlon ou le skateboard.

Près de **20 %** des Français (19,1 %) pratiquent le sport en associations. Il ressort de l'étude le besoin pour elles de s'adapter aux nouvelles pratiques pour rester



**F**irst of all, we will remember from this study, presented by Alain Tourdjman, Director of Studies and Prospective of the BPCE group, that the CECAZ territory studied (Alpes-Maritimes and Var) is a high place of practice with nearly 10,000 sports associations. There are **412,900 sports federation licenses**, including nearly 10% for tennis alone and an over-representation of water sports (7.3% of licenses against 4.5% in France). It's a fact, the French do more and more sport and

later and later: thus the over 60s have seen their number of members increase by **32%** since 2012! It should be noted, however, that the proportion of women with a sports license was still too low in 2019 with 38.5% (compared to 37% in 2012).

#### Evolution and diversification of the practice

Still studying the national context, we are witnessing a wide diversification of sports practices and disciplines that are progressing more quickly, such

attractives : proposer davantage de flexibilité sur les horaires comme sur la politique tarifaire, mais aussi évoluer sur les motivations et aspirations de leurs adhérents désormais plus orientées vers la santé et le bien-être que par exemple sur la seule performance.

Dans le 06 et le 83, le secteur privé du sport s'est fortement développé, plus qu'en moyenne nationale. « A ce niveau, le sport est un véritable vecteur de développement économique : un choix politique assumé » relève Alain Tourdjman. Avec près de **7500 entreprises**, les professionnels du sport sont nombreux sur le territoire, mais il est à noter que **76 %** d'entre elles n'emploient que le dirigeant. La filière nautique représente à elle seule **800 entreprises** dans la vente, location, gestion, maintenance et fabrication de bateaux.

Enfin, les collectivités territoriales participent fortement à l'essor de la pratique sportive : ils sont les premiers financeurs publics du sport, avec, sur le territoire de la CECAZ, **400 M€** de dépenses annuelles. A ce titre, derrière l'éducation, le sport représente la deuxième dépense des communes françaises.

as combat sports (boxing, karate), sports shooting, climbing, hiking, triathlon or skateboard.

Nearly **20%** of French people (19.1%) practice sport in associations. The study shows the need for them to adapt to new practices in order to remain attractive: to offer more flexibility on timetables and on pricing policy, but also to evolve on the motivations and aspirations of their members, who are now more oriented towards health and well-being than, for example, performance alone.

In 06 and 83, the private sports sector has developed strongly, more than the national average. "At this level, sport is a real vector of economic development: an

assumed political choice" points out Alain Tourdjman. With nearly **7,500 companies**, sports professionals are numerous in the territory, but it should be noted that **76%** of them only employ the manager. The nautical sector alone represents **800 companies** in the sale, rental, management, maintenance and manufacture of boats.

Finally, local authorities are heavily involved in the development of sports practice: they are the main public funders of sport, with, on the territory of the CECAZ, **400 M€** of annual expenditure. As such, behind education, sport represents the second largest expense for French municipalities.



**2,1 Md€**

Le CA du sport dans le 06 et le 83



**9,6 %**

De l'ensemble des licenciés azuréens pratiquent le tennis



**+ 32 %**

De seniors (+ de 60 ans) pratiquent un sport (par rapport à 2012)



**5<sup>e</sup>**

Place pour le golf avec 5,1 % des licenciés, soit plus de 21.000 adhérents



**VOS SÉMINAIRES DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL**



**SÉMINAIRE**  
De 7 à 140 pax

- Accueil café au tunnel des requins
- Séminaire au Lagoon Center
- Salles modulables à la lumière du jour et complètement occultables
- Déjeuner servi à table avec une vue imprenable sur le lagon des dauphins
- Pause-café face au lagon des dauphins, devant la salle
- Accès aux représentations de votre choix



**SOIRÉE HAUT DE GAMME AU TUNNEL DES REQUINS**  
à partir de 30 personnes

- Dîner dans la salle panoramique du tunnel des requins : de 30 à 60 personnes en dîner servi à table, et jusqu'à 250 en cocktail dînatoire.
- Possibilité d'hébergement sur place Marineland Hôtel\*\*\* 95 chambres

**BON PLAN !**

**Profitez de tarifs réduits en famille !**  
Rendez-vous sur [marineland.fr](http://marineland.fr)

**Code : MLD\_EVENT2023**



**Aurélié BOSCHEL** - Responsable commerciale  
[evenementiel@marineland.fr](mailto:evenementiel@marineland.fr)  
[www.marineland.fr/evenementiel/](http://www.marineland.fr/evenementiel/)  
 Tél. 04 93 33 82 72

» **MADE IN  
CÔTE D'AZUR**

# Imaginez un moment d'exception pour vos FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Dès la rentrée, anticipez les préparatifs de vos fêtes de fin d'année. Dans cet esprit de convivialité et de partage, l'agence événementielle Made In Côte d'Azur dévoile un éventail d'offres exceptionnelles pour illuminer vos événements.

*Imagine an exceptional moment for your end-of-year celebrations. Straight after returning to work after summer, preparations for great Christmas holidays will be in order. In this spirit of conviviality and sharing, the Made In Côte d'Azur event agency unveils a range of exceptional offers to brighten up your events.*

## **S**ublimez vos festivités d'entreprise

Experte dans la création d'événement sur mesure, Made In Côte d'Azur vous propose des solutions pour organiser des événements inoubliables pour vos collaborateurs : Dîner de Noël dans un château surplombant la Méditerranée, soirée thématique festive au cœur de Cannes ou dans l'arrière-pays... L'agence façonne chaque détail avec une créativité débordante. Ajoutez une touche de cohésion d'équipe à cet événement festif et offrez à vos collaborateurs un moment de partage avec nos animations originales : Wood Creative Challenge, Quiz de Noël, Création de Parfum, Escape Game Harry Potter...

## Réchauffez les cœurs et les esprits

Pour satisfaire la diversité des attentes des entreprises, Made In Côte d'Azur dévoile une large gamme d'animations exclusives qui captiveront l'attention de tous. Parmi ces activités, découvrez :

### » La Soirée fête foraine aux couleurs de Noël

Un véritable retour en enfance le temps d'une soirée : chamboule tout, fléchettes, molky, gabaky, palets bretons, pétanque mais aussi barbe à papa, petits gâteaux traditionnels de Noël, pain d'épice et bar à bonbons pour raviver vos souvenirs !

### » La Soirée de Noël

Transportez vos collaborateurs dans une atmosphère chaleureuse avec diverses animations qui rappellent les senteurs et saveurs de Noël : création de couronne, de guirlandes de pomme de pin, de bougies parfumées (sapin, pain d'épice, cannelle...), confection de boule de Noël, vin chaud, fontaine de chocolat, buffet des 13 desserts...



“ Made In Côte d'Azur crée des événements de qualité et s'engage à offrir une expérience exceptionnelle. ”

## **E**nhance your corporate festivities

Expert in creating tailor-made events, Made In Côte d'Azur offers solutions that aspire to organise unforgettable events for your employees: Christmas dinner in a castle overlooking the Mediterranean, festive themed evening in the heart of Cannes or inland... The agency shapes every detail with boundless creativity.

Add a touch of team cohesion to this festive event and offer your employees a shared moment with our original animations: Wood Creative Challenge, Christmas Quiz, Perfume Creation, Harry Potter Escape Game, etc.





### ➤ L'atelier décors

Transformez votre lieu de travail en un véritable chalet de Noël grâce à nos concepts de décoration : sapins, illuminations féériques, photocall ou encore éléments décoratifs sur mesure, Made In Côte d'Azur ajoutera une touche magique à votre projet. Sublimez votre soirée avec un décor féérique qui enchantera votre fin d'année !

### ➤ Le Dîner de Noël

Laissez-vous charmer par l'élégance et le prestige des dîners de Noël et plongez vos collaborateurs dans une douce atmosphère de fêtes de fin d'année. Rythmez votre soirée avec des mélodies de Noël interprétées par un trio de jazz, invitez vos collaborateurs à participer à une parade de Noël (Père Noël, échassiers, lutins, danseurs...) et pour clore ce dîner en beauté, faites place à une soirée dansante avec notre DJ ! Nous travaillons en harmonie avec vos attentes pour concevoir un dîner qui captivera vos invités et laissera une empreinte mémorable.

Made In Côte d'Azur crée des événements de qualité et s'engage à offrir une expérience exceptionnelle. Tous les événements sont orchestrés avec une attention méticuleuse pour chaque détail, une équipe engagée et des partenariats avec les meilleurs prestataires de la région pour garantir votre satisfaction.

### Réservez dès maintenant pour briller pendant les fêtes

Les fêtes de fin d'année offrent l'occasion parfaite de faire plaisir à vos collaborateurs et de renforcer les liens au sein de votre entreprise. Mise sur l'accompagnement de Made In Côte d'Azur pour l'organisation d'une célébration étincelante qui marquera les esprits et créera des souvenirs chaleureux. Contactez-nous dès maintenant pour réserver et vous garantir ainsi les plus beaux lieux lors cette période magique.

### Warm hearts and minds

*To meet the diversity of business expectations, Made In Côte d'Azur unveils a wide range of exclusive events that will captivate everyone's attention. Among these activities, discover:*

#### ➤ The carnival evening in the colours of Christmas

*A real return to childhood for an evening: turn everything upside down, darts, molky, gabaky, Breton pucks, pétanque and cotton candy, traditional Christmas cakes, gingerbread and candy bar to revive your memories!*

#### ➤ Christmas Evening

*Transport your employees into a welcoming atmosphere with various animations that recall the smells and flavours of Christmas: creation of a Christmas wreath, pine cone garlands, creation of perfumed candles (Christmas tree, gingerbread, cinnamon, etc.), making Christmas decorations, mulled wine, chocolate fountain, buffet of 13 desserts, etc.*

#### ➤ The decor workshop

*Transform your workplace into a real Christmas chalet with our decoration concepts: Christmas trees, fairy lights, Photocall or custom decorative elements, Made In Côte d'Azur will add a magical touch to your project. Enhance your evening with a magical decor that will enchant your end of the year!*

### ➤ Christmas Dinner

*Let yourself be charmed by the elegance and prestige of Christmas dinners and immerse your employees in a sweet atmosphere of the end of the year celebrations. Rhythm your evening with Christmas melodies interpreted by a jazz trio, invite your employees to take part in a Christmas parade (Santa Claus, stilt walkers, elves, dancers...) and to end this dinner in style, make way for a dance party with our DJ! We work in harmony with your expectations to design a dinner that will captivate your guests and leave a memorable mark.*

*Made In Côte d'Azur creates quality events and is committed to providing an exceptional experience. All events are orchestrated with meticulous attention to every detail, a committed team and partnerships with the best service providers in the area to ensure your satisfaction.*

### Book now to shine this holiday season

*The end-of-year celebrations offer the perfect opportunity to delight your employees and strengthen bonds within your company. Focus on support of Made In Côte d'Azur to organise a sparkling celebration that will leave its mark in people's minds and create warm memories. Contact us now to reserve your place and guarantee you the most beautiful places during this magical period.*



Labellisation Norme ISO 20121  
en cours d'obtention  
par notre agence

Voie C, 75 Parc de l'Argile - 06370 Mouans-Sartoux

[contact@madeincotedazur.com](mailto:contact@madeincotedazur.com)

04 93 129 705

[www.madeincotedazur.com](http://www.madeincotedazur.com)

» MAISON  
DE BACON

# Événementiel d'entreprise : VIVEZ DES MOMENTS CULINAIRES D'EXCEPTION

La Maison de Bacon peut devenir l'annexe chic et gourmande qui transcendera tous vos événements d'entreprise. Privatisation du restaurant ou de L'Appartement de Victor, sa somptueuse dépendance dominant le Cap d'Antibes, menus à quatre mains, dégustations d'excellence : la carte innove sans cesse et sait se montrer séduisante...

*Business events: enjoy exceptional culinary experiences*

*The Maison de Bacon will become the chic and gourmet address that will make your corporate events transcendental. Privatisation of the restaurant or the Appartement de Victor, its sumptuous annexe dominating the Cap d'Antibes, four-hand menus, tasting excellent food: the menu constantly innovates and seduces...*



Dès ce mois de septembre, à la Maison de Bacon, vous pourrez vivre **la Rentrée des Chefs** : une offre de menu découverte, en service 5 plats, issue de la collaboration de grands chefs qui concocteront des menus à quatre mains, servis à l'Appartement de Victor, nouvelle parenthèse intimiste et exclusive de la Maison de Bacon. En ce mois de septembre, ce sont le Meilleur Ouvrier de France **Philippe Joannes** qui officiera avec le chef de la Maison de Bacon, **Nicolas Davouze**, Bocuse d'Or France. En octobre, ce dernier travaillera un menu Signature avec le MOF **Christophe Pacheco**. En novembre, on retrouvera le duo **Philippe Joannes** et **Xavier Mathieu** (du Restaurant étoilé La Table de Mathieu à Gordes), tandis que décembre verra aux commandes des cuisines, **Philippe Joannes** et l'incontournable MOF **Jacques Maximin**, ainsi que le tandem **Nicolas Davouze** et **Denis Fétisson** (du restaurant La Place à Mougins). Chacune de ces exceptionnelles rencontres culinaires fera l'objet d'un accord mets - vins sur mesure. (Prix : 145 € TTC hors vins).

Ce dernier trimestre sera aussi l'occasion d'organiser avec vos équipes de belles rencontres autour des produits d'exception. Ainsi, Vous pourrez faire la connaissance de **Victor Delpierre**, Champion du Monde Coffee & Good Spirits et Champion de France Maître d'Hôtel, consultant pour l'activité

“ **la Rentrée des Chefs** :  
une offre de menu découverte,  
en service 5 plats, issue de  
la collaboration de grands  
chefs qui concocteront des  
menus à quatre mains, servis à  
l'Appartement de Victor ”

S **tarting this September, at the Maison de Bacon, you will be able to experience the **Back to Work for Chefs**: a discovery menu, served in 5 courses, resulting from the collaboration of great chefs who will concoct four-hand menus, served at the Appartement de Victor, the new intimate and exclusive annexe of the Maison de Bacon. This September, the Meilleur Ouvrier de France **Philippe Joannes** will officiate with the chef of the Maison de Bacon, **Nicolas Davouze**, Bocuse d'Or France. In October, the latter will work on a Signature menu with MOF **Christophe Pacheco**. In November, it will be the**



bar de La Maison de Bacon. Un moment de qualité, à la découverte de la carte des cocktails et des produits des artisans régionaux et français, tout spécialement sélectionnés pour leur élaboration. Axée sur le caviar, c'est **la maison Kaviari**, partenaire de la Maison de Bacon qui présentera l'offre du restaurant, les origines de ses différents produits et ses incontournables conseils de dégustation.

### Semi-privatisation ou privatisation... le choix de l'exclusif

Pour vos soirées de fin d'année, vos réunions avec collaborateurs ou clients,ancements de produit et tout autre événement lié à l'actualité de votre entreprise, plusieurs possibilités s'offrent à vous, soit en semi-privatisation ou en privatisation à l'Appartement de Victor, voire en privatisation totale de la Maison de Bacon.

L'Appartement de Victor répondant à la volonté de réunions haut de gamme en petit format (20 personnes à déjeuner ou dîner, 40 en formule cocktail) : un environnement et un espace privatif feutré, de superbe facture, sur 100 m<sup>2</sup> avec un fumoir et deux terrasses dominant la mer.

Pour la Maison de Bacon, la semi-privatisation du restaurant, jusqu'à 50 couverts (déjeuner ou dîner) s'avère une offre très compétitive adaptée à certains événements d'entreprise, avec des prix selon menus, s'échelonnant de 88 € HT jusqu'à 144 € HT par personne (frais de semi-privatisation offerts dans cette formule). Quelle que soit la teneur de votre événement et le niveau de privatisation qu'il nécessite, La Maison de Bacon vous accompagnera pour définir avec vous menus et boissons et toute autre demande spécifique (transferts, décoration florale, animation musicale, spectacle...) afin de vous proposer une prestation sur-mesure, qui saura combler toute vos attentes en matière d'événementiel corporate d'exception, bercé par les flots du Cap d'Antibes.



**Victor Delpierre**,  
Champion du Monde  
Coffee & Good Spirits  
et Champion de  
France Maître d'Hôtel,  
consultant pour  
l'activité bar de La  
Maison de Bacon.

turn of the duo **Philippe Joannes and Xavier Mathieu** (from the Michelin-starred La Table de Mathieu restaurant in Gordes), while December will see **Philippe Joannes** with the unmissable **Jacques Maximin**, MOF and Michelin-starred Chef, and **Nicolas Davouze** with **Denis Fétisson** (from the La Place restaurant in Mougins) in charge of the kitchens. Each of these exceptional culinary encounters will be the subject of a tailor-made food and wine pairing. (Price: €145 incl. VAT excluding wines).

This last quarter will also be an opportunity to organise superb meetings with your teams centred around exceptional products. Thus, you will be able to meet **Victor Delpierre**, World Champion Coffee & Good Spirits and Champion of France Maître d'Hôtel, consultant for the bar activity of La Maison de Bacon. An exclusive moment spent discovering the cocktail menu and the products of regional and French craftsmen, specially selected for their preparation. Focused on caviar, **Kaviari**, a partner of the Maison de Bacon, will present the restaurant's offering, the origins of its various products and its essential tasting tips.

### Semi-privatisation or privatisation... the choice of exclusivity

For your year-end evenings, your meetings with employees or customers, product launches and any other event related to news of your company, several possibilities are available to you, either in semi-privatisation or privatisation at the Appartement de Victor, or even in total privatisation of the Maison de Bacon.

The Appartement de Victor responds to the desire for high-end meetings in a small format (20 people for lunch or dinner, 40 in cocktail formula): a quiet environment and private space, of superb quality, of 100 m<sup>2</sup> with a smoking room and two terraces overlooking the sea.

For the Maison de Bacon, the semi-privatisation of the restaurant, up to 50 diners (lunch or dinner) is a very competitive offering suited to certain corporate events, with prices depending on menus, ranging from €88 excl. VAT to €144 excl. VAT per person (semi-privatisation fees are included in this formula). Whatever your event and the level of privatisation it requires, the Maison de Bacon will accompany you in choosing menus and drinks and any other specific request (transfers, floral decoration, musical entertainment, shows, etc.) in order to offer you a tailor-made service, which will exceed your expectations in terms of exceptional corporate events, lulled by the waves of Cap d'Antibes.



MAISON DE BACON

664 Boulevard de Bacon - Cap d'Antibes  
04 93 61 50 02 - [maisondebacoon.fr](http://maisondebacoon.fr)

Contact commercial :  
**Laura au 06 95 52 91 82**  
[event@maisondebacoon.fr](mailto:event@maisondebacoon.fr)

» **RESTAURANT  
DESAVIE**

GASTRONOMIE

# DANIEL DESAVIE

## mitonne sa rentrée gourmande

Dans la foulée de la célébration de l'anniversaire du restaurant Desavie qui fête 20 ans de passion culinaire, Daniel Desavie a choisi de décliner de nouvelles formules gourmandes au sein de ses établissements, le Bistrot et le Gastro, dès le mois de septembre.

« J'aime ces plats « canailles », qui mijotent et qui annoncent l'arrivée de l'automne et son lot de produits de saison qui réchauffent et célèbrent la cuisine généreuse, familiale ! », s'enthousiasme Daniel Desavie dans son établissement de Valbonne.

Le restaurant Desavie lance donc dès ce mois de septembre, midi et soir au Bistrot, ses suggestions « **Cocotte** »\* : de grands classiques de la cuisine familiale et gourmande. L'estouffade de bœuf à la niçoise et ses pommes purée devraient ouvrir la saison, suivies par la blanquette de veau à l'ancienne, riz pilaf. Dans cet esprit, suivront la daube de marcassin, macaronis au beurre ; le navarin d'agneau et sa jardinière de légumes, le pot-au-feu traditionnel... Un festival de saison pour aborder tout en générosité les saveurs automnales !



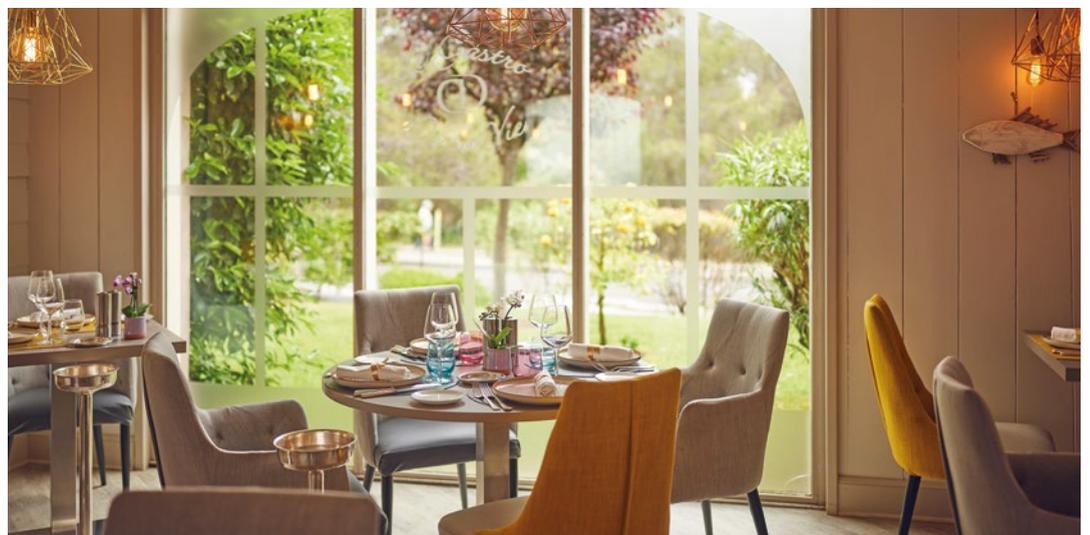
Daniel Desavie a choisi de décliner de nouvelles formules gourmandes au sein de ses établissements, le Bistrot et le Gastro, dès le mois de septembre.

*Daniel Desavie cooks up his gourmet comeback - In the wake of the celebration of the anniversary of the Desavie restaurant, which celebrates 20 years of culinary passion, Daniel Desavie has chosen to offer new gourmet formulas within its establishments, the Bistrot and the Gastro, from September.*

" I like these "gourmet" dishes, which simmer and announce the arrival of autumn and its batch of seasonal products that warm up and celebrate generous, family cooking! ", enthuses Daniel Desavie in his establishment in Valbonne.

*From this month of September, the Desavie restaurant is therefore launching its "Cocotte"\* suggestions for lunch and dinner at the Bistrot: great classics of family and gourmet cuisine. The Niçoise-style beef estouffade and mashed potatoes should open the season, followed by the old-fashioned veal stew, rice pilaf. In this spirit, the wild boar stew, macaroni and butter will follow; the lamb navarin and its garden of vegetables, the traditional pot-au-feu... A seasonal festival to generously approach the flavors of autumn!*

« J'aime ces plats « canailles », qui mijotent et qui annoncent l'arrivée de l'automne et son lot de produits de saison qui réchauffent et célèbrent la cuisine généreuse, familiale ! »



\*Les plats « Cocotte » : 29 € le midi, 32 € le soir.



### Octobre : le poisson à l'honneur

Afin de poursuivre les nouveautés, une séquence culinaire sera consacrée aux poissons en octobre, « **Les vendredis de la Mer \*\*** ». Fidèle à ses rituels de chef, Daniel Desavie travaillera les produits qu'il aura au préalable rigoureusement sélectionnés auprès des meilleurs professionnels. Chaque rendez-vous hebdomadaire se déclinera autour d'un seul poisson : cinq stars de la pêche auront ainsi les honneurs de la maison Desavie. Le Menu coquilles Saint-Jacques s'ouvrira par exemple

sur une rosace de coquille Saint Jacques, suivie d'une nage de coquille au beurre blanc, entrecoupé d'un granité citron vert, pour se poursuivre avec le civet de coquilles Saint Jacques aux petits oignons et se terminer sur un assortiment de desserts. Le vendredi consacré à la lotte débutera sur une salade de lotte, puis une lotte en bourride, une glace Vermouth, puis un rôti de lotte aux gousses d'ail pour finir sur une sélection de desserts. Dans le même esprit, le loup et le Saint-Pierre auront les faveurs du chef.



### Préparez les fêtes

➤ Pensez à préparer les fêtes de fin d'année, en programmant vos repas d'entreprise chez Daniel Desavie, qui est aussi en mesure de vous proposer ses paniers à offrir, les « Cabas Gourmands », autour d'une sélection affinée de produits du terroir de qualité, disponibles sur commande auprès du restaurant : **04 93 21 29 68**. Attention : le restaurant Desavie ferme ses portes pour congés annuels du 11 au 27 novembre.

➤ *Prepare for the end-of-year celebrations* Think about preparing for the end-of-year celebrations, by planning your company meals at Daniel Desavie, who is also able to offer you his gourmet baskets, the "Gourmet Cabas", around a refined selection of local products, of quality, available on order from the restaurant: **04 93 21 29 68**. Please note: the Desavie restaurant closes its doors for annual holidays from November 11 to 27.

“ En octobre, découvrez "Les vendredis de la Mer \*\*" un rendez-vous hebdomadaire qui se déclinera autour d'un seul poisson : cinq stars de la pêche auront ainsi les honneurs de la maison Desavie. ”

### October: fish in the spotlight

*In order to continue the novelties, a culinary sequence will be devoted to fish in October, "Fridays at the Sea \*\*".*

*Faithful to his chef's rituals, Daniel Desavie will work with products that he has rigorously selected beforehand from the best professionals. Each weekly meeting will revolve around a single fish: five fishing stars will thus have the honors of the Desavie house. The scallop menu will open, for example, with a rosette of scallops, followed by a scallop broth in white butter, interspersed with a lime granita, to continue with the scallop stew with small onions and end with an assortment of desserts. Friday devoted to monkfish will begin with a monkfish salad, then a monkfish in a bourride, a Vermouth ice cream, then a roast monkfish with garlic cloves to finish with a selection of desserts. In the same spirit, the wolf and the Saint-Pierre will be favored by the chef.*

**D**  
Desavie

### RESTAURANT DESAVIE

1360 route d'Antibes

06560 Valbonne

**04 93 12 29 68**

**Restaurantdanieldesavie.fr**

**restaurant.desavie@gmail.com**

\*\*Les vendredis de la mer : menu à 70 €

## » PROVENÇAL GOLF

# PLUS VERT, PLUS JEUNE : les autres visages du golf

« Connaissez, agissez et sensibilisez sur les richesses écologiques de votre golf ». C'est en ces termes que le « Programme & Label Golf pour la biodiversité » présente son action. A Biot, Le Provençal Golf ne s'y trompe pas et entre dans une phase d'obtention du label « Bronze ». Allons faire un état des lieux des nouveautés de rentrée sur le green de l'Avenue de Roumanille...

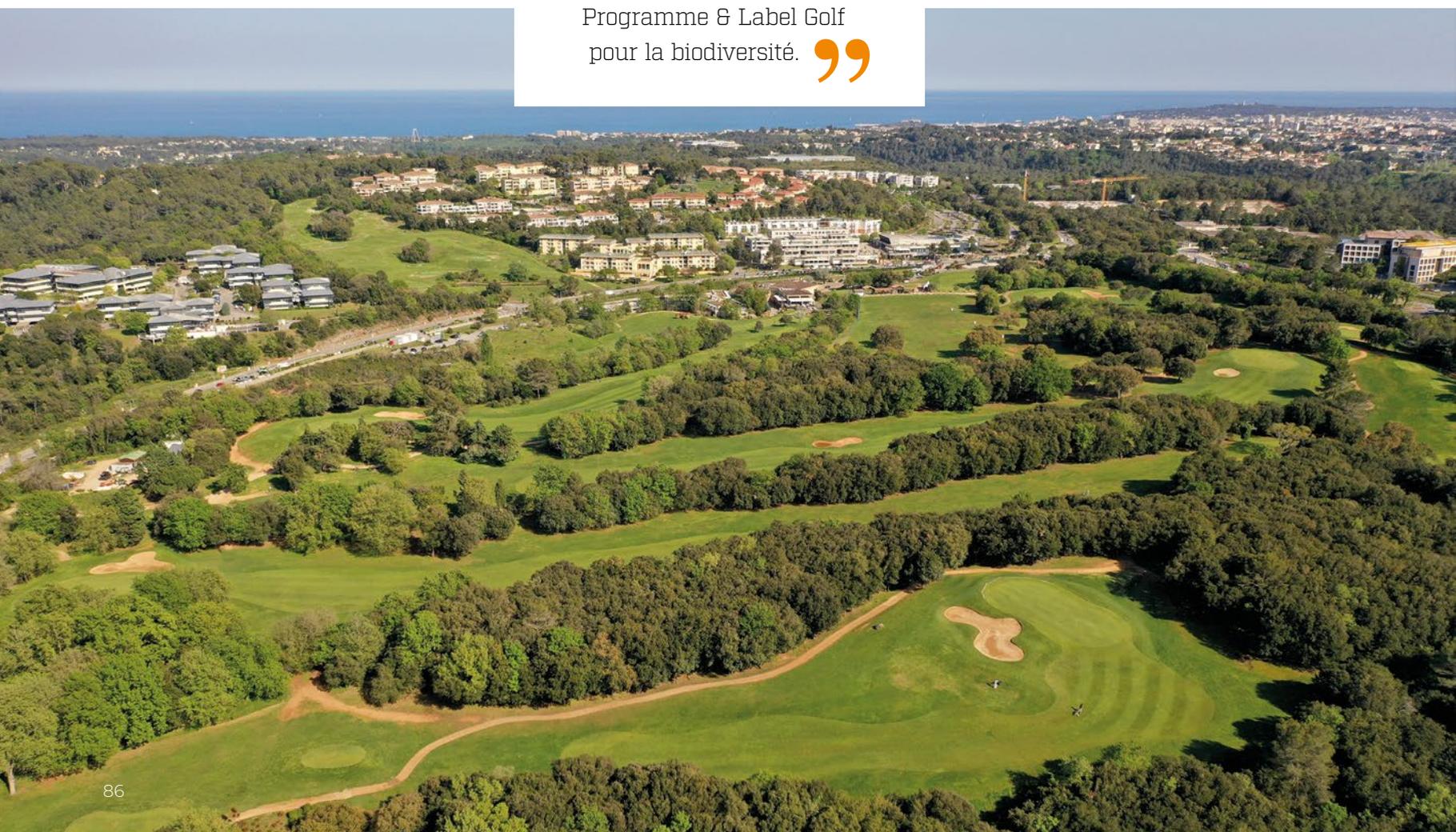
*Greener, younger: the other faces of golf* - "Understand, act and raise awareness about the ecological riches of your golf course". These are the terms that the "Golf Biodiversity Programme & Label" uses to present its action. In Biot, Le Provençal Golf follows this edict and is entering a phase of obtaining the "Bronze" label. Let's take stock of what's new at the start of the school year on the Avenue de Roumanille green...

**U**n constat : parmi tous les sports, le golf est sans doute l'un de ceux dont l'interaction avec l'environnement est la plus forte. Dans le jeu et son plaisir, l'harmonie avec la nature est un capital fort. Au Provençal Golf, on a décidé de valoriser cet écosystème en participant au **Programme & Label Golf pour la biodiversité**. « Notre objectif est d'obtenir le label bronze, explique **Nathalie Oneglia**, Directrice. Plusieurs écologues du bureau d'études Eco-Med réaliseront 3 passages afin de décrire les habitats et proposer un diagnostic écologique du golf ». Amphibiens, orchidées sauvages, reptiles... Le Provençal va être analysé et pour faire suite à l'obtention du label, seront mises en place 5 actions préconisées avec le bureau d'études naturaliste. « Avec ses points d'eau, ses deux lacs, ses zones boisées, le Provençal Golf part avec de beaux atouts à faire valoir », remarque Nathalie Oneglia.



“ Dans le jeu et son plaisir, l'harmonie avec la nature est un capital fort. Au Provençal Golf, on a décidé de valoriser cet écosystème en participant au Programme & Label Golf pour la biodiversité. ”

**O**ne observation: of all the sports, golf is undoubtedly one which most greatly interacts with the environment. Harmony with nature is a significant part of the game and its enjoyment. At Provençal Golf, we decided to enhance this ecosystem by participating in the **Golf Biodiversity Programme & Label**. "Our goal is to obtain the bronze label," explains **Nathalie Oneglia**, Director. Several ecologists from the Eco-Med consultancy will carry out 3 visits in order to describe the habitats and propose an ecological diagnosis of the golf course". Amphibians, wild orchids, reptiles, etc. Le Provençal will be analysed and, following the award of the label, 5 recommended actions will be implemented with the naturalist consultancy. "With its water sources, its two lakes, its wooded areas, Le Provençal Golf starts with beautiful assets to showcase," notes Nathalie Oneglia. But this approach is also driven by the desire to see golf as a sport with a strong connection to nature. Thus, once



“ La jeunesse, dont les aspirations écologiques sont plus fortes, n'est pas insensible aux efforts consentis par le monde du golf. ”

Mais c'est aussi avec la volonté de voir le golf comme un sport en fort lien avec la nature que cette démarche est entreprise. Ainsi, dès lors que l'on parle balle blanche, impossible de faire l'impasse sur l'épineuse question de l'eau.

### Une pratique démocratisée, un écosystème repensé

A ce sujet, l'équipe du Provençal est aujourd'hui en pourparlers afin de pouvoir réutiliser l'eau de la station d'épuration toute proche (autour de 400 m) à des fins d'arrosage. Pousser la démarche plus loin encore, consistera à repenser la composition des graminées qui constituent le green, afin d'opter pour d'autres espèces, moins consommatrices d'eau. Déjà, en lien avec le Greenkeeper (responsable technique du golf) **Pierre Germain** et son équipe de 5 jardiniers, a été prise la décision de ne plus utiliser à l'avenir, de produits phytosanitaires sur l'ensemble des 32 ha du site, en travaillant notamment sur plus d'entretien et d'aération des sols.

Si la pratique du golf se démocratise, elle connaît également une cure de jouvence : de plus en plus de jeunes découvrent et apprécient ce sport proche de la nature. La jeunesse, dont les aspirations écologiques sont plus fortes, n'est pas insensible aux efforts consentis par le monde du golf. Pour Nathalie Oneglia, « C'est une réalité, à laquelle nous sensibilisons chaque jour les 99 enfants de notre académie de golf ». Toujours dans l'idée de prolonger la passion, tout en restant en accord avec les grands principes de préservation de la biodiversité.



we embark on the topic of golf, it is impossible to ignore the thorny issue of water.

### Democratised practices, a redesigned ecosystem

In this regard, the Le Provençal team is now in talks to reuse the water from the nearby wastewater treatment plant (around 400m away) for watering purposes. Pushing the process even further, will involve rethinking the composition of the grasses that make up the green, in order to opt for other less water-consuming species. In conjunction with Greenkeeper, **Pierre Germain**, and his team of 5 gardeners, the decision has already been taken to no longer use crop protection products on all 32 ha of the site, by working in particular on more soil maintenance and aeration.

Whilst playing golf is becoming more democratic, it is also rejuvenating: more and more young people are discovering and enjoying this sport close to nature. Young people, whose ecological aspirations are stronger, are not insensitive to the efforts made by the world of golf. For Nathalie Oneglia, "We raise awareness of this fact every day with the 99 children of our golf academy". The constant aim is to extend the passion for golf, while remaining in line with the main principles of preserving biodiversity.

### Practice & Night

Comme n'importe quel autre loisir à pratiquer le soir en toute décontraction, le golf a de sérieux atouts. Au Provençal, le système Top Tracer © permet par exemple de passer une soirée de détente, en famille ou entre amis, autour d'une planche à partager, d'un cocktail ou de tapas, sans autre objectif que de taper quelques balles et de se challenger sur des animations ludiques comme le concours de précision, le drive ou le jeu sur parcours virtuels...

Entre collègues de travail, vous pouvez aussi choisir de pratiquer des initiations avec un coach qui vous enseignera les bases du swing, le practice, les approches et le putting en 1 h ou 2 h. Une Formule Découverte (à partir de 20 € HT par personne), qui constituera encore une autre manière de démocratiser la pratique de la balle blanche...

### Practice & Night

Like any other leisure activity that can be enjoyed in a relaxing evening, golf has serious advantages. At Le Provençal, the Top Tracer © system allows you to spend a relaxing evening, with family or friends, around a shared food platter, or with cocktails or tapas, with no other objective than to hit a few balls and challenge yourself with fun activities such as the precision contest, the driving range or playing on virtual courses...

With work colleagues, try an initiation with a coach who will teach you the basics of the swing, driving range, approaches and putting in 1 hour or 2 hours. A Discovery Formula (from €20 plus VAT per person), is yet another way to democratise playing golf...



Le Provençal  
GOLF

95 Avenue de Roumanille  
Biot - Sophia Antipolis  
04 93 00 00 57  
www.leprovençalgolf.com

# VACANCES :

## jouez les prolongations

On prolonge un peu les congés d'été. Sur la Côte d'Azur, le moindre week-end prend des allures de vacances. Alors, que faire dans les prochaines semaines de l'été indien qui s'annonce ?

*Holidays: play extra time - We are extending the summer holidays a little. On the Côte d'Azur, every weekend takes on the appearance of a vacation. So what to do in the coming weeks of the coming Indian summer?*



### Prendre un **dernier verre...**

➤ ...au soleil couchant, dans une ambiance « Barbie », au Baba, le bar restaurant à ciel ouvert du Cap d'Antibes Beach Hôtel, tout de rose paré depuis qu'il a été revisité dans une ambiance Floride sixties, par l'architecte Bernard Dubois.

➤ *Have a last drink...at sunset, in a "Barbie" atmosphere, at Le Baba, the open-air bar-restaurant of the Cap d'Antibes Beach Hotel, all decked out in pink since it was revisited in a Florida sixties atmosphere, by the architect Ber-nard Dubois.*

**Cap d'Antibes Beach Hôtel - 10 Bd Maréchal Juin - Cap d'Antibes**  
04 92 93 13 30 - [www.ca-beachhotel.fr](http://www.ca-beachhotel.fr)



### Entendre un **concert live...**

➤ ...et gratuit à Monaco lors des Thursday Live Session du Grimaldi Forum. Jeudi 26 octobre, dès 18 h 30, assistez à l'apéro-mix, puis découvrez Calibro 35, dès 21 h, un groupe indé qui en plus de 15 ans de carrière, a partagé la scène avec Roy Ayers, Muse ou Sun Ra Arkestra et collaboré avec PJ Harvey, Mike Patton ou John Parish... Sur la scène de l'Indigo, le Grimaldi Forum part en live !

➤ *Hear a live concert...and free in Monaco during the Thursday Live Session of the Grimaldi Forum. Thursday, October 26, from 6:30 p.m., attend the aperitif-mix, then discover Calibro 35, from 9 p.m., an indie group which in more than 15 years of career, has shared the stage with Roy Ayers, Muse or Sun Ra Arkestra and collaborated with PJ Harvey, Mike Patton or John Parish... On the Indigo stage, the Grimaldi Forum goes live!*

**Grimaldi Forum - 26 octobre - Entrée gratuite**  
On pense à réserver sa table au +377 9999 3000.



### Choisir un **livre**

➤ Voici une bible du skateboard, pour les riders de la première heure comme pour tous les nouveaux accros à la planche à roulettes, plus que jamais trendy, même à plus de 70 ans... Né en 1976, l'auteur de 1000 skateboards, Mackenzie Eisenhour, fait ses premiers pas sur un skate à Nice en 1986, déménage à L.A. à 17 ans avant de devenir rédac' chef de Skateboarder Magazine. Cet ouvrage, très graphique, fait la part belle à l'histoire singulière de cette planche qui n'en finit pas de rouler et d'influencer aux 4 coins du monde, des J.O. aux jeux vidéo, en passant par le street art, le cinéma ou l'urbanisme.

➤ *Choose a book - Here is a bible of skateboarding, for first-time riders as well as for all new skateboarding addicts, more trendy than ever, even at over 70... Born in 1976, the author of 1000 skateboards, Mackenzie Eisenhour, took his first steps on a skateboard in Nice in 1986, moved to L.A. at 17 before becoming editor-in-chief of Skateboarder Magazine. This beautiful work, very graphic, gives pride of place to the singular history of this board which never stops rolling and influencing the 4 corners of the world, from the Olympic Games to video games, via street art, cinema or town planning.*

**1000 skateboards - Mackenzie Eisenhour - Editions de la Martinière**  
256 pages - 19,90 €



### Voir une **expo...**

➤ Celle du dernier volet de la célébration des 50 ans du Musée Marc Chagall, prolongé jusqu'en janvier 24. Il y est question des messages et des idéaux transmis par l'artiste et des points de vue subjectifs de personnalités d'aujourd'hui, qui ont accepté de partager avec le public ce que Chagall éveille en elles. Y seront accueillis Serge Bloch (dessinateur), Frédéric Boyer (écrivain, traducteur), Keong-A Song (artiste), Ilya Osokin (compositeur) et Jean-Claude Ellena (parfumeur).

➤ *See an exhibition...hat of the last part of the celebration of the 50th anniversary of the Marc Chagall Museum, extended until January 24. It is about the messages and ideals transmitted by the artist and the subjective points of view of personalities of today, who have agreed to share with the public what Chagall awakens in them. Serge Bloch (designer), Frédéric Boyer (writer, translator), Keong-A Song (artist), Ilya Osokin (composer) and Jean-Claude Ellena (perfumer) will be there.*

**Musée Marc Chagall - Av du Dr Ménard - Nice - [www.musee-chagall.fr](http://www.musee-chagall.fr)**



Dégustez, partagez,  
prolongez l'été !



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé



Château Reillanne Route de Saint-Tropez - 83340 Le Cannet des Maures  
Tél. : 04 94 50 11 70 - assistante@cv-vigneron.com

Fabrice Claudel Directeur Commercial CHR - Mob. : 06 60 05 90 70 - f.claudel@cv-vigneron.com



vignobleschevronvillette.com

# IN MAGAZINE BY IN GROUPE

## 1<sup>ER</sup> MAGAZINE ÉCONOMIQUE sur la région PACA

Présent dans plus de  
**6 500**  
entreprises

Plus de  
**65 000**  
lecteurs

Une zone de  
distribution  
**ÉTENDUE**



# EN DÉCEMBRE

## GRAND DOSSIER : BORN TO BE BOSS

50 portraits de chefs d'entreprise et dirigeants de la région !

- > **L'innovation du mois** (le produit, le service qui fait la différence)
- > La vie des **entreprises azuréennes**
- > **Le produit du mois** (défiscalisation, assurance, montage fiscal...)
- > **L'accompagnement des indépendants**
- > En visite chez un **professionnel du droit ou du chiffre**
- > **Fédérations du BTP, de l'immobilier** : la rencontre
- > **Actualités** des municipalités azuréennes

## Parution le 4 décembre

le magazine est disponible également en ligne sur [www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)

 Suivez-nous sur LinkedIn IN Club | IN Magazine



**LES MAGAZINES  
ET LE NOUVEAU  
KIT MÉDIA EN LIGNE**





# SALON

BY IN GROUPE

*3<sup>ème</sup> édition*

**L'ATTRACTIVITÉ ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION SUD  
EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL**

**16** AVRIL  
2024

**PALAIS NIKAIA**

LE PLUS GRAND  
**SALON BTOB**  
DE LA RÉGION

- **+ DE 100 STANDS**
- **PRISE DE RDV SUR NOTRE PLATEFORME**
- **TABLES RONDES & CONFÉRENCES**
- **NOUVELLES ANIMATIONS EXCEPTIONNELLES**



Suivez-nous  
sur LinkedIn  
**IN Salon**

**[www.in-lesalon.com](http://www.in-lesalon.com)**

# PLAN

## LE SALON EST DIVISÉ EN 7 SECTEURS D'ACTIVITÉS

RESERVEZ VOTRE EMPLACEMENT\*

\*Dans la limite des stands disponibles

### Services aux entreprises & mobilité

Les entreprises au service du public et en B to B, dans tous les secteurs d'activité

### Ecoles, enseignement & formations

Les institutions de la connaissance et du savoir

### BTP, artisanat, habitat & immobilier

Avec les entreprises pour construire, rénover, transformer

### IT, Industrie pharmaceutique & Sciences du vivant

L'innovation, des sciences et de la transformation digitale

### CHR, événementiel & loisirs

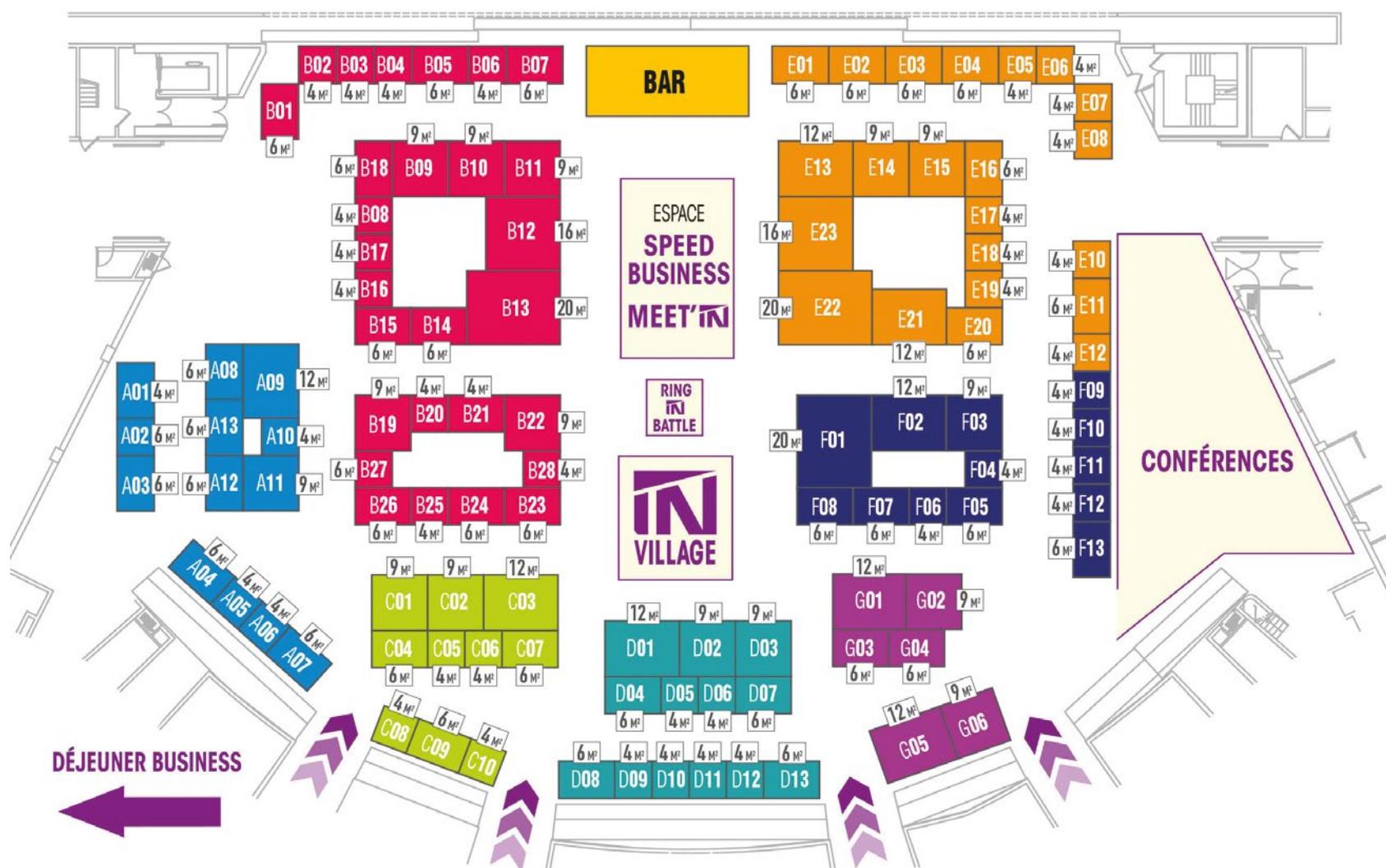
Cafés, hôtels & restaurants, les lieux où sortir, se cultiver, faire du sport, le lifestyle Côte d'Azur

### Professions libérales, banque, finance, assurances & mutuelles

Les professionnels du droit et du chiffre & du conseil aux entreprises

### Villes, intercommunalités & vie des municipalités

Les communes azuréennes (Var & Alpes Maritimes)



## STANDS

### BRONZE

- > **ESPACE DE 4 M<sup>2</sup>** (2 x 2 m)
- > 1 Mange-debout + 2 chaises
- > 1 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 1 pass pour déjeuner stand
- > 2 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > 7 RDV via la plateforme

**TARIF 3 000 €**

### OR

- > **ESPACE DE 9 M<sup>2</sup>** (3 x 3 m)
- > 1 Mange-debout + 4 chaises
- > 1 canapé + table basse
- > 3 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 3 pass pour déjeuner stand
- > 6 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > **Partenaire principal : Mise en avant** sur tous nos supports de communication et Presse
- > 11 RDV via la plateforme

**TARIF 7 000 €**

### PREMIUM

- > **ESPACE DE 16 M<sup>2</sup>** (4 x 4 m)
- > 1 Mange-debout + 4 chaises
- > 1 canapé + table basse
- > 4 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 4 pass pour déjeuner stand
- > 8 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > **Partenaire principal : Mise en avant** sur nos différents supports de communication, Radio, TV, Presse
- > 15 RDV via la plateforme

**TARIF 12 000 €**

### ARGENT

- > **ESPACE DE 6 M<sup>2</sup>** (3 x 2 m)
- > 1 Mange-debout + 4 chaises
- > 2 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 2 pass pour déjeuner stand
- > 4 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > 9 RDV via la plateforme

**TARIF 5 000 €**

### DIAMANT

- > **ESPACE DE 12 M<sup>2</sup>** (4 x 3 m)
- > 1 Mange-debout + 4 chaises
- > 1 canapé + table basse
- > 3 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 3 pass pour déjeuner stand
- > 6 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > **Partenaire principal : Mise en avant** sur tous nos supports de communication et Presse
- > 13 RDV via la plateforme

**TARIF 9 000 €**

### PREMIUM+

- > **ESPACE DE 20 M<sup>2</sup>** (4 x 5 m)
- > 1 Mange-debout + 4 chaises
- > 1 canapé + table basse
- > 5 pass pour déjeuner speed business Meeting
- > 5 pass pour déjeuner stand
- > 10 pass pour la soirée cocktail dînatoire
- > **Visibilité** sur tous nos supports réseaux
- > **Partenaire principal : Mise en avant** sur nos différents supports de communication, Radio, TV, Presse
- > 18 RDV via la plateforme

**TARIF 15 000 €**

### OFFRE DE PARRAINAGE

**1 parrainage > Stand supérieur** (valeur 2000 €)

**2 parrainages > Stand supérieur + 1/2 page**  
dans le magazine IN Salon (valeur 4800 €)

**3 parrainages > Stand supérieur + 1 page**  
dans le magazine IN Salon (valeur 6800 €)

**Exemple :** j'ai réservé un **stand Argent**, je parraine une personne, mon stand s'agrandit et passe en **formule OR !**

Offre valable jusqu'au 15 mars 2023

## POUR LES EXPOSANTS



**ESPACE  
D'EXPOSITION  
PRIVILÉGIÉ**



**ACCÈS PRIVILÈGE** pour le  
déjeuner, speed business meeting  
et la soirée de clôture



**ANNONCES MICRO**  
toute la journée par  
le speaker



**PRISE DE  
RENDEZ-VOUS**  
via la plateforme dédiée



**INTERVIEW VIDÉO  
EN LIVE**  
relayée sur les  
réseaux sociaux



**PAGE OU 1/2 PAGE DE  
PUBLICITÉ AVEC PORTRAIT**  
dans le livret exposant  
(en option)



**RÉCUPÉRATION  
DES CONTACTS**  
parmi la liste des participants  
(ayant accepté le RGPD)

## COMMUNICATION

AFIN DE FAVORISER LE VISITORAT, NOUS METTONS EN PLACE UNE  
**CAMPAGNE MULTI-SUPPORTS :**

- > **Affichage urbain**
- > Presse régionale et spécialisée
- > **Campagnes radio**
- > Plus de **20 000 invitations** aux décideurs économiques de la région
- > Distribution de **300 000 Flyers**
- > Envois postaux d'invitations à toutes les collectivités locales
- > **Réseaux sociaux** : Facebook, LinkedIn, Instagram...
- > **Emailings** d'invitations
- > Envois de **newsletters** d'informations
- > Mise en avant dans le 1<sup>er</sup> magazine économique de la région

**DEVENEZ  
EXPOSANT  
& CONTACTEZ**

Eric Pottier  
**06 09 86 03 03**  
**09 83 79 29 56**  
commercial@in-magazines.com



**IN SALON**  
BY IN GROUPE

**Ils étaient présents en 2023 >** WEB&BOX · LINKT · PAYMENT TECHNOLOGY · CAR RIVIERA · POP BIKE & HOPPY · AGENCE TAPIS ROUGE · SIBIIR · EVERIAL · SILENCE BY CHOPARD · INTERIMA · WATCHDO · LA MUTUELLE GENERALE · FIDAL · ASTORIA FINANCE · SMART ENTREPRENEURS PARTNERS · AXA PREVOYANCE ET PATRIMOINE · CLARELIS AVOCATS · ENGLISH FOR FRENCH · CROSSTHINK · MF FORMAPRO · HYGIENE 4D · AGIS06 · EDEN QARAH · OLEA SOFT · DUTTO AND CO · COTE FACE · MOUVEMENTCOM · SHARKS · CROWNE PLAZA · OKKO HOTELS · CODE CLIMAT · MADE IN CÔTE D'AZUR · FW BARBOTTO · ATMOSPHERE GREEN · ARTEMISSIA TRAITEUR · TOUT ET BON · ORANGE · B PRESTIGE · 3S2I · GROUPE ETIC · LAVIGNE · NEMATIS · BFM NICE · ARAPL · REALIZ · GLOBAL HEART WATCH · AZUR 360 · IKEA · BRUGUIER ETANCHEITE · LE CUBE RECEPTIONS · VAR TOURISME · EKLABUL · MAISON DE BACON · RUVALOR · AZUR OXYGENE · SII · DFM · GREENB GROUP · CHOPARD SCP · AGECO · HETIS · CCI NICE CÔTE D'AZUR · METROPOLE DE NICE CÔTE D'AZUR · CHÂTEAU DE CREMAT · BURO AMENAGEMENT · MAAF · PERNOD RICARD



Adhésion



# LES NOUVEAUX MEMBRES



Notre agenda



## *Ils nous rejoignent*



**YASSINE DAHMOUL**  
SMART CONCEPTION  
06 46 67 58 08  
smart.conception@outlook.fr  
www.smartconception.fr



**JONATHAN CAIL**  
ADPREMIER  
04 93 63 63 29  
jonathan@adpremier.fr  
www.adpremier.fr



**VALERY THERY**  
VALERY THERY THERAPIE  
06 02 02 76 25  
valenethery@gmail.com  
www.valerie-thery-therapie.fr



**JULIEN REVERT**  
MAGNUS GESTION  
06 78 81 78 39  
jrevert@magnusgestion.com  
www.magnusgestion.com



**JOSE VINCENT**  
EFIPURE  
dg.vincent@groupe-efipure.fr  
07 81 59 51 01  
www.groupe-efipure.fr



**GUILLAUME BOTTERO**  
CABINET AXA BOTTERO  
06 69 23 28 29  
guillaume.bottero.a2p@axa.fr



**NICOLAS N'DIAYE**  
ORBISUR  
06 72 77 66 43  
nndiaye@orbisur.com  
www.orbisur.com



**JEREMY CHESNY**  
CHESNY CONSEIL  
ET PERFORMANCE  
06 63 16 99 12  
jeremy@chesnyconseil.fr



**SONIA COLAS**  
LEASECOM  
06 46 90 37 92  
sonia.colas@leasecom.fr  
www.leasecom.fr



**KEVIN PEBEYRE**  
CABINET BAREL ET PEBEYRE  
06 14 48 24 34  
04 93 34 65 32  
kevin.pebeyre@agence.generalifr  
lbarel@agence.generalifr



**CECILE ABOULIKAM**  
ALPHEA CONSEIL  
cecile@alphe-conseil.fr  
06 63 28 89 30  
www.alphe-conseil.fr



**RENAUD SICONOLFI**  
SICAZUR  
renaud@sicazur.fr  
06 20 29 47 44  
www.sicazur.fr



**STEPHANE RODRIGUEZ**  
SNEF  
stephane.rodriguez@snef.fr  
07 67 79 40 95  
www.snef.fr



**PAULINE MARTEIL**  
FONDATION APPRENTIS  
D'AUTEUIL  
06 64 79 59 73  
pauline.marteil@apprentis-auteuil.org  
www.apprentis-auteuil.org



**ERIC CHIPPON**  
BOOSTEZ VOS AFFAIRES  
07 49 83 51 45  
contact@boostezvosaffaires.fr  
www.boostezvosaffaires.fr

*Ils nous renouvellent leur confiance*



**JEROME GROMONT**  
AXA PREVOYANCE  
et PATRIMOINE  
06 99 05 47 59  
agencea2p.jerome.gromont@axa.fr



**JEAN-MARC BROMBERG**  
SHERWOOD CONSEIL  
06 74 10 06 39  
jean-marc.bromberg@expert-activ.com



**JULIE DURIEZ**  
HYGIÈNE 4D  
06 01 13 98 47  
julieh4d@gmail.com  
www.hygiene-4d.com



**NORBERT BONNAFOUS**  
AZUR OXYGÈNE  
04 93 14 18 24  
norbert.bonnafous@azuroxygene.fr  
www.azuroxygene.fr

[www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)



# Devenez membre **IN CLUB** et découvrez **NOS PROCHAINS ÉVÉNEMENTS**



**Jeudi 21 septembre à 18 h**

**> KART'IN**

Rendez-vous chez **Cannes Karting** pour une session de pilotage sur circuit indoor avec des karts 100 % électriques (unique sur la Côte d'Azur). Au programme, tours de chauffe, qualification et Grand Prix. Et pour se remettre de toutes ces émotions, la soirée continuera autour d'un cocktail dinatoire.

**Jeudi 28 septembre à 18 h 30**

**> THEATRE IN VALBONNE**

Venez passer une soirée incroyable dans "**le Petit Théâtre de Valbonne**". Montez sur scène et découvrez vos talents d'artiste, de comédien et participez à une séance d'impro. Cette expérience remarquable sera suivie, évidemment, de notre cocktail dinatoire.



**vendredi 6 octobre à 12 h**

**> SPEED BUSINESS MEET'IN**

**Le Café Laffite** nous reçoit pour une pause Déj Business en rotation. Venez découvrir ce lieu devenu INcontournable au cœur de Sophia Antipolis. Rencontrez-vous autrement lors de ce moment convivial, où sourire et bonne humeur seront de rigueur.

**Jeudi 19 octobre à 18 h 30**

**> OKKO HOTELS IN'CE AIRPORT**

Rendez-vous chez **OKKO Hôtels Nice Airport** pour partager ce moment convivial de travail. Au programme, Speed Business Meeting suivi bien sûr par son cocktail dinatoire.



**IN CLUB**  
BY IN GROUPE

INSCRIPTIONS  
[www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)



# IN CLUB BY IN GROUPE

CONVIVIALITÉ BUSINESS PLAISIR

## REJOIGNEZ *le club le plus fou* DE LA CÔTE D'AZUR !

### TARIFS 2023

➤ **NON PARTENAIRE**  
à partir de **2000 €**

➤ **DÉJÀ PARTENAIRE**  
à partir de **1500 €**  
Engagé avec le magazine  
**IN Magazine** au moment  
de l'adhésion

### Ce tarif comprend :

- **L'accès à nos événements :**  
3 à 4 rendez-vous mensuels  
à des tarifs préférentiels
- **Des soirées business**, afterwork  
et speed business meeting
- **Des événements culturels**,  
soirées thématiques,  
gastronomiques...
- **Des activités sportives**  
golf, karting, ski, tennis...
- **L'adhésion à notre  
réseau de partenaires**
- **Un référencement  
dans IN Magazine**  
comme nouveau membre  
dans la rubrique IN CLUB
- **Une mise en avant**  
sur les réseaux sociaux
- **Votre espace personnalisé** sur  
le site [www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)  
parmi **plus de 160 entreprises**

Pour plus d'informations, contactez vos chargés de clientèle

Agnès Mengel **06 64 32 47 37**  
[agnes@in-magazines.com](mailto:agnes@in-magazines.com)

Aurélien Suchet **06 11 03 76 62**  
[club@in-magazines.com](mailto:club@in-magazines.com)

Marc Pottier **06 01 94 71 87**  
[marc@in-magazines.com](mailto:marc@in-magazines.com)



Suivez-nous sur LinkedIn  
IN Club | IN Magazine

[www.in-magazines.com](http://www.in-magazines.com)



# SALON

BY IN GROUPE

*3<sup>ème</sup> édition*

**L'ATTRACTIVITÉ ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION SUD  
EN FRANCE ET À L'INTERNATIONAL**

**16** AVRIL  
2024

**PALAIS NIKAIA**

LE PLUS GRAND  
**SALON BTOB**  
DE LA RÉGION

➤ **TABLES RONDES &  
CONFÉRENCES**

➤ **+ DE 100  
STANDS**

➤ **PRISE DE RDV  
SUR NOTRE PLATEFORME**

➤ **NOUVELLES ANIMATIONS  
EXCEPTIONNELLES**

[www.in-lesalon.com](http://www.in-lesalon.com)



Suivez-nous  
sur LinkedIn  
**IN Salon**

